

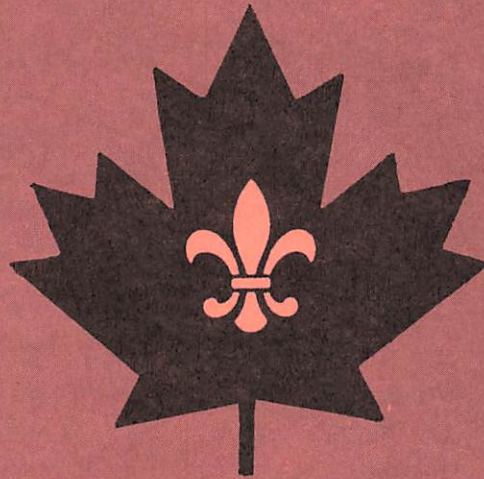
Volume 4, Number 1, Summer 1989

A

Connecticut

Maple

Leaf



Published by the

French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc.

Post Office Box 45, Tolland, Connecticut 06084

Connecticut Maple Leaf is published semiannually by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc. A yearly subscription is \$15.00 (special rate for students, \$10.00) and includes automatic membership in FCGSC.

Our Society publication serves as an information source for members engaged in tracing their genealogical roots from Connecticut to Canada, Arcadia, and France. *CML* is, consequently, an important clearinghouse for topics of historic research, plus vital statistics, of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles and other informational data, including extracts from their own family studies.

Publication Committee

Editor — Jack Valois (#31)

Assistant Editors — Bernadette Cote Bouchard (#196)

Lionel DeRagon (#8)

Beatrice Couture Sawyer (#154)

Committee Members — Henri E. Carrier (#1)

Lionel DeRagon (#8)

Marcel Guerard (#3)

Robert LeBlanc White (#192)

Roderick A. Wilscam (#44)

FCGSC Officers (1988 - 1989)

President: Lionel DeRagon (#8)

Vice President: Richard W. Ledogar (#343)

Treasurer: Anne-Marie Cote (#97)

Secretary: Cynthia A. Greer (#130)

Recording Secretary: Susan M. Paquette (#369)

Directors

Robert J. Caron (#45) Marcel J. Roy (#241)

Rolande L. Clark (#11) Jack Valois (#31)

Patrick A. Lausier (#4) Robert Leblanc White (#192)

Charles E. Pelletier (#351) Roderick A. Wilscam (#44)

Chief Librarian

Henri E. Carrier (#1)

Librarians

Anne-Marie Cote (#97)

Rolande L. Clark (#11)

Richard R. Poitras (#115)

Substitute Librarians

Lionel DeRagon (#8) Susan M. Paquette (#369)

Jacqueline Gove (#10) Charles E. Pelletier (#351)

Marcel Guerard (#3) Robert Leblanc White (#192)

FCGSC Newsletter

Jack Valois (#31)

CONNECTICUT MAPLE LEAF
T A B L E O F C O N T E N T S

Volume 4, Number 1, Summer 1989

	<u>Page</u>
<u>Editor's Niche</u>	1
<u>Calendar of Events - December 1988 to May 1989</u>	1
HISTORY OF CANADA'S FIRST BREWERY AND THE INTENDANT'S PALACE--by National Breweries, Ltd., submitted by P. Keroack (#157)	3
1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT, Part XI--by L. DeRagon (#8)	6
ENGLISH BLOOD IN FRENCH VEINS--by P. T. Veillette (#161)	16
THE HEBERT ACADIAN COLLECTION: French Neutrals (Acadians) in Connecticut, Part III--by G. P. Hebert (#284)	17
THE VISIT TO THE LAND OF MY ANCESTRY--by R. Quirion (<u>Le FAROG Forum</u>)	25
CHRETIEN/CHRISTIAN Genealogical Repertory, Part III--prepared by G. E. & R. L. Christian (#458)	27
THE MALLET LIBRARY A VALUABLE RESOURCE--by L. Smith (Union St. Jean- Baptiste), submitted by T. Valois Grego (#435)	64
FRANCO MARRIAGES, 1868-1900, FROM VOLUNTOWN, CT., TOWN HALL--submitted by R. G. Lachapelle (#72)	66
A NEW SYSTEM OF GEOGRAPHY--by E. Parrish, submitted by P. Keroack (#157)	71
FAMILY HISTORIES: GERVAIS, LARIVIERE, LAPLANTE...THERIAULT, LANDRY, CAOQUETTE, GAGNON--by Rev. A. P. Goulet (#258)	73
HIGHLIGHTS FROM THE VALOIS FAMILY HISTORY--by J. Valois (#31)	77
Direct Line Ancestors: ALLAIRE...AUBIN...BABINEAU...BAILLARGEON...BIRON ...BOURASSA...CLAVETTE...GAUDETTE...GRENIER...PLOUFFE...PONTBRIAND ...RIOUX...SENEY	83
Recent Library Gifts & Acquisitions--submitted by H. Carrier (#1)	96
Cash Donations to FCGSC Library Fund--submitted by A. M. Cote (#97)	98
New FCGSC Members/Member Changes of Address--by A. M. Cote (#97)	99
Surnames Being Researched by FCGSC Members--by P. Lausier (#4)	100
FCGSC Library & Research Center	101
FCGSC Application Form for <u>CML</u> Article Contributors	102
FCGSC Membership Renewal Form	103
FCGSC Membership Application Form & Code of Ethics	104

Copyright (1989) by FCGSC

All Rights Reserved

No part of this publication may be reproduced without written permission.

Editor's Niche

Well, now...this is my last column and last appearance on CML's masthead as editor, folks. Beginning with the Winter '89 issue, Woodstock's own Sue Paquette (#369) takes over the helm of this magazine. Bonne chance, young lady! After six years and 13 editions of CONNECTICUT MAPLE LEAF, I look forward to retirement. Maybe I can finally get back to work on the Valois Family History & Genealogy--which, regrettably, has been in a state of hiatus for several years.

I'm very appreciative for the considerable assistance, over the years, of that small group of Society volunteers listed on the inside front cover under "Assistant Editors" and "Committee Members." Their singular contributions--Lee DeRagon's ongoing CML subject and surname indexes, Henri Carrier's translation prowess not to mention his continuing lists of Library donations and purchases, as well as Pat Lausier's publishing talent--helped make my editorship so much easier.

As for this particular issue of CML, you'll find some new article contributions by Society members. Paul Keroack (#157), of New Haven, came up with two submissions: "A New System of Geography," an extract providing an early 1800s look at Quebec and the Quebecois...plus a 1930s piece on Canada's first brewery which became, successively, a military prison and Intendant's Palace.

Rosalyn Lachapelle (#72), of Voluntown, was nice enough to furnish a listing of Franco marriages from that northeastern community for the period 1868 thru 1900. My favorite Oklahoman-and-frequent-Library-donor, cousin Therese Valois Grego (#435), of Tulsa, turned up with a helpful research tool in the form of an article on Woonsocket's Mallet Library.

In addition, Paul Veillette (#161), of East Chatham, N.Y., submitted a provocative item entitled, "English Blood in French Veins." The infusion came via English captives in the French & Indian Wars period. You'll also enjoy the third installment from Philip Hebert (#284), of Southbridge, Mass., that continues his Hebert Acadian Collection saga on the French Neutrals in Connecticut.

The Christian brothers of Louisville, Kentucky, Father George and Richard (#458), are aboard once again with the third installment of their meticulously researched genealogy. President Lee DeRagon (#8), of West Hartford, has produced Part XI of that long-running 1900 Federal Census of Connecticut. Surely this should qualify you for a mention in the Guinness Book of World Records, Lee. Finally, Father Albert Goulet (#258), of Southbridge, Mass., presents more Franco histories from his extensive collection of published newspaper articles.

CALENDAR OF EVENTS - DECEMBER 1988 TO MAY 1989

Saturday, March 18, 1989 - Due to the non-appearance of our featured speaker, President DeRagon concentrated on various Society matters as discussion topics. He announced that classes for volunteer Assistant Librarians had commenced on Friday, February 24. The two-hour evening classes, chaired by Chief Librarian Henri Carrier (#1), would run for four consecutive Friday evenings and anyone interested could still register.

Calendar of Events (Con't)

Henri noted that a welcome addition to the Library shelves was now available: volumes 31 thru 40 of Programme de recherche en demographie historique (PRDH--Research Program in Historical Demography). Father Albert Goulet (#258), of Southbridge, Mass., was the generous donor.

The February FCGSC Newsletter incorporated a handy calendar showing 1989 Meeting Dates and Library Holiday Closings.

Saturday, May 20, 1989 - Mrs. Emily Plourde, of Southampton, Mass., was featured speaker and gave an engrossing talk on French-Canadian History & Genealogy. A past contributor to CML, Emily is a retired civil engineering firm executive, grandmother, and homemaker who somehow has found time to matriculate as a full-time senior at Smith College in Northampton while completing a three-generational study of cultural change within a Franco-American family.

Chief Librarian Henri Carrier (#1), of Tolland, reported the addition of extensive Talbot family research material to the Library. This invaluable gift of marriage repertories, books, and cartons of research data belonged to the late charter member Real Talbot (#16), of Hartford, and was donated by his family.

Four Assistant Librarians recently graduated from Chief Librarian Carrier's "Genealogical Counselor" course and will begin applying their new FCGSC Library know-how on your behalf. President DeRagon's congratulations were conveyed to the foursome: Carolyn Jordan (#443), of Enfield, Paul Keroack (#157), of New Haven, Sue Paquette (#369), of Woodstock, and Charles Pelletier (#351), of Storrs.

Following the meeting, a book sale was held of duplicate marriage repertories as well as other surplus genealogical publications from Library shelves.

ADVERTISING IN CML

Individuals wishing to advertise their free-lance research services or publications for sale as well as groups and publishers desiring to promote their organizations or books can do so within the pages of CONNECTICUT MAPLE LEAF.

Space Rates: FULL PAGE, \$25.00...HALF PAGE, \$15.00
...QUARTER PAGE, \$10.00

Interested? Then please contact our Treasurer:

Anne-Marie Cote
39 Graham Road
East Hartford, Connecticut 06118

HISTORY OF CANADA'S FIRST BREWERY AND THE INTENDANT'S PALACE

by National Breweries, Ltd.

EDITOR'S NOTE: Lest our readers draw an erroneous impression from the above, its original and lengthier title reads, "History of Canada's First Brewery, founded by Intendant Talon in 1668 under Charter of Louis XIV, and also of the Intendant's Palace in 1686, now Boswell Brewery." Paul Keroack (#157) thoughtfully furnished the aging pamphlet, containing both histories, which was published in Canada at some unknown date. J.V.

Introduction

There is not a spot in the old City of Quebec which is not historical ground. In this old City-romantic and chivalrous France has left an indelible imprint sealed by the heroism of discoverers and colonizers.

The City of Quebec is justly recognized as the cradle of civilization in the New World. It is more than three centuries old and some of its present buildings and monuments date back to the first days of the French colonial period. On the very spot where the Boswell's Brewery is built, there stood, first a Brewery in 1668, then a Palace in 1686.

A bronze tablet, embodying the historical data about this Brewery and the Palace has been placed by the Historical Society on the present building. It is reproduced on page eight of this booklet.

Canada's First Brewery

Jean Talon, the first intendant of New France, was appointed to the position on March 21st, 1665. Soon after his arrival in Quebec, Talon became greatly concerned by the harm which was being caused by the huge consumption of wine and brandy among the "settlers" and sought means to remedy the evil. His action was approved of by the most influential members of the Colony and in 1667 he wrote Colbert, General Comptroller of finances under the reign of Louis XIV, declaring his intention of building a Brewery.

The Minister approved the plan of erecting a brewery, not only on economic grounds, but because "the vice of drunkenness would thereafter cause no more scandal; by reason of the cold nature of Beer, the vapors thereof rarely deprived men of the use of judgment." Accordingly in 1668, Talon began the construction of a large brewery to the great satisfaction of the poorer colonists. Beer was brewed for the first time in the Spring of 1670.

The Brewery was called the "Brasserie du Roi" (King's Brewery) and was located on the banks of the St. Charles River at the foot of what is now known as "Palace Hill." The Brewery covered a considerable extent of ground and in the foundation seven vaults were constructed, the walls of which in some places are eight feet thick.

Although centuries have passed since the time of Talon, these vaults still exist. There are two large and five small vaults in a good state of

History of Canada's First Brewery and the Intendant's Palace (Con't)

preservation, and in 1930 were thoroughly renovated by Boswell's Brewery and are now accessible to anyone interested in the historical side of old Quebec.

Military Prison - 1672

In 1672 Frontenac arrived at Quebec to commence his term as Governor of New France and shortly afterward converted the brewery into a Military prison.

Palace for the Intendants - 1686

Upon the foundations of the Brewery built by Talon in 1668, a Palace for the intendants of the French Colony was erected, in 1686 by Mr. De Meulles. It was called "Le Palais de l'Intendance." This district is still known in Quebec as the "Palais."

This structure, with repairs and additions, furnished not only a suitable mansion for the Intendant, but also offices and public meeting-rooms for the Sovereign Council, where the Council continued long to hold their sessions; it also contained courts of justice, vaults for the public archives and a jail for criminals. In connection with the Palace were the French Government stores, wherein were housed the supplies for the Colonists.

Intendant Francois Bigot - 1748-61

Francois Bigot was the twelfth of the intendants of France in the New World. He was extravagant to the extreme and accumulated a vast fortune, through his misdealings in the colony.

Recalled to France, after the conquest, he was brought before the Courts of the Realm in 1763 and was condemned to be confined in the Bastille, as a punishment for his misdeeds.

It was under Bigot's tenure of office, as intendant of New France (1748-1760) that the Palace had its period of greatest splendor. It was destroyed by fire in 1713 and reconstructed the following year; it was again damaged by fire in 1726 and 1727. It was finally destroyed in 1775 during the attack on Quebec by Arnold (the enigmatic general from New Haven, CT., who became America's first prominent traitor during the Revolutionary War--J.V.) and Montgomery, the Palace being held by troops under Arnold.

Numerous books have been written by well-known authors on Quebec in which Bigot and his doings at the Intendant's Palace largely figure.

Relics

During the numerous excavations of recent years, a great many relics have been unearthed, such as shells (14 inches diameter), grape shot, cannon balls (some of these are marked with a broad arrow, showing that they were used by the British against the Americans in the old Palace in 1775), bar shot, a

History of Canada's First Brewery and the Intendant's Palace (Con't)

military bit, military buttons, Indian tomahawk (of green stone), octagon-shaped and square tiles, bayonets, sword blades, portion of chandelier, pike head and a large number of other interesting relics, which are now on view in one of the vaults, set apart for the purpose.

PETITION FILED AGAINST HALBERT'S INC.

On October 31, 1988, the U.S. Postal Service filed a petition against Sharon Taylor and Halbert's Inc., of Bath, Ohio, alleging breach of a consent agreement entered into in 1985. Specifically, the petition alleges that this company continues to misrepresent that the books it sells "consist primarily of the story of the particular family name listed in the solicitation."

As a result of the filing of the petition, the Postal Service Judicial Officer will make a decision whether to impound mail addressed to Halbert's until such time as there is a final agency decision in the matter.

In recent weeks, NGS members have sent in solicitation letters received from Halbert's, each of which is "signed" by a person with the same surname as that of the addressee and the book being offered for sale. This is a new practice on the part of Halbert's, similar to that used in the past by "Elizabeth Ross." Our collection of letters has been forwarded to the U.S.P.S. regional inspector in Philadelphia.

Halbert's offers for sale books with titles such as (Surname) Immigrants and Their New World Descendants, (Surname) Families Around the World, and The New World (Surname) Family Album and Complete Registry.

Reprinted from NGS Newsletter, Nov-Dec '88/Vol. 14, No. 6, p. 141.

1900 FEDERAL CENSUS OF CONNECTICUT (Con't)

by Lee DeRagon (#8), Assistant Editor

The eleventh installment of Franco-American genealogical data, from the 1900 federal census of Connecticut, can be found on succeeding pages. It is a continuation of the Plainfield, Windham County, listings that appeared in the Summer 1988 issue of CML.

Again, we apologize for any misspellings of French surnames. These were largely the work of 19th century Yankee census-takers.

Abbreviations used to identify the relationship of individuals to the head of a household are explained on the page preceding the census data. The extract itself furnishes you with the following useful information:

1. Individual's community of residence.
2. Family surname.
3. Christian name of each family member.
4. Relationship of each person to the head of family (see "Abbreviations Used in the Census:").
5. Age of every person in the household ("1/12" = one month old, etc.)
6. Place of birth of each household member.

You can view the actual 1900 census by examining the copy on file at the State Library, 231 Capitol Avenue, Hartford, and at the Connecticut Historical Society, 1 Elizabeth Street, Hartford.

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Senay				Dragon			
Charles	H	25	Can	Frederick	H	31	Can
Ellen	W	25	MA	Mary	W	31	RI
Alfred	S	3	RI	Robert	S	10	CT
Endora	D	1	CT	Mary E.	D	6	CT
				Ephram	S	7/12	CT
Vancour				Lapearle			
Olive	H	49	Can	Alphonse	H	37	Can
William	S	22	VT	May	W	30	CT
Demase	D	11	CT	Dora	D	10	CT
Verano				Eddie	S	7	CT
Frank	H	43	Can	Alphonse	S	4	CT
Salina	W	41	Can	Lora	D	2	CT
Frank	S	20	Can	Lavilley			
Philomene	DL	19	RI	William	H	50	Can
Arsina	GD	6/12	CT	Adele	W	46	Can
Sena	D	19	Can	Henry	S	16	CT
Elvina	D	16	Can	Rabideaux			
Amis	D	15	MA	Joseph	H	34	Can
Aurore	D	13	MA	Clara	W	34	CT
Ephram	S	10	Can	John	S	16	MA
Phebe	D	5	RI	Euzebe	S	14	CT
Amidos	S	4	CT	Adrien	S	12	CT
Rose E.	D	2	CT	Clara	D	4	CT
Allard				Latour			
Anthony	H	42	Can	Joseph	H	30	Can
Ellen	W	41	Can	Varieley	W	27	Can
Anthony	S	20	CT	Edna	D	5	CT
Alphonse	S	17	Can	Henry J.	S	4	CT
Joseph	S	16	Can	Alpha	S	3	CT
Arthur	S	15	Can	Rose B.	D	1	CT
Sylvio	S	13	Can	Aldei	S	6/12	CT
Yvonne	D	10	Can	Turo			
Tanise	S	7	Can	Amos	H	45	Can
Alma	D	5	Can	Floreda	W	45	Can
Henry	S	1	CT	Lora	D	17	MA
Potvin				Jennie	D	16	MA
John	H	40	Can	Samuel	S	15	MA
Virginnie	W	35	Can	Mary	D	14	MA
Ansel	S	16	Can	Amie	D	10	RI
Theodore	S	12	Can	Lizzie	D	9	RI
Antonis	S	10	Can	Blanche	D	7	CT
Albert	S	8	Can				
Valmore	S	3	CT				
Emile	S	1	CT				

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Lafrenire				St. Savior			
Charles	H	21	CT	John	H	36	Can
Nellie	W	22	RI	Ellen	W	37	Can
Frederick J.	S	11/12	CT	Albina	D	14	CT
Lafrenire				Benoit			
Frederick	H	52	Can	Joseph	H	45	Can
Mary	W	48	Can	Louisa	W	40	Can
Amede	S	27	CT	Joseph	S	19	CT
Diane	D	25	CT	Eva	D	13	CT
Gustave	S	23	CT	Lora	D	9	CT
Armand	S	18	CT	Lillie	D	8	CT
Moses	S	16	CT	Rosa	D	1	CT
Emile	S	14	CT				
Yvonne	D	10	CT	Magnon			
Labanteur				Joseph	H	22	CT
Joseph	H	33	MA	Evelina	W	20	Can
Rosa	W	34	Can	Joseph	S	2	RI
Rosa	D	4	CT	Evelina	D	6/12	RI
Tatro				Duberque			
John P.	H	42	Can	Arthur	H	23	Can
Aurilla	W	40	Can	Rose	W	24	Can
John P.	S	19	Can	Vertifeule			
Theodore	S	18	Can	Alvee	H	34	Can
Florida	D	16	Can	Edwidge	W	35	Can
Arthur	S	14	Can	Oliver	S	17	MA
Medos	S	13	Can	Eva	D	13	MA
Alphege	S	9	Can	Annie	D	11	MA
Aldona	S	7	Can	Odenor	D	5	MA
Eva	D	3	RI	Olavy	S	3	MA
Mary	D	7/12	CT	Albina	D	1	CT
Bissonette				Potvin			
Philiias	H	41	Can	Joseph	H	52	Can
Melvina	W	37	Can	Selma	W	50	Can
Edmond	S	18	NH	George	S	17	CT
Rosa	D	16	Can	Angelina	D	13	CT
Albertine	D	17	Can	Irene	D	11	CT
Frank	S	14	Can	Annette	D	9	CT
Amie	D	12	MI	Nadeau, Peter	Bo	23	Can
Clara	D	11	Can	Bouchard			
Alice	D	8	NH	Joseph	H	55	Can
Eva	D	6	NH	Rosa	W	44	Can
Neda	D	4	NH	Delia	D	18	CT
Frederick	S	2	CT	Mina	D	16	CT
Nellie	D	1	CT				

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Trudo				Levelley			
Louise	H	65	Can	Joseph	H	24	Can
John	S	22	CT	Diana	W	24	Can
Rosa	D	18	CT	Albert	S	4	CT
Jollicour				Louis	S	2	CT
Exis	H	27	MA	Joseph	S	1	CT
Delia	W	25	Can	Vannose			
Florence	D	5	CT	Desire	H	41	Can
Blanche	D	3	CT	Gustine	W	43	Can
Jandoin, Adeloin	Bo	44	Can	Mary L.	D	19	Can
St. Peter, Henry	Bo	25	CT	Melvina	D	18	Can
Dano				Georgiana	D	17	Can
Alexander	H	43	Can	Azilda	D	15	Can
Lodina	W	37	Can	Aldea	D	14	Can
Joseph	S	19	CT	Aurora	D	13	Can
Mary L.	D	18	CT	Philiias	S	11	Can
Sussie	D	16	CT	Adelas	S	9	Can
Nancy	D	14	CT	Norris	S	7	Can
Emma	D	11	CT	Lora	D	5	Can
Henry	S	8	CT	Dorilla	D	4	RI
Frank	S	4	CT	Delia	D	2	RI
Tatreault				Pray			
Joseph	H	40	Can	Peter	H	54	MA
Angelina	W	36	Can	Lucy	W	44	Can
Joseph	S	18	CT	Emma	D	17	Can
Frederick	S	16	CT	Eddie	S	16	Can
John	S	14	CT	Mary L.	D	14	Can
Ellen	D	14	CT	Lillie	D	10	Can
Charles	S	8	CT	Wilfred	S	8	Can
Ernest	S	6	CT	Willie	S	4	Can
Levelley				Munroe			
Joseph	H	24	CT	Henry	H	62	Can
Phebe	W	21	CT	Odile	W	52	Can
Ambrose W.	S	8/12	CT	Antonio	S	23	CT
Caron				Napoleon	S	19	CT
Alfred	H	31	CT	Hormidos	S	16	CT
Diana	W	32	RI	Joseph	S	14	CT
Jimmie	S	8	RI	Ammie	D	13	CT
Alfred	S	6	RI	Arthur	S	11	CT
Olive	D	5	RI	Cartier			
Victor	S	4	CT	Jane	H	43	Can
Joseph	S	8/12	CT	Rosa	D	20	MA
				Charlotte	D	18	Can
				Alice	D	13	CT

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Bernard				Gauthier			
Felix	H	27	NY	Emory	H	56	Can
Elise	W	26	Can	Mary	W	56	Can
William	S	8	CT	Henry	S	19	Can
Felix	S	7	CT	Emilie	D	17	Can
Frederick	S	6	CT	Mary	D	14	Can
Frank	S	2	CT	Arcelia	D	9	Can
Amie	D	8/12	CT				
				Roy			
Peloquin				Odelon	H	60	Can
Leon	H	40	Can	Caroline	W	50	Can
Elodie	W	39	Can	Mary	D	30	Can
George	S	17	CT	Phebe	D	25	Can
Noe	S	9	CT	Eva	D	18	Can
Alfred	S	2	CT	Joseph	S	19	Can
Carden, Alice	AdD	17	CT				
George	AdS	15	Can	Beausolieur			
				Damas	H	57	Can
Wood				Melinda	W	55	Can
Lucy	H	55	Can	Alphonsine	D	20	Can
Louise	D	27	CT	Salina	D	17	Can
Adelas	S	22	CT	Rosa	D	15	Can
Joseph	S	18	CT				
Emma	D	11	CT	Bedo			
				Maxim	H	33	Can
Girard				Sarah	W	28	RI
Felix	H	32	CT	Sarah	D	3	CT
Mary J.	W	40	NH				
				Girard			
Lemaire				Joseph	H	70	Can
Camille	H	40	Can	Louise	W	54	Can
Mary L.	W	42	Can	George	S	18	CT
Alma	D	18	Can	Patron, Mary	Bo	15	CT
Adrienne	D	13	Can	Frederick	Bo	8	CT
Gabriel	S	12	Can				
Amarenne	D	9	Can	Thibo			
				Joseph	H	74	Can
Montie				Christina	W	69	Can
Didace	H	47	Can	Charles	S	36	Can
Georgianna	W	33	Can				
Dorilla	D	21	Can	Lamont			
Malinda	D	18	Can	Benjamin	H	44	Can
Lora	D	17	Can	Maggie	W	38	Can
Emma	D	10	Can	Amelia	D	16	CT
Erama	S	6	CT				
Joseph	S	3	CT	St. Savior			
				Paul	H	32	Can
				Amie	W	24	NH

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Mayott				Lafleur			
Victoria	H	53	Can	Philbert	H	51	Can
Delia	D	27	CT	Julia	W	49	Can
Mary	D	26	MA	Maggie	D	25	CT
Amelia	D	22	MA	Ethel	D	15	CT
Clara	D	21	CT				
Sam	S	19	CT	Blanchard			
Peter	S	17	CT	Eusebe	H	46	Can
Carrie	D	15	CT	Mathilda	W	38	CT
Henry	S	13	CT	Eusebe	S	10	CT
Agnes	D	11	CT	Clara	D	7	CT
Ammie	D	9	CT	Dora	D	4	CT
				Regina	D	1	CT
Bassett				Contois			
Peter	H	28	Can	Emory	H	53	Can
Florence	W	28	Can	Mary	W	47	Can
Hector	S	9	RI	Emory	S	23	Can
Georgiana	D	7	RI	Joseph	S	17	Can
Leona	D	4	CT	Lydia	D	15	Can
Ellen	D	2	CT	Henry	S	11	Can
Dupuis				Larose			
Ernest	H	39	Can	Peter	H	54	Can
Emma	W	39	Can	Mary	W	50	Can
Adonald	S	9	CT	Rosa	D	19	Can
Leo	S	2	CT	George	S	17	MA
Edward	S	3/12	CT	Eva	D	16	CT
Bassett				Delia	D	15	CT
Leon, Jr.	H	37	CT	Victoria	D	12	CT
Eugenia	W	21	Can	Albina	D	11	CT
Ethel	D	2	CT				
Leon, Sr.	F	58	Can	Larose			
Zoe	M	55	Can	Joseph	H	38	Can
Cachon				Mary	W	39	CT
Joseph	H	48	Can	Alice	D	15	CT
Julia	W	48	Can	Mary	D	14	CT
Rose	D	17	Can				
Piche				Davignon			
Jeremie	H	39	CT	Amable	H	71	Can
Delia	W	34	Can	Cesarie	W	54	Can
Dora	D	10	CT	Suzanne	D	34	Can
Alfred	S	8	CT	George	S	13	CT
Evelyn	D	5	CT	Daigneau			
Amelia	D	2	CT	Alvis	H	35	Can
				Celinda	W	32	NY
				Plankey, Selnise	ML	63	Can

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Bellville				Frechette			
Francois	H	65	Can	Lewis	H	58	Can
Adeline	W	52	Can	Elizabeth	W	51	VT
Salvator	S	18	Can	Lewis	S	30	Can
Celina	D	28	Can	Dominique	S	20	Can
Aldea	D	21	Can	Mary	D	17	Can
Clara	D	24	Can	Louise	D	15	Can
Laura	D	13	MA	Beatrice	D	13	Can
				Bertha	D	9	Can
Bousquet				Poudrette			
Victor	H	43	Can	Joseph	H	50	Can
Malvina	W	45	Can	Louise	W	51	Can
Alexina	D	14	Can	Emma	D	19	Can
Dora	D	3	Can	Amanda	D	17	Can
Marie Anne	D	2	Can	Amede	S	15	Can
Aurore	D	0/12	Can	Eva	D	11	Can
				Joseph	S	9	Can
Depathy				Beauchemin			
Gregoire	H	39	Can	Joseph	H	44	Can
Amie	W	38	Can	Octavie	W	52	Can
Louise	D	15	Can	Eva	D	20	Can
Henry	S	12	Can	Roselda	D	19	Can
Alphe	S	12	Can	Arthur	S	17	Can
Avila	S	6	Can	Theria	D	13	Can
Amelda	D	5	CT	Rose	D	11	Can
Alma	D	10/12	CT	Leona	D	6	Can
Maynard				Massi			
Eugene	H	54	Can	John	H	50	Can
Amie	W	44	CT	Matilda	W	46	Can
Eugene	S	15	CT	Delia	D	19	CT
Arthur	S	10	CT	Emily	D	17	CT
Louisa	D	18	CT	Lora	D	15	CT
				Georgiana	D	12	CT
Benway				Charron, Jerime	Bo	49	Can
Joseph	H	50	Can	Chagnon			
Florence	W	51	Can	Paul	H	51	Can
Marie	D	27	Can	Hermine	W	51	Can
Albina	D	22	CT	Rosanna	D	22	Can
Rose	D	22	CT	Jennie	D	20	CT
John	S	18	CT	Emily	D	18	CT
				Hormidas	S	17	CT
Robillard				Felix	S	16	CT
Evan.	H	43	Can	Malvina	D	14	CT
Mimmi	W	44	Can	Lydia	D	12	CT
Ephrem	S	17	Can	Harry	S	11	CT
Levi	S	15	Can	Louise	D	8	CT
Andrew	S	4	Can				
Marie	D	3	Can				

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Therien				Vachon			
Henry	H	33	Can	Edmond	H	30	Can
Georgina	W	28	Can	Rosa	W	30	VT
Aglae	D	9	CT	Arthur	S	9	CT
Rosana	D	7	MA	Ida	D	8	CT
				Emma	D	6	CT
Raymond				Evon	D	4	CT
George	H	55	Can	Beatrice	D	2	CT
Delima	W	49	NY				
Vidame?	D	23	NY	Massier			
Peter	S	19	MI	Hubert	H	40	Can
Jennie	D	13	MI	Eliza	W	32	Can
Laura	D	11	MI	Arthur	S	10	CT
				Lewis	S	8	CT
Plantries				Albert	S	6	CT
Octave	H	39	NY	Leonard	S	5/12	CT
Apoline	W	37	Can	Bousquet, Simon	BL	44	Can
Octave	S	19	NY				
Wilfred	S	13	CT	Perry			
George	S	10	NY	Octave	H	60	Can
Elmer	S	7	NY	Louise	W	57	Can
Arthur	S	2	CT	Joseph	S	28	Can
William	S	1	CT	Octave	S	17	CT
				Louise	D	16	Can
Bonin				Brothers, Peter	FL	88	Can
Clement	H	59	Can	Louise	ML	86	Can
Mary	W	52	Can				
Victoria	D	24	Can	Brothers			
Azilda	D	18	CT	Alphonse	H	48	Can
Clara	D	16	CT	Mary	W	43	Can
				Flora	D	20	Can
Roy				Odelard	S	16	Can
Eusebe	H	46	Can	Emma	D	14	Can
Eliza	W	48	Can	Arzelle	S	12	Can
Coudrette, Temis	Bo	21	CT	Alfred	S	6	Can
Emma	Bo	19	CT	Rose-Alma	D	1	CT
Joseph	Bo	17	CT				
				Sennay			
Arsenault				Peter	H	48	Can
Nelson	H	73	Can	Nellie	W	48	RI
Josephine	W	54	Can	McShane, Mary	ML	85	Ire
Rose	D	25	Can				
Henry	S	22	Can	Bousquet			
Alfred	S	19	Can	Joseph	H	73	Can
Andrew	S	17	Can	Marguerite	W	62	Can
Alvina	D	12	Can	Elzeas	S	44	Can
Emily	D	12	Can	Levi	S	19	CT

WINDHAM COUNTY

PLAINFIELD

Dubuque				Bodo			
Eliza	Wid	49	Can	Joseph	H	28	CT
Eliza	D	25	Can	Olive	W	31	CT
Harry	S	19	Can	Henry L.	S	1	CT
Coture				Tavenire			
Amedos	H	28	Can	Joseph	H	48	Can
Rosa	W	26	CT	Mary	W	49	Can
Cormier, Charles	Bo	64	Can	Frederick	S	17	RI
Beaudry				Amedos	S	14	CT
David	H	40	CT	Dennis	S	8	CT
Clara	W	29	MA	David	S	6	CT
Rosa	D	11	CT	William	S	3	CT
Napoleon	S	9	CT	Rondeau			
Blanchard, Matilda	Bo	18	CT	Joseph	H	35	Can
Dubro				Malvina	W	27	Can
Louis	H	57	Can	Omer	S	6	Can
Exinia	W	53	Can	Uclide	S	2	Can
Zelia	D	10	CT	Bousquet			
Eugene	S	24	CT	George	H	30	Can
Meleda	D	22	CT	Alexina	W	30	Can
Mordeau, Frank	FL	79	Can	Maryrose	D	6	CT
King, Joseph	Bo	22	CT	Dovila	S	4	CT
Richard, Mary	Bo	27	Can	Armand	S	4/12	CT
Tatro				Barbar			
Joseph	H	65	Can	Joseph	H	28	NH
Delima	W	60	Can	Lydia	W	28	CT
Victoria	D	19	CT	Odena	D	5	CT
Shea, James	SL	30	CT	Ernest	S	1	CT
Melvina	D	30	NY	Donat	S	1/12	CT
Frechette				Deforge			
Israel	H	29	Can	Eli	H	47	VT
Delima	W	23	Can	Mary	W	35	RI
Esrael	S	6	CT	Albert	S	7	MA
Arthur	S	4	CT	Ernest	S	5	RI
Louis	S	1	CT	Leander	S	2	RI
Gagnon				Irene	D	3/12	CT
Frederick	H	40	Can	Poirier			
Armina	W	34	Can	Joseph	H	27	Can
Charles	S	15	CT	Exilia	W	22	CT
Joseph	S	6	WI	Exilia	D	5	CT
Frederick	S	5	WI	Roseana	D	3	CT
Oliver	S	2	CT				
Leo	S	2/12	CT				

ENGLISH BLOOD IN FRENCH VEINS

by Paul T. Veillette (#161)

Ever since my early explorations into the Veillette roots, I have known that our family had at least one English ancestor. He was John Thomas, an English shipwright, who had been captured by a French-Canadian war party in the Hudson's Bay region back in 1687.

The seizure of Thomas was only one of many such instances that injected English blood into French veins during the ongoing hostilities between English and French in colonial North America. Anyone of French-Canadian descent shouldn't be surprised to find one or more English persons in his or her family tree. Unlike the case of John Thomas, however, most of the English captives were New Englanders from Massachusetts and Maine.

A case in point is Mathias Farnsworth, a 14-year-old Yankee lad from Groton, Massachusetts, who was captured in 1704 by Abenaki Indians, allies of the French, and spirited to Montreal.

Farnsworth's father was a town officer of Groton and his grandfather, John Nutting, was killed during a conflict between early Massachusetts settlers and Indians. Young Farnsworth was a direct descendant of George Farr who arrived in Salem, Massachusetts, from England in 1629 and, thus, was one of the Puritan founders of the Bay Colony.

Farnsworth happens to be another of my English ancestors. His Congregationalist religion was abandoned in 1706 when, two years following his capture, he converted to Catholicism. Mathias' new godfather was none other than Claude de Ramezay, royal governor of Montreal. The brand-new Catholic also changed his name to Claude Phaneuf! Eight years later, the 16-year-old Phaneuf, ne Farnsworth, married a French-Canadian woman and, a number of generations later, one of his descendants married into the Veillette family.

As a consequence of this research, my brothers and I, plus our children (male and female), are eligible for membership in The Hereditary Order of the First Families of Massachusetts, a society comprising descendants of English-American pioneers who settled Massachusetts prior to 1650. So a little Yankee blood goes a long way!

THE HEBERT ACADIAN COLLECTION:
French Neutrals (Acadians) in Connecticut, Part III

by G. Philip Hebert (#284)

NOTE: This installment continues the alphabetical listing of Connecticut Acadians from Page 319 of the Winter 1988 issue of CML. JV

BRUN, Charles, of Port Royale, married to Marie-Josephte Lord. Specified as having three children in 1763 List. Sometimes known as Lebrun. Norwich Petition. Father Hebert lists four children: Marie, Anne, Francoise, & Charles, without further data on them. Charles Brun buried at Maskinonge on 1-20-1807, aged 82.

BRUN, Francois - widow of. In 1763 List, specified as widow of Francois Brun, with one child.

BRUN, Jean-Baptiste, son of Jean-Baptiste Brun, married to Marie-Madeleine Pellerin (Bernard & Marguerite Gaudet). Unspecified in 1763 List. Father Hebert lists only one child, born in Connecticut, a girl, Marie-Praxede, born May 11, 1756, baptized at Quebec on Sept. 21, 1767, from New England. Seven other children are listed by Father Hebert, only one of whom appears in Bergeron: Amand-Gregoire. Norwich Petition.

BRUN, Marie, a widow. Brun was her maiden name. Not cited in 1763 List. Norwich Petition.

BRUN, Joseph (Jean & Anne Gautrot), married to Nathalie Lanoue (Pierre & Françoise Thibodeau). Cited in 1763 List as Joseph Brun, his wife, & his family of 16 persons. At Suffield, Connecticut, 4-15-1767. Father Hebert lists three children, all born at Port Royal; not cited by Bergeron, but specified by Father Hebert.

BRUN, Simon. In 1763 List, specified as family of Simon Brun, four persons. Probably Breau. No children cited in Bergeron, under Breau.

COMEAU FAMILY. "Généalogie des familles Comeau, 1597-1973," 324 pp., published by Eloi Comeau, 47 St-Andre, Victoriaville, Arthabaska, Quebec G6P 2T3.

COMEAU, Charles (Alexandre & Marguerite Doucet). Specified in 1763 List as being with wife and two children.

COMEAU, Jean-Baptiste (Augustin & Jeanne Levron), married to Anne Bourgeois (Guillaume & Catherine Thibodeau). Specified in 1763 List as Jean-Baptiste Comeau, 12 persons. Father Hebert specified five children, two of whom were baptized conditionally at Laprairie: Firmin, July 4, 1773, and Marie, same date (12 years old), born in 1761.

COMEAU, Joseph (Pierre & Suzanne Bezier), married to Madeleine Girouard (Charles & Anne Bastarache). Not specified in 1763 List. From Port Royal. Only one child cited by Father Hebert: Pierre, born in Connecticut in 1757, bapti-

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

zed at l'Assomption, P.Q., on May 24, 1768.

A letter dated Nov. 12, 1756 from The New London County Historical Society, addressed to the present writer, incorporates the following important letter of assignment:

New London, Feby 2, 1756

Gentlemen,

Persuant to Act of Assembly, wee have asign'd thirteen French people for the proportion to the town of New London, viz.:

- | | | |
|----------------|-----------------|-------------------|
| 1. Joseph Como | | |
| 1. his wife | | |
| 1. his son | Hez. Huntington | |
| 2. daughters | G. Saltonstall | Com ^{te} |
| 1. Peter Gras | Chris Avery | |
| 1. his wife | Pygan Adams | |
| 2. sons | | |
| 4. daughters | | |

13

To the Selectmen of the Town of New London

The following data appears in their literature: "The General Assembly assigned twelve (sic) Acadians to New London but many more gathered here. The town was hard put to find them a means of livelihood. Captain Shaw came forward with a project. His house lot overlay a granite ledge, and he hired thirty-five of the displaced persons to quarry out the stone and build the house. The result was somewhat different from the standard mid-century New England house, but it was imposing and suitable for a family of wealth and social position."

DAIGRE, Michel: Not in 1763 List. In Norwich Petition, 1767. There was a Michel Dargues, family of two persons in Massachusetts, who wanted to go to Canada.

DOUCET FAMILY: "Généalogie des familles Doucet, Souche Acadienne," pp. 371-388, MSGCF, 1954-55, by Madame Louis-Joseph Doucet.

DOUCET, Joseph:

- a. Joseph Doucet married to Marie-Luce Leblanc, marriage revalidated at Beccancourt on Sept. 28, 1767. Two children in 1763 List.
- b. Joseph Doucet, with wife and nine children, in 1763 List.
- c. Joseph Doucet married to Marie-Josette Leblanc. Connecticut? A child, Ursule, baptized at Notre-Dame de Quebec on May 5, 1770.

DOUCET, Laurent (Laurent & Anne Pelerin), married to Ursule Martin (Etienne & Marie-Joseph Comeau). Family remained in Connecticut, at Ashford, under the name of Dowset. The following data on children is from the Barbour Collection at the Connecticut State Library in Hartford:

Firmin, born: baptized at Port Royal, Sept. 25, 1754.

Amand (Amos), born Jan. 6, 1754.

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

Felicite, born Sept. 20, 1756, married Isiah Sparks on 12-9-1779.
"Jonathan," born June 27, 1758.
Marie, born May 2, 1762.
Laurent, born Jan. 15, 1764.
Elisabeth, born March 5, 1766.
"Philemon," born April 27, 1769.
Anne, born Dec. 3, 1773.
Oliver, born July 17, 1771.
Joseph, born June 16, 1775.
Lucie, born dec. 13, 1777.

DOUCET, Michel: married to Marie Babineau. Family was at Woodstock. Widow remained there, died April 29, 1799 (Vital Statistics). Marie, "a French woman." This family may have come from New York.

DOUCET, Pierre: (Pierre-Paul), married to Anne Le Brun. Six children in 1763 List.

DUPUIS FAMILY: "Les Deux Familles Dupuis, de Laprairie," pp. 81-99, MSGCF, 1966, Vol. XVII -- No. 1 by Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en Chef, Cour Supérieure, Montreal.

DUPUIS, Alexandre (Jean & Marguerite Richard), brother of Jean-Baptiste. Buried at Laprairie on Jan. 22, 1770, aged 37. Wife's name unknown. Two children according to 1763 List.

DUPUIS, Antoine: (Antoine & Marie-Josephe Dugas), married to Marguerite Boudrot (Michel & Anne-Marie Leblanc). In 1763 List, nine children (no names). Later located at Pointe Coupee, Louisiana. Child, Simon, married at Donaldsonville, Louisiana, on Oct. 5, 1778, to Louise Ludivine Landry.

DUPUIS, Charles

1. Charles Dupuis (Antoine & Marie-Joseph Dugas), married to Anne Doucet (Jean & Anne Bourg). Rehabilitated marriage at Laprairie on April 9, 1769 (civil marriage performed nine months before, in Connecticut). Charles was buried at Laprairie on August 17, 1790, aged 41.
2. Charles Dupuis, 1 child in 1763.
3. Charles Dupuis, married to Marie Joseph Comeau. Six children in 1763 List (no names).
4. Charles Dupuis and wife. No children in 1763.

DUPUIS, Fabien (Jean & Marguerite Richard), married to Judith Hebert (Rene & Marie Boudrot). Fabien died before 1763. Judith was a widow in 1763 with two children.

DUPUIS, Jean-Baptiste

1. Jean-Baptiste Dupuis and wife (name unknown). No children in 1763 List. Alexandre's brother.
2. Jean-Baptiste Dupuis, no mention of wife. Two children in 1763 List.

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

DUPUIS, Pierre

1. Pierre Dupuis: (Pierre & Anne Richard), married to Anastasie Bourgeois (Claude & Marie Leblanc). In Rowley, Massachusetts. Four children in 1763 List. Later (1767) at St-Jacques l'Achigan. A child, Anne (five years old), born at Boston, baptized at l'Assomption on Sept. 6, 1767 (sponsors: Amand Bourgeois and Marie-Madeleine Loiseau).
2. Pierre Dupuis: and wife (name unknown). Four children in 1763 List.

DUPUIS, Simon-Pierre: (Antoine & Marie-Joseph Dugas), married to Marie Leblanc (Jean & Marie Theriot). Six children in 1763 List. Simon-Pierre's brother was Charles. With his twin brothers, Jean-Baptiste and Joseph, born in 1745, and his brother Charles and his sister.

FONTAINE FAMILY: "Cent-trente-cinq ans après, ou La Renaissance Acadienne," by L. U. Fontaine, Montreal, 245 pp. Published about 100 years ago, Bergeron has good detail in his dictionary, Vol. III.

FONTAINE, Louis: (Rene & Isabelle Corporon), married to Madeleine Roy (Jean & Marie Dubois). Four children in 1763 List (same names as in Bergeron). Louis was buried at l'Assomption, P. Q., on June 25, 1767, aged 80. Norwich Petition. Louis followed his father Rene to France in 1713 but came back in 1724, Louis then being in the service of the Sulpician priest de Breslay. Rene was secretary at Port Royal to Subercase, the French commandant, last French governor of Acadia.

FONTAINE, Louis-Thaddee (Louis & Madeleine Roy), married to Marie-Therese Robichaud (Prudent & Francoise Bourgeois). Married civilly in 1763 in Connecticut (witnesses: Paul Landry, Louis Amirault, Jean Richard, Jean-Baptiste Forest); marriage revalidated at L'Assomption on Nov. 15, 1767. His mother died in exile in Connecticut. Father Hebert cites two children (Bergeron, three): Joseph, born in Conn., baptized at L'Assomption on 9-13-1767 (sponsors: Alexandre Hebert & Marie-Eulalie Fontaine): Marie, born Sept. 20, 1767 at L'Assomption. Marie-Therese was remarried at L'Assomption on July 20, 1772 to Charles Benjamin Martin. Norwich Petition.

FOREST FAMILY: "Histoire de la famille Forest," by Father Jean dit Vincent-de-Lerins, Rougemont, P.Q. (deceased), a Cistercian priest.

FOREST, Benoni (3 children in 1763 List).

FOREST, (Fournos) Francois (Rene & Francoise Dugas), married to Jeanne Girouard (Alexandre & Marie Le Borgne). Two children in 1763 List. Norwich Petition. Bergeron cites seven children; Father Hebert, nine: Marguerite, baptized Nov 1, 1733; Madeleine, born & baptized 3-18-1747.

FOREST, Jacques (Rene & Francoise Dugas), married to Marie-Joseph Leprince (Jean & Jeanne Blanchard). Eight children in 1763 List. Father Hebert lists nine; Bergeron, none: Victor, born in 1735; Joseph, born in 1737; Anne, born in 1739; Pierre, born in 1741; Marie-Joseph, born in 1743; Felicite, born in 1745; Marguerite, born in 1748; Charles Tranquil, born in 1750; Michel, born in 1753.

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

FOREST, Jean-Baptiste: (Francois & Jeanne Girouard), married to Marie Hebert (Alexandre & Marie-Joseph Miraud). Civil marriage in Connecticut (Witnesses: Charles Forest, Marin Gourdeau, Joseph-Theotiste Richard, & Joseph Amirault). Bergeron cites seven children; Father Hebert, only one (Joseph).

FOREST, Jean-Pierre: (Rene & Francoise Dugas), married to Anne Richard (Pierre & Madeleine Girouard). Five children in 1763 List. Norwich Petition. Father Hebert cites six children; Bergeron, none: Madeleine, Aug. 11, 1764; Marie-Joseph, March 6, 1746; Jean, Jan. 23, 1745; Isabelle, July 9, 1747; Pierre, Aug. 17, 1750; & Marguerite, March 4, 1753.

FOREST, Mathieu (Rene & Francoise Dugas), married to Marie-Madeleine Guilbeau (Charles & Anne Bourg). Four children in 1763 List. Bergeron cites only one child (Marie-Joseph); Father Hebert cites six more: Joseph, b. 1730; Jacques, baptized 1735; Pierre, baptized 1737; Anastasie, baptized 1743; Jean-Baptiste, baptized 1748; & Marguerite, baptized 1740.

FOREST, Victor: three children in 1763 List.

GAUDET FAMILY: "Placide Gaudet," two articles, both in "Les Cahiers," published by La Société Historique Acadienne, Moncton, New Brunswick; the first by J. Medard Leger, Vol. II, 1966, pp. 18-22; the second (in English) by Anselme Chisson, O.F.M., Cap. 1971, pp. 6-23. See also indexes in same and indexes in MSGCF, Montreal.

GAUDET, Bonaventure: (Pierre & Marie Belliveau), married to Marie Bourgeois (Guillaume & Anne Hebert). Civil marriage in Connecticut (witnesses: Paul Landry, Louis Amiraut, Jean Richard, & Jean-Baptiste Forest; revalidated at L'Assomption on Nov. 15, 1767. Bergeron does not specify any children. Father Hebert cites two: Anne, born in Connecticut; baptized conditionally when nine months old; Marguerite, born July 7, 1771, baptized both at L'Assomption; the latter married Joseph Mirault in 1788.

GAUDET, Charles (Pierre & Marie Belliveau), married Anastasie Robichaud; widower of Scholastique Hebert. Norwich Petition. Bergeron cites no children; Father Hebert cites three: Marie, buried at L'Assomption 11-26-1767; Jean, born in Connecticut, baptized conditionally at L'Assomption 10-22-1767, aged 8; Joseph, baptized conditionally at L'Assomption (5 years old), born in Conn., 10-13-1767.

GIROUARD, Jacques, with wife (Marie Boisseau) & five children in 1763 List. Sent first to Woodbury, CT., later at Litchfield, CT. Known as "Sheravoy." Sibyl "Sharway" mentioned at Litchfield, married to Thomas Harrington (newspaper article of 1955); came from Maryland (General Assembly, Feb. 1757). A child of Philemon Cherevoy, name unknown, died at Woodbury, CT., Aug. 22, 1790. Philemon Cherevoy died March 1, 1801, aged 52; Nathaniel Cherevoy died April 29, 1813, aged 28. Data from "Diocese of Hartford" History, 1900.

Also from "History of the Diocese of Hartford," 1900, p. 71: "Litchfield provided for its Acadian charges in a manner consonant with the spirit of Christianity. In the records of the town, we find these entries: In January 1759, it was "voted that the Selectmen may provide a house or some suitable

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

place in the town for the maintenance of the French." In the County Treasurer's record is the following: "To paid John Newbree for keeping William Dunlap and the French persons, 54s. 6d., which the County allowed, and R. Sherman, Justice of the Quorum, drew an order dated April 25, 1760, as per order on file."

From the Connecticut State Library, Hartford:

273

"The humble request of Jacob Gerware humbly dedicated to this Honorable Assembly, humbly prayeth that your honours would grant me a hearing and also answer my request. Whereas by ye calamity of War I am by Divine providence cast into this country destitute and stript of all ye comforts & satisfactions of Life and in a strange land and my children taken from me, as is natural to all parents to have the education of their own children, and it was proposed that ye neutral French should have their family to dwell together.

Now your Memorialist humbly prayeth that you would consider him and find some method that he may live with his children, as now he is remote from them; he at Litchfield and his children at Woodbury, all his children almost of capacity to get their living and sundry of them able to help support their parents so that your Memorialist is apt to think it will be less burdensome to the Town wherein they dwell, and that he, having his family together, would maintain them without being burdensome, if not, that ye law relating to poor children may be improved; the meanwhile desire your Honours would give him liberty of loyalty, who shall endeavor not to be chargeable to any, if it be possible. Your Memorialist also prayeth that in as much as he can scarcely speak a word of English, his son Paul Landrie might speak a word in his behalf; he knows all ye circumstances and can speak ye apprehension -- begg your Honours would consider and answer his Request and your Memorialist shall ever remain your Honours Most Obedient Humble Servt

Litchfield Oct. 15, 1757

Jacob Gerware (signed)"
(Jacques Girouard)

GRANGER FAMILY: "Sur la trace du pionnier acadien Laurent Granger," by Rene Peron (Sevres, France), pp. 40-56, Les Cahiers, Vol. 15, June & Sept. 1984, General Number, La Société Historique Acadienne, Moncton, New Brunswick.

GRANGER, Charles: (Claude & Jeanne Guilbeau); 1st marriage to Marguerite Belliveau (Pierre & Jeanne Godet), Port Royal, 1748. Children:

Marie, married at L'Acadie 1784 to Pierre-Hilaire Leblanc, widower of Isabelle Hebert.

Jean-Baptiste, born 1763, baptized conditionally at L'Acadie on 7-28-1775; married at L'Acadie on 7-7-1798 to Angelique Gregoire.

Charles, married Marie Lanoue on 2-16-1775 at St-Philippe.

Pierre, born & baptized in 1750.

Jean, 1753.

2nd marriage of Charles Granger to Marguerite Lanoue (Joseph & Marguerite Belliveau), both of St. Laurent parish, Acadia.

Civil marriage, 1759, revalidated at Laprairie 9-6-1772. Children:

Marguerite, baptized at St-Philippe on 7-7-1774.

David, baptized conditionally on 7-28-1777, companion of Rene-David Hebert.

Jean-Baptiste (12 years old), baptized conditionally at St-Philippe on 7-25-1775; married Angelique Gregoire on 1-7-1794 in L'Acadie.

Marie-Catherine, baptized supplementally at St-Philippe (15 years old) on

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

7-12-1775.

Ludivine, aged 7 less two months, baptized conditionally at Laprairie on 8-16-1772.

Joseph, about 5 years old, baptized conditionally at Laprairie on 8-16-1772.
Anne, 1 year & 18 days old.

Five children cited in 1763 List. Bergeron differs from Father Hebert on some data.

GRANGER, Joseph: (Claude & Jeanne Guilbau), married Marie-Joseph Robichaud (Alexandre & Anne Melancon), died before 1759. Civil remarriage in 1761 to Nathalie Doucet (witnesses: Joseph Prejean, Bonaventure Prejean, & Pierre Granger); marriage revalidated at L'Assomption in November 1772. Norwich Petition. Father Hebert cites three children:

Marguerite, b. 1740, married Pierre Lord (Charles & Marie Doucet)

Pierre, b. 1744, civil marriage about 1760 to Marie-Joseph Lanoue, revalidated at L'Assomption.

Marin, civil marriage, revalidated at L'Assomption in 1772, to Marguerite Lanoue.

Bergeron cites other children.

GRANGER, Joseph: (Joseph & Marie-Joseph Robichaud), married to Marie-Madeleine Gaudet (Pierritte a Pitre & Marie-Madeleine Aucoin), who were at Ft. Beausejour on 8-24-1763. M. Windsor (Pisiguit), 8-30-1768. At Memramcook (one of the first colonists), Dorchester, 1809. Eight years at Beausejour and Pisiguit, according to Gaudet. Joseph died at Memramcook on 10-19-1816, aged 76. Marie-Madeleine died on 4-31-1836, aged 90. No known children.

GRANGER, Joseph: (Claude & Jeanne Guilbeau), married to Anastasie (Nathalie) Doucet (Charles & Madeleine Prejean). Marriage revalidated at L'Assomption 9-6-1772. Widower of Marie-Joseph Robichaud, buried 7-7-1772, aged 82, at St-Jacques l'Achigan. Father Hebert cites one child, Joseph-David, born in 1762, baptized at L'Assomption in 1772, married at St-Jacques l'Achigan to Marie-Anne Martin. Bergeron cites several more children of both marriages.

GRANGER, Madeleine: Alone, in 1763 List.

GRANGER, a widow with two children, in 1763 List.

GRANGER, Marguerite. Widow? In 1763 List.

GRANGER, Marin: (Joseph & Marie-Joseph Robichaud), married to Marguerite Lanoue (Pierre & Anne Belliveau). Civil marriage (witnesses: Charles Granger, Francois Lanoue, & Pierre Granger; revalidated at L'Assomption on 11-1-1772). Bergeron cites a second marriage, and children from both marriages. Norwich Petition.

Suggested Reading:

"Histoire de l'Assomption," published in 1967, by Christian Roy. Especially pp. 467-479 which contain many baptismal and marriage rehabilitations, especially Connecticut.

"Une Nouvelle Acadie, St-Jacques de l'Achigan," published in 1947. See espec-

French Neutrals (Acadians) In Connecticut, Part III (Con't)

ially pp. 47 and 50 for rehabilitations.

"Histoire de l'Acadie, Province de Québec," published in 1908, by Abbot S. A. Moreau, priest, 162 pages. Considerable material on early Acadians, confirmations, pictures, land grants. This is now a rare book, treasured by those who have a copy.

"Histoire de l'Acadie du Haut-Richelieu," published in 1982, by Pierre Brault, 309 pages, copiously illustrated. Maps of land grants, etc.

"French Neutrals in Massachusetts," 1972, by Pierre Belliveau, member of the Massachusetts Bar, Chevalier of the Ordre des Palmes Académiques, 259 pages.

PAST ISSUES OF CONNECTICUT MAPLE LEAF FOR SALE

Single copies, or complete sets, available for purchase. Price: \$7.50 per copy plus postage. Individuals ordering a complete set of CMLs will not be charged for postage.

Volume 1, Number 1, June 1983
" 1, " 2, December 1983
" 1, " 3, June 1984
" 1, " 4, December 1984
" 2, " 1, June 1985
" 2, " 2, December 1985
" 2, " 3, June 1986
" 2, " 4, December 1986
" 3, " 1, Summer 1987
" 3, " 2, Winter 1987
" 3, " 3, Summer 1988
" 3, " 4, Winter 1988
" 4, " 1, Summer 1989

Send your check or money order to Anne-Marie Cote, Treasurer-FCGSC, 39 Graham Road, East Hartford, Connecticut 06119.

THE VISIT TO THE LAND OF MY ANCESTRY

by Richard Quirion

Reprinted with permission from the November 1988 issue of Le FAROG Forum, which is funded in part by the University of Maine, Orono, Me.

I joined the U.S. Navy in August of 1951. Upon entering boot camp, I was labeled as bilingual, as I could speak French fluently. After boot camp, I was assigned to the USS Marquette, A.K.A. 95, out of Norfolk, Virginia. I served on the Marquette until my release in 1955.

One of the experiences I had while on the Marquette in 1953 while in the Mediterranean, in a convoy of five ships, I was a gunner's mate 3rd class. I was called by the captain, and was ordered ashore to help with supplies as I was the interpreter for the convoy, and to report to him on my return. I did. Then he told me that his wife would be joining him for a ten day stay. We were in Gulf Juan, near Cannes on the French Riviera, and I was to go ashore and find them a place near the ocean

I did, and instructed the manager about their menu for the next ten days. I went back to get the captain, whereupon he told me to bring clothes enough for ten days. We went to the airport to pick up his wife and then to the chalet on the beach. He then gave me final instructions to tell the manager. I did. He then turned to me and said, "Have a nice ten days in your native country." He said that he had left word with the ship's officer-in-charge that I would be gone for ten days.

I changed into a clean set of whites, and I was on my way. I took a taxi to Cannes. I went to a bank to exchange some money. We had just gotten paid. I had \$87.00 on me. I changed \$30.00 for French Francs. The exchange then was 350 Francs to the dollar. I was loaded. I found the bus station and got on a bus. I had decided that I wanted to go to Grasse. I paid the fare, 300 Francs, and we rode and rode. I guess it must have been about 60 miles when we came to a stop. The driver said to me, "This is as far as I go. You can get a taxi to go to Grasse." Grasse was about 12 miles down the road.

I found a taxi and asked him to take me to Grasse. He agreed to take me for 500 Francs. When we arrived, I said to him, "I'll give you a thousand Francs now and another thousand if you pick me up here in two days." I knew he would because that was about three days pay for him. He was elated.

Grasse is a beautiful little country town with fields and fields of flowers (at least it was 35 years ago). The fragrance of the flowers was just fantastic. I then started to inquire about a place to stay. People were very friendly and inquisitive - what was an American sailor doing in their little town? I explained that I was of French descent and just wanted to tour the country. They were just excited and pleased that I could speak such good French. One couple said to me, "Are you here for long?" I said a few days. Then they said, "You will stay at our house, as there is no other place to stay." I gracefully accepted and went with them, and to my surprise, they had a family of six children. They instructed the children to fix a room for me, a small but comfortable room.

The Visit to the Land of My Ancestry (Con't)

The next day, at about noon, one of the boys came to my room and told me that dinner was ready. There was not much to eat as they were poor. I had a few bites, so as not to hurt their feelings. I told them that I was not very hungry, the kids were. I said that I was going to tour the perfume factory that afternoon. I would be back later. I went to the factory.

I couldn't get too close as the smell was very strong. I just went to the store outlet. There I bought a quart of Chanel #5 and paid 700 Francs for it (my mother had that for 25 years). I then returned to the house, and we just sat and talked the whole evening.

The next day I just relaxed and met a lot of nice people who just came in to see the American sailor. The next morning I got up about 7:00 a.m. The kids were all doing their chores, and Mathices's wife, Celeste, was preparing breakfast. We sat and all had a small bowl of cooked cereal and a piece of bread, that was all they had. I said that I was going to take a walk, and I would come back to get my things, as the taxi was going to pick me up at 2:00 o'clock.

I went to the grocery store, and told the store owner that I wanted to buy some food. The amount of food that I bought for \$25.00 American was unbelievable. I had to pay 300 Francs for it to be delivered. There was enough food for that family for a month. Words cannot describe how these poor people felt when I arrived with all those groceries. And words cannot express how I felt. I left there and felt good about what I had done. I felt good about myself, about my uniform, and about my country.

My taxi was there waiting for me at 2:00 p.m. He took me back to the bus station. I paid him his 1,000 Francs. I had about 700 Francs left. My fare was 300 Francs so I gave him a tip of 400 Francs. He was ready to kiss me (he didn't). I then went back to Cannes. I stayed there a few days until the money ran out.

I went back aboard ship early. The captain returned a few days later. After going back to sea, I went to see him and thanked him for allowing me to visit the land of my ancestry. And to this day, I can never, and will never, forget that wonderful experience.

NOTE: Richard Quirion lives in Augusta, Maine, and is a retired postmaster.

CHRÉTIEN

=====

PART III

Table onomastique

et

Clé

pour le

DICTIONNAIRE GENEALOGIQUE

des descendants de

Michel Chrétien dit LeBrun et de Marie Meunier

Préparé par les frères George E. et Richard L. Christian

janvier 1988

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

Bio

George E. Christian, Jr., and Richard L. Christian (two of three brothers) are natives of Woonsocket, R. I. They attended a bilingual [French and English] parochial school (Saint Anne's) in their home town, then a boarding prep school [Assumption: - also bilingual] in Worcester, MA.

Both received a bachelor's degree from Providence College (R. I.) and have done graduate studies. George has an Ed. D. in Counseling and School Psychology from Boston University, MA. Chris (Richard) has two master's degrees from Harvard and did further graduate study at Boston University. He has taught at the elementary and graduate school levels, worked in several business locations in New England, and is currently in Purchasing at Humana Hospital University (Louisville, KY). George is an ordained R. C. priest in the Dominican Order (O.P.: Order of Friars Preachers), and for the past 17 years has been in an alternate ministry as school psychologist for the Louisville and Jefferson County Public Schools.

Their interest in genealogy dates back some dozen years, but has become more active and time-consuming within the past six years or so.

Faint, illegible text in the upper left section of the page.

Faint, illegible text in the middle left section of the page.

Faint, illegible text in the lower left section of the page.

Faint, illegible text in the upper right section of the page.

Faint, illegible text in the middle right section of the page.

Faint, illegible text in the lower right section of the page.

Bacon, Prisque	VI - Françoise
Baggott, Sharon Ann	XII - Ronald Francis
Baker, Fred	XII - Jean Leslie <u>Christian</u>
Baker, Joseph	VIII - Emma
[Balan-]Lacombe, Joseph	IV - M.-Josephte "Josette"
[Balan-]Lacombe, Pierre	IV - Marguerite
Bard, Louis	IV - Marie
Bariteau, Victor	VIII - Eva
Barlow, Henri (#3)	VII - Philomène
(#1) Landry, Joseph	
(#2) Rouleau, Nazaire	
Baron, M.-Françoise (#3)	V - Joseph
(#1) Hudon-Beaulieu, Thérèse	
(#2) Faucher, M.-Thérèse	
Bastien, Blanche	VIII - Alban
Beauchamp, Aldéa "Alda" (#2)	VII - Adrien
(#1) Girard, M.-Louise	
(#3) Bois, Alphonsine	
Beauchesne, Thomas	VIII- Virginie
Beaudet, André	XI - Louise
Beaudet, Rollande	IX - Joseph
Beaudoin, Blanche (#1)	VIII - Emilien-"Joseph"
(#2) Roy, Lucie	
Beaudoin, Jacques	V - Marie
Beaudry, Viola	VIII - Armand
Beaulieu, Wilfrid	IX - Joséphine
Beausoleil, Joseph	IX - Caroline Daziell
Bédard, Blanche-Sophie	VIII - Albert-Eugène
Bédard, Elie	VII - Aimée
Bédard, Pierre (#1)	VI - M.-Elise Emélie
(#2) Gaudreau, Germain	
(#3) Décaën, Jean	
Bédard-dit-Du-Breuil, M.-Jeanne Elisabeth	III - Jean-Baptiste
Béland, Ludivine	VIII - Ovide
Bélanger, Elise-Eugénie	VII - François-Xavier
Bélanger, Lorette	IX - Cyrille
Bélanger, Louis-Pierre	X - Yvette
Bélanger, Marianne	VIII - Pierre-Emile
Bélanger, Marie	IX - Jean
Bélanger, Paul (#1)	III - M.-Angélique Agnès "Angèle"
(#2) Touchet, Thomas	
Bélanger, Philomène-Léonée [Léonie] Marguerite	VIII - Zabulon

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. It describes the process of gathering information from different sources and how this data is then processed to identify trends and anomalies.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in modern data analysis. It discusses how advanced software tools and algorithms have revolutionized the way data is handled, allowing for much more complex and detailed analysis than was previously possible.

4. The fourth part of the document addresses the challenges of data security and privacy. It highlights the need for robust security measures to protect sensitive information from unauthorized access and the importance of complying with relevant regulations.

5. The fifth part of the document discusses the ethical implications of data analysis. It explores how the use of data can impact individuals and society, and the need for transparency and accountability in the process.

6. The sixth part of the document concludes by summarizing the key points discussed and emphasizing the ongoing nature of data analysis. It notes that as technology continues to advance, the field will evolve, and new challenges will arise.

7. The seventh part of the document provides a detailed look at the specific techniques used in data mining. It explains how these techniques are applied to large datasets to extract useful information and how they can be used to predict future trends.

8. The eighth part of the document discusses the importance of data visualization. It describes how visual representations of data can make it easier to understand and communicate complex information, and the various tools and methods used for this purpose.

9. The ninth part of the document explores the role of data in decision-making. It discusses how data-driven insights can inform strategic decisions and how organizations can use data to gain a competitive advantage.

10. The tenth part of the document discusses the future of data analysis. It looks at emerging technologies and trends that are likely to shape the field in the coming years, and the potential for new applications and discoveries.

11. The eleventh part of the document provides a brief overview of the history of data analysis. It traces the roots of the field back to early statistical methods and discusses how the discipline has grown and changed over time.

12. The twelfth part of the document concludes with a final thought on the importance of data in our world. It emphasizes that as we continue to generate and analyze data, it will become an increasingly vital part of our lives and the way we do business.

13. The thirteenth part of the document discusses the role of data in social media. It explores how social media platforms generate vast amounts of data and how this data is used to understand user behavior and target advertising.

14. The fourteenth part of the document discusses the role of data in healthcare. It describes how data is used to track patient health, diagnose diseases, and develop new treatments, and the challenges of managing large amounts of medical data.

15. The fifteenth part of the document discusses the role of data in education. It explores how data is used to assess student performance, identify learning gaps, and improve teaching methods, and the importance of using data responsibly in this context.

16. The sixteenth part of the document discusses the role of data in marketing. It describes how data is used to understand customer preferences, track campaign performance, and optimize marketing strategies, and the importance of data-driven marketing.

17. The seventeenth part of the document discusses the role of data in government. It explores how data is used to inform policy decisions, track public services, and improve government efficiency, and the challenges of managing large amounts of public data.

18. The eighteenth part of the document concludes with a final thought on the power of data. It emphasizes that data is a powerful tool that can be used to solve problems, improve lives, and create a better future, and the responsibility of using it wisely.

Belhumeur, Denise	XII - Réginald
Belhumeur, Laura	IX - Joseph-Conrad
Belhumeur, Micheline	XII - Gilles
Bellemare, Olivine (#1)	VIII - Eugène
(#2) Robillard, Edwidge	
Bellerose, Arsène	VIII - Eugénie
Belrose [Liber], Alvina/Delvina	VII - Pierre
Bergeron, Blaise	X - Georgette
Bergeron, Edouard (#2)	VII - Emélie
(#1) Gosselin, Damase	
Bergeron, Eloi	X - Georgette
Bergeron, Emilius Petrus (#2)	VIII - Albertine
(#1) Bergeron, Wilfrid	
Bergeron, Roméo (#1)	VIII - Gertrude
(#2) Dussault, Roland	
Bergeron, Wilfrid (#1)	VIII - Albertine
(#2) Bergeron, Emilius Petrus	
Bernard [Bruno], Cordélia	VIII - Napoleon <u>Christian</u>
Bernard, Georgiana (#3)	IX - Napoléon
(#1) Lahaie, M.-Rose	
(#2) Provost, Aldéa	
Bernatchez, Frédéric	VII - Flore
Bernatchez, Lorraine	IX - Jean-Claude
Bernier, Archange (#1)	VI - Joseph
(#2) Gagné, Thérèse	
Bernier, Cléophas	VII - Octavie
Bernier, Fabien	VI - Rose
Bernier, François-Marcel	VIII - Sophronie
Bernier, Grégoire	VI - Anastasie
Bernier, Jean-Claude	X - Nicole
Bernier, Jean-François (#1)	III - Marie-Jeanne
(#2) Daunay, Nicolas-Charles	
Bernier, Marie	VII - Charles
Bernier, M.-Madeleine (#2)	III - Louis
(#1) Cottin-Dugal, M.-Ange	
Thérèse	
(#3) Hély-Breton, Elisabeth	
Berthiaume, Herméline "Mina"	IX - Arthur
Berthiaume, Jean	VI - Céline
Berthiaume, Paul	IX - Maria
Berthiaume, Sophie	VII - Jean-Baptiste
Bibeau, Robert	X - Marthe
Bibeau, Rose-Anna	IX - Joseph Déziel
Bilodeau, Albert	IX - Fernande
Bilodeau, Gilberte	IX - Paul
Binette, Adélie	VII - Joseph
Binette, Thomas	VII - M.-Joséphine
Bisson, Albertine (#2)	VIII - Raoul
(#1) Delisle, Bertha	
Bisson, Elisabeth "Isabelle"	VI - Louis

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the sampling process and the statistical tools employed.

3. The third part of the document presents the results of the study, including a comparison of the different methods and a discussion of the findings.

4. The fourth part of the document discusses the implications of the study and provides recommendations for future research. It also includes a conclusion and a list of references.

5. The fifth part of the document is a summary of the key points and a final conclusion. It reiterates the importance of accurate record-keeping and the value of the research.

6. The sixth part of the document is a detailed appendix containing the raw data and the calculations used in the analysis. It is intended for those who wish to verify the results of the study.

7. The seventh part of the document is a list of references, including books, articles, and other sources used in the research. It provides a comprehensive overview of the literature in the field.

8. The eighth part of the document is a list of figures and tables, which are used to present the data and results in a clear and concise manner.

9. The ninth part of the document is a list of abbreviations and acronyms, which are used throughout the document to simplify the text and avoid repetition.

10. The tenth part of the document is a list of symbols and units, which are used to describe the variables and measurements in the study.

11. The eleventh part of the document is a list of footnotes, which provide additional information and references for the reader.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the sampling process and the statistical tools employed. The third part of the document presents the results of the study, including a comparison of the different methods and a discussion of the findings. The fourth part of the document discusses the implications of the study and provides recommendations for future research. It also includes a conclusion and a list of references.

The fifth part of the document is a summary of the key points and a final conclusion. It reiterates the importance of accurate record-keeping and the value of the research. The sixth part of the document is a detailed appendix containing the raw data and the calculations used in the analysis. It is intended for those who wish to verify the results of the study. The seventh part of the document is a list of references, including books, articles, and other sources used in the research. It provides a comprehensive overview of the literature in the field. The eighth part of the document is a list of figures and tables, which are used to present the data and results in a clear and concise manner. The ninth part of the document is a list of abbreviations and acronyms, which are used throughout the document to simplify the text and avoid repetition. The tenth part of the document is a list of symbols and units, which are used to describe the variables and measurements in the study. The eleventh part of the document is a list of footnotes, which provide additional information and references for the reader.

The document concludes with a final summary of the key findings and a list of references. It emphasizes the importance of accurate record-keeping and the value of the research. The appendix contains the raw data and the calculations used in the analysis. The references list the books, articles, and other sources used in the research. The figures and tables present the data and results in a clear and concise manner. The abbreviations and acronyms are used throughout the document to simplify the text and avoid repetition. The symbols and units are used to describe the variables and measurements in the study. The footnotes provide additional information and references for the reader.

Blais, Prudent S. (#2)	V - Geneviève
(#1) Borne, Georges	
(#3) Blanchet, André	
Blanchard, Louis Valmore	VIII - Marie-Exila
Blanchet, André (#3)	
(#1) Borne, Georges	
(#2) Blais, Prudent S.	
Blanchet, Henri	VIII - Alice
Blanchet, Hervé	IX - Antoinette
Blanchet, Joseph	IX - Anne
Blanchet, Théodore	IX - Blandine
Blanchette, Azilda	VIII - Georges
Blum, Joseph	X - Selma Agnes <u>Christian</u>
Bois, Alphonsine (#3)	VII - Urbain
(#1) Girard, M.-Louise	
(#2) Beauchamp, Aldéa "Alda"	
Boisvert, Conrad	VIII - Elisabeth
Boisvert, Eveline	VIII - Evariste
Boisvert, Marie	VII - Pierre
Bolduc, J.-Adolphe	VII - Marie-Mathilde
Bolger [Bulger], Sarah Ann (#1)	VI - Magloire
(#2) Donnelly, Ann	
Borne, Georges (#1)	V - Geneviève
(#2) Blais, Prudent S.	
(#3) Blanchet, André	
Bouchard-Cotnoir, Ernestine	IX - Léon
Boucher, Amable	VI - Michel
Boucher, Charles	VIII - Rose-Anatalie
Boucher, Emérente [Emérence] (#1)	VI - Joseph
(#2) Dault, Adéline	
Boucher, Georgette	IX - Paul
Boucher, Joséphine	VIII - Joseph
Boucher, Mathilde	VIII - Joseph
Bouffard [Bouffart], Albert	VIII - Angéline
Bouffard, Florida	VIII - Ulric
Boulangier, Achilas	IX - Maria-Orpha
Boulangier-Lefèbvre, M.-Julie	VII - Jean-Baptiste
Boulay, Kathleen	IX - Antonio
Boulé, Emile Horace	VIII - Annie
Boulet, M.-Edwidge Lydia	VIII - Joseph-Adolphe "Alphonse"
Bourque, Wilfrid	IX - Louise
Bourré, M.-Françoise	IV - Jean-Baptiste
Bouthiette, Nelson	IX - Sophie <u>Christian</u>
Braconnier, Bernard	X - Jeannette
Braconnier, Pierrette	X - André
Brancognier [Branconnier], Julie (#2)	VI - Antoine
(#1) Létourneau, Geneviève	
Brancognier, M.-Geneviève	V - Michel
Branconnier, Marguerite	VII - Jean-Baptiste

Cadrin [Cadran], M.-Angèle	V - Joseph
Cameron, Sara Lynn	XI - James Leonard <u>Christian</u>
Caouette, M.-Lucie	VI - François
Caouette, Thérèse (#1)	IX - Albert
(#2) Thibault Brunette	
Caron, Josette (#2)	VII - Louis
(#1) Lord, Elisa	
Caron, M.-Cécile Félicité (#2)	V - Jean-Baptiste
(#1) Gamache, M.-Mgte-Geneviève	
Caron, Rodolphe	VIII- Lydianne
Caron, Ulric	VIII- Céline
Carpentier, Bella	IX - Wenceslas
Carrier, Elisabeth Olive (#2)	VI - Louis-Gaspard
(#1) St-Aubin, M.-Anastasie	
(#3) Larue, Adèle	
Carrier, Lionel-Charles	IX - Anita Thérèse
Carrier, Onesime	VII - Amanda
Cartier, Florina	IX - Abraham
Castonguay, Magloire	VII - Julie
Caya [Caillat], Siméon	IX - Dorilda
Cazeau [Cageau], Joseph	VII - Zôé
Chabrier-Vadeboncoeur, Jean (#2)	IV - Agathe
(#1) Fréchette [Pichette], Antoine	
Chalifour, Joseph	VI - Elise
Champagne, Célia [Délia /Céline]	IX - Philippe
Champagne, Damase	IX - Blanche
Champagne, Emélie-Diana "Diane"	VIII- Léon
Champagne, Octavie	IX - Jean-Bap. "Johnny"
Champagne, Simon	X - Aurore
Charland, R.-Amanda	X - Paul-Emile
Charland, René	IX - Carmen
Chassé, Evangéliste	VII - Rose
Chevrette, Pierre (#1)	VII - Aglaé
(#2) Dessein, Augustin	
Choret [Chorest / Chaurest], Jacques	III - Madeleine
Chouinard, Ezilda (#1)	VIII- Dieudonné
(#2) Trottier, M.-Louise	
Chouinard, Marie-Alice (#2)	VII - Jean-Baptiste
(#1) Gamache, Marie Desanges	
(#3) St-Amant, Sara	
Chouinard, Vitaline (#2)	VIII- Joseph
(#1) Pellerin, Aurore	

Chrétien, Monique	IX - Jules
Chrétien, Paul-Julien	VIII- Rita
Chrétien, Rita	IX - Paul-Julien
Chrisman, Célanire (#2)	VII - Onesime
(#1) Vaillancourt, Esther	
Clément, Charles	VI - Marceline
Clermont, Malvina (#1)	VII - Jean
(#2) Langlais, Rose-de-Lima	
(#3) Gilbert, Louise	
Cloutier, Aurèle	VIII- Florida
Cloutier, Bertrand	IX - Marielle
Cloutier, Carmen	X - Gédéon
Cloutier, Célanire	VII - Onesime
Cloutier, Evelyne	VIII- Adélarde
Cloutier, Gaétan	IX - Marie-Anne
Cloutier, Georges	IX - Délina
Cloutier, Gérard	IX - Colombe
Cloutier, Huguette	X - Réginal
Cloutier, Jean-Baptiste	VIII- Aurore
Cloutier, Joseph	VII - Vitaline
Cloutier, Yvette	IX - Eusèbe
Coderre, Edouard-Georges	IX - Yvette-Rose
Coeur, Marguerite	II - Michel
Col[1]in, Joseph	V - M.-Geneviève
Corbeil, Monique	IX - Louis-Marie
Cormier, Joseph	IX - <u>Oliva Christian</u>
Corriveau, Rosanna "Rose"	VIII- Alfred
Côté, Anna	VII - Elzéar
Côté, Jean-Baptiste	V - Louise
Côté, Joseph	VII - Elisabeth Anne
Côté, Ludger	VII - M.-Rosalie
Côté, Madeleine	VII - Jos.-Hilaire
Côté, Rita	IX - Gérald
Côté, Serge	IX - Marguerite
Cotnoir [Bouchard-Cotnoir], Ernestine	IX - Léon

1944
1945
1946
1947

1948
1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

1993

1994

1995

1996

1997

1998

1999

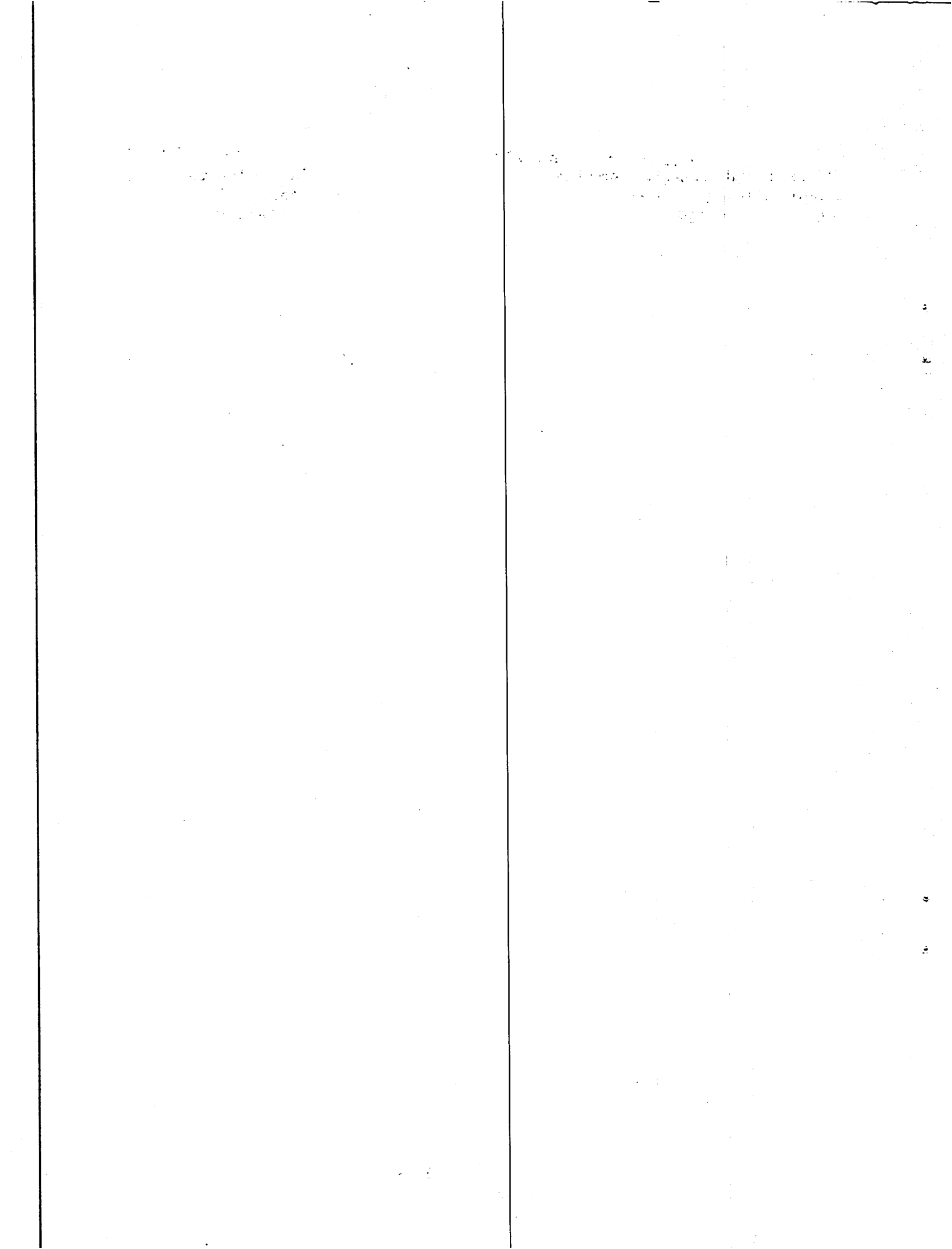
Cottar, Lucie-Anne	IX - Camille
Cottin-Dugal, M.-Ange Thérèse (#1)	III - Louis
(2) Bernier, M.-Madeleine	
(#3) Hély-Breton, Elisabeth	
Cotton, Carmen	IX - Bernard
Cotton, Clothilde	VIII- Richard
Cotton, Cyrias-Baptiste	VIII- Délia
Cotton, Philippe	VIII- Alberta
Coulombe, Alice	XI - Jean-Louis
Coulombe, Odile	VII - Etienne-Fernand
Cournoyer, Antoine	X - Jeanne
Cournoyer, Antonio	IX - M.-Jeanne
Cournoyer, Frs-X. "Frank" (#2)	X - Bertha <u>Christian</u>
(#1) Breault, Joseph-Henri	
Cournoyer, Joseph	X - Marguerite
Courtemanche, William	IX - Rosina
Coutu, Célanire	VIII- Moïse
Coutu, Henri	IX - Jeannette
Coutu, Jean-Marie	VIII - Elisabeth
Coutu, Joseph-Amable	X - Rita
Coutu, M.-Anne [A]	V - Jean-Baptiste [A]
Coutu, M.-Anne [B]	VII - Jean-Baptiste [B]
Couture, Edmond	IX - Florence
Couture, Philomène	VII - Onesime-Désiré
Couture, Suzanne	IX - Réal
Croteau, Alvine	VI - Jean-Jos. Cyprien
Croteau, Ubald	VIII- Alphonsine
Curadeau, Ambroise	VII - Adéline
Curadeau, Annie	IX - Raymond
Curadeau, Cora-Odina	IX - Roger
Cyr, Aurore	VIII- Irénée
Cyr, Napoléon	VII - M.-Rose "Rosanna"

Daigle, Desanges	VII - Guillaume [Wm]
Danais, Josephthe Judith	VI - Joseph "Michel"
Dandoff, Geneviève	VI - André
Darling, Fred (#1)	X - Florence Marie "Mae"
(#2) Judkins, Gilman	<u>Christian</u>
(#3) Butler, Joseph Henry	
Daunay, Nicolas-Charles (#2)	III - M.-Jeanne
(#1) Bernier, Jean-François	
Dauphin, Fleurette	XI - Paul-Emile
Dauphin, Philomène	VIII - Alexandre
Dauphinais, M.-Ursule	VIII - Léopold
Décaen, Jean (#3)	VI - M.-Elise Emélie
(#1) Bédard, Pierre	
(#2) Gaudreau, Germain	
Delisle, Bertha (#1)	VIII - Raoul
(#2) Bisson, Albertine	
Demers, Clara	VIII - Ovide
Demers, Louis	VII - Adélie
Demers, Siméon	VIII - Marguerite
Denis, François	VII - Julienne
Denis, Gilles	IX - Dorothee
Denis, Israël	IX - Gaétane
Denis, Marie-Anne	VIII - Irénée
Denis, Rosalam [sic]	IX - Marie-Paule
Denis, Réginald	IX - Lucienne
Denis, Simonne	IX - Fernand
Denis, Valida [Valéda]	IX - Paul
Denis, Zélia	VIII - Georges
Deroy, Pierre	VI - Domitille
Déry, Antonio	VIII - Irène
Déry [Dhéry], M.-Thérèse (#2)	II - Jean-Baptiste
(#1) Roy, M.-Catherine	
Deschamps, Joseph	VII - Julie
Deschênes, M.-Reine "Régina"	VIII - Gaspard
de Sivrac, Louis	V - Elisabeth
Desgagnés, Gilberte	VIII - Gérard
Deslauriers-Normandeau, Angéline	VII - Philibert
Desmarais, Roger	X - Juliette
Desrosiers, Joseph	IX - Virginie
Desrosiers, Olympe	IX - Julienne
Desrosiers/Deslauriers-dit-Janson	VII - Alexis/Alexandre
[ou: dit-Samson], Clarisse	
Desrosiers-Lafrenière, Rosalie (#1)	VII - Amable
(#2) Hottin, Lucie Louise	
Dessein, Augustin (#2)	VII - Aglâé
(#1) Chevrette, Pierre	
Dessurault, Joseph-France	X - Madeleine
Deveault, Jean-Marie	IX - Léonide
Deye, Martha Agnes	X - Raymond Francis
	<u>Christian</u>
Déziel, Nazaire	VIII - Aurélie

Dignard, Edna	VIII - Laurier-Hyacinthe
Dignard, Rosalia "Rosalie"	VIII - Laurent
Dionne, Adéline	IX - Joseph
Dolbec, Laura	VIII - Delphis
Donais [Daunais], Louis	VII - Marie "Mary" <u>Christian</u>
Donais [Daunais], M.-Elisabeth ["Mary Dono"]	VII - Antoine / Anthony "Worton" <u>Christian</u>
Donnelly, Ann (#2)	VI - Magloire
(#1) Bolger, Ann	
Donque [Dongue], Augustin	VI - Marie
Douaire, Blanche	X - Joseph-Percy
Douaire, Rose Germaine	X - Lucien
Doucette, . . . (#1)	X - Clarisse "Clara" <u>Christian</u>
(#2) Tompson, Edwin C.	
Drainville [Rainville], Emérence "Emélie"	VII - Michel
Drouin, Maurice	IX - Jeanne
Dubé, Jean-Bernard	IV - Thérèse
Dubé, Marcel	IX - Denise
Dubé, Rodolphe	VIII - Ida
Dubé, Romuald	IX - Marie-Reine
Dubé, Salomé	VII - Narcisse
Dubeau, Philomène ["Phoebe Daborne"]	VIII - Jos.-Régis "Hora- tius" <u>Christian</u>
Dubois, Célanire	VII - Frs-Xavier
Dubois, Joseph	III - Anne-Marguerite
Dubois [Duhais], Joseph-Louis	IV - Cath.-Elisabeth
Dubois, Sophie	VIII - Ovila "Oliver" <u>Christian</u>
Dubreuil, Eugène	VIII - Bibiane
Ducharme, Elizabeth M.	X - Arthur <u>Christian</u>
Ducharme, Thérèse	X - Maurice
Duchesneau, Onesime	VIII - Malvina
Dufresne, Alphonsine (#3)	VII - Rémi-Aimé
(#1) Henri, Adélie	
(#2) Gouin, Philomène	
Dufresne, Blanche (#1)	VIII - Ludger
(#2) Gauvreau, Cécile	
Dufresne, Gisèle	IX - Reynald
Dufresne, Lucille "Lucette"	IX - Eddy
Duhaime, Stella	IX - René
Dumas, Emma	VII - Albany
Dupère [Duperré-Larivière], Michel	II - Marie
Duperron, Jean-Paul	X - Thérèse
Dupré, Delphis	VIII - Angèle
Dupuis, François-Xavier	VII - Arthémise
Durand, Angèle	VII - Maxime
Durand, François-Xavier	VIII - Aglaé
Durand, Oliva	X - Fernand
Dussault, Rolland (#2)	VIII - Gertrude
(#1) Bergeron, Roméo	
Duval, Gabriel	V - Madeleine
Duval, Mary	IX - Callixte "Collis"

Elimont [Element], Camille
Emond, Marthe
English, Thomas

X - Rose-Marie
X - Marc
VI - Vitaline



Fagnant, M.-Louise Alphonsine	VIII - Joseph Gustave
Faucher, M.-Thérèse (#2)	V - Joseph
(#1) Hudon-Beaulieu, Thérèse	
(#3) Baron, M.-Françoise	
Fecteau, Jocelyne	IX - Jean-Guy
Fecteau, Zbè	VII - Edouard
Fellmer, Ardis	X - Donald
Ferland, Délidium (#2)	IX - Virginie
(#1) Flouffe, Joseph	
Fontaine, Lucie	XI - Gérard
Forcier, André	XI - Jeannine
Forest, Solange	X - Germain
Fortier, M.-Desanges	VI - François-Xavier
Fortier, Sara / Clara	VII - Joseph-Antonio Omer
Fortier, Rodolphe	IX - Marguerite
Fortin, Jean-Baptiste	VII - Vitaline
Fortin, Simon	IX - Georgiana
Fournier, Clara	VII - Rosanna
Fournier, Françoise	X - Sylvio(-Eustache)
Fournier, Gaston	X - Annie-Zita
Fournier, Placide	VII - Démérise
Fournier, Vianney	IX - Germaine-Raymonde
Fox, Rose (#2)	V - Louis
(#1) Quéret-Latulippe, M.-Rose	
Francoeur, Alphéna [Alphina]	VIII - Joseph
Francoeur, Ernestine	VIII - Hilaire
Frappier, Clara	VIII - Delphis
Fréchette, Démérise	VII - Théophile-Ferdinand
Frégeau, Joseph	VIII - Armande "Amanda"

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail. The text notes that any discrepancies or errors in the records can lead to significant complications during an audit and may result in the disallowance of certain expenses.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the requirements for receipts, invoices, and other supporting documents. It states that all receipts must be properly dated, itemized, and signed by the individual receiving the goods or services. Additionally, it mentions that invoices should be filed in chronological order and must clearly indicate the date of the transaction and the amount involved.

3. The third part of the document addresses the issue of expense reporting. It explains that employees are required to submit a detailed report of all business-related expenses incurred during the reporting period. This report should include a breakdown of the expenses by category, such as travel, meals, and entertainment. The text also notes that employees must retain all original receipts and invoices as proof of the expenses reported.

4. The fourth part of the document discusses the consequences of non-compliance with the reporting requirements. It states that failure to provide accurate and complete expense reports can result in the denial of reimbursement for the expenses in question. In more severe cases, it may lead to disciplinary action or even termination of employment. The document stresses that it is the responsibility of each employee to adhere to these guidelines to ensure the proper handling of their expenses.

5. The fifth part of the document provides information regarding the audit process. It explains that the organization's financial records are subject to regular audits by an independent audit firm. The purpose of these audits is to verify the accuracy of the financial statements and to ensure that all transactions are properly recorded and supported by appropriate documentation. The text notes that employees should cooperate fully with the auditors and provide them with all necessary records and information.

6. The sixth part of the document discusses the importance of maintaining confidentiality of financial information. It states that all financial records and reports are considered confidential and should be handled accordingly. Employees are instructed not to discuss financial matters with unauthorized personnel and to ensure that all documents are stored in a secure location. This is to prevent the unauthorized disclosure of sensitive information that could harm the organization's competitive position.

7. The seventh part of the document provides a summary of the key points discussed in the document. It reiterates the importance of accurate record-keeping, proper documentation, and timely reporting of expenses. It also emphasizes the consequences of non-compliance and the need for cooperation during the audit process. The document concludes by stating that these guidelines are intended to ensure the integrity and accuracy of the organization's financial records and to provide a fair and equitable process for the reimbursement of business expenses.

Gadoury, Matilda	IX - John Joseph <u>Christian</u>
Gagné, Thérèse (#2)	VI - Joseph
(#1) Bernier, Archange	
Gagnon, Marie-Anne	III - Louis
Gagnon [Guignon], Mathurin	III - Marguerite
Gagnon, Myrto	X - Marcel
Gagnon, Téléphore	VII - Lumina
Galarneau, Félicité (#1)	VI - Elie
(#2) Vallières, Marguerite	
Galarneau, Jérôme	XI - Gisèle
Galarneau, François-Xavier	VII - Alice
Gamache, Arsène	VIII - Céline
Gamache, Aurore	VIII - Georges
Gamache, Herménégilde	VIII - Clara
Gamache, Marie-Desanges (#1)	VII - Jean-Baptiste
(#2) Chouinard, M.-Alice	
(#3) St-Amant, Sara	
Gamache, M.-Mgte-Geneviève (#1)	V - Jean-Baptiste
(#2) Caron, M.-Cécile-Félicité	
Garon, Monique	IX - Gilles-André-Bertrand
Garon, Pierrette	IX - Laurent-Aurélien
Gaudreau, Germain (#2)	VI - M.-Elise Emélie
(#1) Bédard, Pierre	
Gaudreau, Julie	VI - Louis-Joseph
Gaudreau, Marie-Laure	VIII - Onias
Gauthier, Georges [A]	VII - Marie
Gauthier, Georges [B]	VIII - Mathilde
Gauthier, Gracia	IX - Jacques
Gauthier, Lévy "Olivier"	VIII - Eugénie
Gauvin, Constance	X - Jacques
Gauvreau, Cécile (#2)	VIII - Ludger
(#1) Dufresne, Blanche	
Gendreau, Pierre	V - Marie-Sophie
Gendron, Alexis	VIII - Céline
Gendron, Lise (#1)	X - Robert
(#2) Laferrière, Gertrude	
Geneau, Lise	X - André
Généreux, Joseph (#1)	IX - Rose-Anna
(#2) Wilkie, Robert	
Geoffroy, Angèle	VII - Eusèbe
Germain, Annette	VIII - Louis-Joseph
Gervais, Henri (#2)	VIII - Elise
(#1) Larouche, Georges-Edouard	
Giguère, Lise	IX - Denis
Gilbert, Louise (#3)	VII - Jean
(#1) Clermont, Malvina	
(#2) Langlais, Rose-de-Lima	
Gingras, Catherine	V - François-Louis

Girard, Fernande	X -	Gaston
Girard, Marie-Louise (#1)	VII -	Urbain
(#2) Beauchamp, Aldéa "Alda"		
(#3) Bois, Alphonsine		
Giroux, Archange	VI -	Jean-Baptiste
Giroux, Jeannine	IX -	André
Gobert, Françoise	V -	Gabriel
Godin, Gisèle	XI -	Bernard
Gosselin, Cyrille	IX -	Rosanna
Gosselin, Damase [A]	VI -	Zéé
Gosselin, Damase [B] (#1)	VII -	Emélie
(#2) Bergeron, Edouard		
Gosselin, Eléonore	VII -	Joseph
Gouin, Jean-Marc	IX -	Dolorès
Gouin, Odélie	VII -	Siméon
Gouin, Philomène (#2)	VII -	Rémi-Aimé
(#1) Henri, Adélia		
(#3) Dufresne, Alphonsine		
Goulet ["Goult"], Amable	VIII -	Elisabeth <u>Christian</u>
Goulet, Octave	IX -	Dorilda
Goupil, Edouard	VIII -	M.-Elise
Gourde, Cyrille	VII -	Olivine
Goyette, Olympe (#2)	VII -	Amable
(#1) Ouellet, Philomène		
Grant, Thomas	VII -	Josephte
Gravel/Asselin, Alexandre	VIII -	Agnès
Grégoire, M.-Anna	IX -	Lionel
Grégoire, M.-Suzanne	VI -	Jean-Baptiste
Grenier, Eva	VIII -	Ernest
Grenier, Joseph	III -	Marguerite
Grenier, Joseph-Arsène	VII -	Lydia
Grenier, Paul-Emile	X -	Simonne
Grimard, Alain	IX -	Jacinthe
Grovenor, Thérèse	VIII -	Arthur
Guay, Georges (1)	VIII -	Rose Délima
#2) Monty, Frédéric		
Guilbault, Hermine	X -	Lucien
Guillemette, Rita	X -	Jean-Paul

Hamel, Annette	IX - Maurice
Hamel, Clément	X - M.-Babel "Mabel"
Hanley, William (#1)	VII - Marie-Léda
(#2) Tapp, William	
Harvey, Irène	X - Hector
Hély-Breton, Elisabeth (#3)	III - Louis
(#1) Cottin-Dugal, M.-Ange Thérèse	
(#2) Bernier, M.-Madeleine	
Hénault, Charles	VII - Elise
Henri, Adélie (#1)	VII - Rémi-Aimé
(#2) Gouin, Philomène	
(#3) Dufresne, Alphonsine	
Henri, Guillaume	VIII - Doria
Henri, Siméon	VII - Démérisé
Henry, Jean-Baptiste	VI - Elisabeth
Héroux, Willie	X - Rosina
Hersey, Hélène "Lena" R.	IX - Onésime Raymond "Onesine" R. <u>Christian</u>
Hétu, Jeannine	VIII - Aimé
Hétu, Ovila	IX - Laudina
Hodde, Annie Elisabeth	VIII - Joseph-Emilien
Hottin, Lucie Louise (#2)	VII - Amable
(#1) Desrosiers-Lafrenière, Rosalie	
Houde, Louis-Gonzague	VIII - Elmire
Hudon, Adrienne	IX - Joseph
Hudon-Beaulieu, Thérèse (#1)	V - Joseph
(#2) Faucher, M.-Thérèse	
(#3) Baron, M.-Françoise	
Huel, Alphonse	VII - M.-Virginie
Huot [Huet], Marie	VII - Octave

with All 11
"I am not a politician"
and other things 114

the name 114
the name 114

the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

the name 114
the name 114
the name 114
the name 114

Jacob, Laurentia
Jacob, Rubbie
Jacques, Constance
Jalbert, Joseph
Jalbert, Marie-Anne
Jean, Denis
Jeannot, Denis
Joncas, Nicole
Joseph, Joséphine
Joubert, François-Xavier
Joubert, Pierre (#2)
 (#1)Ségouin, Robert-Thomas
Judkins, Gilman (#2)
 (#1) Darling, Fred
 (#3) Butler, Joseph Henry

IX - Joseph
IX - Antonio
IX - Georges
VIII - Orphéna
IX - Gaston
VII - Clémentine
IX - Jacqueline
X - Gervais
IX - Ladislas
IX - Mélina "La Petite"
II - Claude-Philiberte
 "Claudine"
X - Florence Marie "Mae"
 Christian

1. Name of the person
2. Address
3. City
4. State
5. Zip
6. Telephone
7. Date
8. Signature
9. Title
10. Organization

1. Name of the person
2. Address
3. City
4. State
5. Zip
6. Telephone
7. Date
8. Signature
9. Title
10. Organization

Kane, Alice
Kirby, . . . (#2)
 (#1) Roch, Joseph

X - Ovide
IX - Zoé Hélène / Susan
 Ellen "Suzie"
 Christian

1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

Labarre, Ernestine	IX - Jos.-Chs [Alexandre]
Labbé, Vénérande	VII - Amable
Laberge, Alma	VII - Paul
Labossière, Amédée	VIII - Mary-Ann <u>Christian</u>
Labrecque, Gemma "Emma"	IX - Eustache
Labrecque, Isidore	IX - Marie-Cécile
Labrecque, Yvonne	IX - Joseph-Wilfrid
Labrie, Adélia/Emilia	VIII - Herménégilde
Lacasse, Julie (#1)	IX - Gérard
(#2) Landry, Guylaine	
Lachance, Philomène	VII - Joseph-Alfred
Lacombe, Yvonne	VIII - Joseph-N. Ernest
Lacroix, Alphonse	VIII - Rose-Anna
Lacroix-dit-La-Girofflée, Jacques	III - Catherine-Elisabeth
Laferrière, Gertrude (#2)	X - Robert
(#1) Gendron, Lise	
Laflamme, Donald	IX - Laurentienne
Lafond, Gérard	XI - Lise
Lafontaine, Clément	X - Pearl
Lagacé, Jean-Marie	VIII - Elise
Lahaie, M.-Rose (#1)	IX - Napoléon
(#2) Provost, Aldéa	
(#3) Bernard, Georgiana	
Lajeunesse, Claire	X - Carolus
Lalumière, Colombe	IX - Rosario
Lamarche, . . . (#2)	IX - Ovila "Willey"
(#1) Robinson, Alida	
Lamarre, Geneviève (#1)	IV - (Jean-) Charles
(#2) Gagné, Euphrosine	
Lambert, Anne Jeanne	IX - Joseph-Eugène
Lambert, Esther	VI - François
Lambert-dit-St-Aubin, Joseph	VII - Geneviève
Lamontagne, Arthur	VII - Aurélie
Lamontagne, Henri	IX - Rose
Lamontagne, Lise	IX - Edouard
Lamontagne, Roger	IX - Lucille
Lamothe, Oliva	VIII - Amédée
Lamoureux, Françoise	XI - Jean
Lamoureux / "Lyman", Sophie	VII - Joseph L. <u>Christian</u>
Landry, Guylaine (#2)	IX - Gérard
(#1) Lacasse, Julie	
Landry, Joseph (#1)	VII - Philomène
(#2) Rouleau, Nazaire	
(#3) Barlow, Henry	

1. The first part of the report
 2. The second part of the report
 3. The third part of the report
 4. The fourth part of the report
 5. The fifth part of the report
 6. The sixth part of the report
 7. The seventh part of the report
 8. The eighth part of the report
 9. The ninth part of the report
 10. The tenth part of the report
 11. The eleventh part of the report
 12. The twelfth part of the report
 13. The thirteenth part of the report
 14. The fourteenth part of the report
 15. The fifteenth part of the report
 16. The sixteenth part of the report
 17. The seventeenth part of the report
 18. The eighteenth part of the report
 19. The nineteenth part of the report
 20. The twentieth part of the report
 21. The twenty-first part of the report
 22. The twenty-second part of the report
 23. The twenty-third part of the report
 24. The twenty-fourth part of the report
 25. The twenty-fifth part of the report
 26. The twenty-sixth part of the report
 27. The twenty-seventh part of the report
 28. The twenty-eighth part of the report
 29. The twenty-ninth part of the report
 30. The thirtieth part of the report
 31. The thirty-first part of the report
 32. The thirty-second part of the report
 33. The thirty-third part of the report
 34. The thirty-fourth part of the report
 35. The thirty-fifth part of the report
 36. The thirty-sixth part of the report
 37. The thirty-seventh part of the report
 38. The thirty-eighth part of the report
 39. The thirty-ninth part of the report
 40. The fortieth part of the report
 41. The forty-first part of the report
 42. The forty-second part of the report
 43. The forty-third part of the report
 44. The forty-fourth part of the report
 45. The forty-fifth part of the report
 46. The forty-sixth part of the report
 47. The forty-seventh part of the report
 48. The forty-eighth part of the report
 49. The forty-ninth part of the report
 50. The fiftieth part of the report
 51. The fifty-first part of the report
 52. The fifty-second part of the report
 53. The fifty-third part of the report
 54. The fifty-fourth part of the report
 55. The fifty-fifth part of the report
 56. The fifty-sixth part of the report
 57. The fifty-seventh part of the report
 58. The fifty-eighth part of the report
 59. The fifty-ninth part of the report
 60. The sixtieth part of the report
 61. The sixty-first part of the report
 62. The sixty-second part of the report
 63. The sixty-third part of the report
 64. The sixty-fourth part of the report
 65. The sixty-fifth part of the report
 66. The sixty-sixth part of the report
 67. The sixty-seventh part of the report
 68. The sixty-eighth part of the report
 69. The sixty-ninth part of the report
 70. The seventieth part of the report
 71. The seventy-first part of the report
 72. The seventy-second part of the report
 73. The seventy-third part of the report
 74. The seventy-fourth part of the report
 75. The seventy-fifth part of the report
 76. The seventy-sixth part of the report
 77. The seventy-seventh part of the report
 78. The seventy-eighth part of the report
 79. The seventy-ninth part of the report
 80. The eightieth part of the report
 81. The eighty-first part of the report
 82. The eighty-second part of the report
 83. The eighty-third part of the report
 84. The eighty-fourth part of the report
 85. The eighty-fifth part of the report
 86. The eighty-sixth part of the report
 87. The eighty-seventh part of the report
 88. The eighty-eighth part of the report
 89. The eighty-ninth part of the report
 90. The ninetieth part of the report
 91. The ninety-first part of the report
 92. The ninety-second part of the report
 93. The ninety-third part of the report
 94. The ninety-fourth part of the report
 95. The ninety-fifth part of the report
 96. The ninety-sixth part of the report
 97. The ninety-seventh part of the report
 98. The ninety-eighth part of the report
 99. The ninety-ninth part of the report
 100. The hundredth part of the report

The first part of the report
 The second part of the report
 The third part of the report
 The fourth part of the report
 The fifth part of the report
 The sixth part of the report
 The seventh part of the report
 The eighth part of the report
 The ninth part of the report
 The tenth part of the report
 The eleventh part of the report
 The twelfth part of the report
 The thirteenth part of the report
 The fourteenth part of the report
 The fifteenth part of the report
 The sixteenth part of the report
 The seventeenth part of the report
 The eighteenth part of the report
 The nineteenth part of the report
 The twentieth part of the report
 The twenty-first part of the report
 The twenty-second part of the report
 The twenty-third part of the report
 The twenty-fourth part of the report
 The twenty-fifth part of the report
 The twenty-sixth part of the report
 The twenty-seventh part of the report
 The twenty-eighth part of the report
 The twenty-ninth part of the report
 The thirtieth part of the report
 The thirty-first part of the report
 The thirty-second part of the report
 The thirty-third part of the report
 The thirty-fourth part of the report
 The thirty-fifth part of the report
 The thirty-sixth part of the report
 The thirty-seventh part of the report
 The thirty-eighth part of the report
 The thirty-ninth part of the report
 The fortieth part of the report
 The forty-first part of the report
 The forty-second part of the report
 The forty-third part of the report
 The forty-fourth part of the report
 The forty-fifth part of the report
 The forty-sixth part of the report
 The forty-seventh part of the report
 The forty-eighth part of the report
 The forty-ninth part of the report
 The fiftieth part of the report
 The fifty-first part of the report
 The fifty-second part of the report
 The fifty-third part of the report
 The fifty-fourth part of the report
 The fifty-fifth part of the report
 The fifty-sixth part of the report
 The fifty-seventh part of the report
 The fifty-eighth part of the report
 The fifty-ninth part of the report
 The sixtieth part of the report
 The sixty-first part of the report
 The sixty-second part of the report
 The sixty-third part of the report
 The sixty-fourth part of the report
 The sixty-fifth part of the report
 The sixty-sixth part of the report
 The sixty-seventh part of the report
 The sixty-eighth part of the report
 The sixty-ninth part of the report
 The seventieth part of the report
 The seventy-first part of the report
 The seventy-second part of the report
 The seventy-third part of the report
 The seventy-fourth part of the report
 The seventy-fifth part of the report
 The seventy-sixth part of the report
 The seventy-seventh part of the report
 The seventy-eighth part of the report
 The seventy-ninth part of the report
 The eightieth part of the report
 The eighty-first part of the report
 The eighty-second part of the report
 The eighty-third part of the report
 The eighty-fourth part of the report
 The eighty-fifth part of the report
 The eighty-sixth part of the report
 The eighty-seventh part of the report
 The eighty-eighth part of the report
 The eighty-ninth part of the report
 The ninetieth part of the report
 The ninety-first part of the report
 The ninety-second part of the report
 The ninety-third part of the report
 The ninety-fourth part of the report
 The ninety-fifth part of the report
 The ninety-sixth part of the report
 The ninety-seventh part of the report
 The ninety-eighth part of the report
 The ninety-ninth part of the report
 The hundredth part of the report

Langlais, Rose-de-Lima (#2)	VII - Jean
(#1) Clermont, Malvina	
(#3) Gilbert, Louise	
Langlois, Jean-Baptiste	VI - Geneviève
Lantin-dit-Grenier, Elisabeth	IX - Georges
Laporte, M.-Stella Irène	IX - Elphide
Laprise-Deniau, Madeleine (#1)	IV - Louis
(#2) Roy, Catherine	
Lareau, Réjean	X - Clara
Larouche, Georges-Edouard (#1)	VIII - Elise
(#2) Gervais, Henri	
Larsen, Lara	X - Ghislaine
Larue, Adèle (#3)	VI - Louis-Gaspard
(#1) St-Aubin, M.-Anastasie	
(#2) Carrier, Elis.-Olive	
Laurendeau, Louis-Charles (#1)	IV - Marie-Louise
(#2) Blanchet, Pierre	
Lauzon, Clara	IX - René
Lavallée, Aimé	X - Thérèse
Lavallée, Edesse	IX - Joseph
Lavallée, Hector Napoléon	IX - Adèle/Odile
Lavallée, Joseph	VII - Marie-Louise
Lavallée, Mathilda M.-Rosalie	IX - Jos.-Elzéar "Raymond"
Lavallée, Paul	VIII - Mathilda
Laverrière [Laverdière], Ludger	VII - Elmina "Alma"
Lavertu, Rose	X - Paul
Lavoie, Onésime (#2)	VIII - Philomène Aimée "Emma"
(#1) Lefèbvre, Jean-Baptiste	
Leblanc, Aurore (#1)	VII - Wilfrid
(#2) Duelllet, Philomène	
Leblanc, Jean-Marie	VI - Geneviève
Leblanc, Jean-Paul	X - Lise
Leblanc, Joselyne	XI - Michel
Leclair, Agathe	X - Donat
Leclerc-Francoeur, Agnès	VII - Joseph
Leclerc-dit-Francoeur, Pierre	VI - Sophie
Lefèbvre, Antonio	XI - Thérèse
Lefèbvre, Jean-Baptiste (#1)	VIII - Philomène Aimée "Emma"
(#2) Lavoie, Onésime	
Lefèbvre, Nova	VIII - Emérentienne
Legendre, Télère [Zélire]	VII - Gédéon
Lehouillier, Fernand	X - Cécile
Lelièvre, Marlene	IX - Paul-Hermel
Lemay, Bernadette	VIII - Alphonse
Lemay, Bernard	IX - Aldéa
Lemay, Edouard	IX - Rosa
Lemay, Françoise	IX - Anaclet
Lemay, Marie	IX - Henri

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. It describes the use of statistical techniques to identify trends and anomalies in the data, and the importance of using reliable sources of information.

3. The third part of the document discusses the role of the auditor in the process. It explains that the auditor's primary responsibility is to provide an independent and objective assessment of the financial statements, and to ensure that they are prepared in accordance with the applicable accounting standards.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communication in the auditing process. It explains that the auditor must maintain open and effective communication with the client, and must be able to clearly and concisely communicate the results of the audit.

5. The fifth part of the document discusses the importance of ethics in the auditing profession. It explains that auditors must adhere to a strict code of ethics, and must be able to resist pressure from the client to engage in unethical behavior.

6. The sixth part of the document discusses the importance of continuing education in the auditing profession. It explains that auditors must stay up-to-date on the latest developments in the field, and must be able to apply this knowledge in their work.

7. The seventh part of the document discusses the importance of teamwork in the auditing process. It explains that auditors must work closely together, and must be able to communicate effectively with each other, in order to complete the audit successfully.

8. The eighth part of the document discusses the importance of documentation in the auditing process. It explains that auditors must maintain detailed and accurate records of all work performed, and must be able to provide evidence to support their conclusions.

9. The ninth part of the document discusses the importance of risk assessment in the auditing process. It explains that auditors must identify and assess the risks of material misstatement, and must design audit procedures that are tailored to the specific risks of the client.

10. The tenth part of the document discusses the importance of the audit report. It explains that the audit report is the final product of the audit, and must be prepared in accordance with the applicable standards, and must clearly and concisely communicate the results of the audit.

11. The eleventh part of the document discusses the importance of the audit process. It explains that the audit process is a systematic and planned approach to the collection and analysis of evidence, and is designed to provide a reasonable basis for the auditor's opinion.

12. The twelfth part of the document discusses the importance of the audit opinion. It explains that the audit opinion is the auditor's conclusion regarding the financial statements, and is based on the results of the audit. It is a key component of the audit report, and is used by the client and other stakeholders to make decisions about the company.

13. The thirteenth part of the document discusses the importance of the audit trail. It explains that the audit trail is a record of all the work performed during the audit, and is used to support the auditor's conclusions. It is a key component of the audit process, and is used to ensure the integrity of the audit.

14. The fourteenth part of the document discusses the importance of the audit committee. It explains that the audit committee is a group of independent members of the board of directors, and is responsible for overseeing the audit process. It is a key component of the corporate governance structure, and is used to ensure the integrity of the financial reporting process.

15. The fifteenth part of the document discusses the importance of the audit firm. It explains that the audit firm is the organization that provides the audit services, and is responsible for the quality and integrity of the audit. It is a key component of the auditing profession, and is used to ensure the integrity of the financial reporting process.

16. The sixteenth part of the document discusses the importance of the audit industry. It explains that the audit industry is the collection of all the organizations that provide audit services, and is responsible for the overall quality and integrity of the auditing profession. It is a key component of the financial reporting process, and is used to ensure the integrity of the financial reporting process.

17. The seventeenth part of the document discusses the importance of the audit process. It explains that the audit process is a systematic and planned approach to the collection and analysis of evidence, and is designed to provide a reasonable basis for the auditor's opinion.

18. The eighteenth part of the document discusses the importance of the audit opinion. It explains that the audit opinion is the auditor's conclusion regarding the financial statements, and is based on the results of the audit. It is a key component of the audit report, and is used by the client and other stakeholders to make decisions about the company.

19. The nineteenth part of the document discusses the importance of the audit trail. It explains that the audit trail is a record of all the work performed during the audit, and is used to support the auditor's conclusions. It is a key component of the audit process, and is used to ensure the integrity of the audit.

20. The twentieth part of the document discusses the importance of the audit committee. It explains that the audit committee is a group of independent members of the board of directors, and is responsible for overseeing the audit process. It is a key component of the corporate governance structure, and is used to ensure the integrity of the financial reporting process.

Lemieux, Corinne	IX - Hector
Lemieux, Michel	VI - Marie
Lepage, Jean	V - Marie
Lépicier, Agnès	VII - Jos. "José"-Michel
Lépicier, Alexis [A]	VI - Marie-Louise
Lépicier, Alexis [B]	VIII - Geneviève
Lepire, Jacques	III - Marie-Catherine
Lepire, Rita	X - Réjean
Leroux, Valéda	X - Normand
Lessard, M.-Zôé	VI - David
Letellier, Geneviève (#2)	IV - Jn-Bap.-Louis
(#1) Magot-Boulogne, M.-Louise	
Letendre, Jacqueline	IX - Rolland
Letendre, Marcel	IX - Thérèse
L'Etoile, Oswald	VIII - Elizabeth /Isabelle
Létourneau, Albert	IX - Alfrédine
Létourneau, Geneviève (#1)	VI - Antoine Ambroise
(#2) Julie Brancognier	
Létourneau, Marie	VII - Théodore
Létourneau, Moÿse [Mofse]	VII - Julie
Létourneau, Vital	VI - Cécile
Lévesque, Laurier	XI - Jeanne d'Arc
Lévesque, Thérèse	IX - Louis-Georges
Lewis, Isabella	IX - Albert
L'Heureux, Bartélémy	IX - Edwilda "Exilda"
Liber, Alvina - v.: Belrose	VII - Pierre
Litalien, Jacques	IX - Madonne
Loiselle, Orbatus	IX - Emma
Lord, Elisa (#1)	VII - Louis
(#2) Caron, Josette	
Lord, Elzire Adéline	VII - Edouard
Lord, Symphonie	VII - Joseph
Lussier, Aline	VIII - Paul-Bernardin
Lussier, Jeanne Laurette	XI - André
"Lyman" / Lamoureux, Sophie	VII - Joseph L. <u>Christian</u>

Faint, illegible text in the left column, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text in the right column, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Magot-Boulogne [Magaud-Boulogne], M.-Louise (#1) (#2) Letellier, Geneviève	IV - Jean-Baptiste
Maheux, Albert	IX - Marie
Maillet, Alice	IX - Amédée
Maillet [Mailhot], Alexis	VI - Archange
Mainville, Anita	IX - Paul-Aimé
Marchand, François	VI - Philomène
Marcotte, Guy	X - Lise
Marcotte, Liliane	IX - Paul-Emile
Marion, Albini	X - Lorraine
Marion, M.-Alice	IX - Lucien
Marion, Floria	IX - Josaphat
Marion, Geneviève	VI - Michel-Amable
Marion, Georgiana	VIII - Louis "Maconce"
Marois, Nicolas	VII - Delvina
Marotte, Parfait	X - Aldéa
Marquis, . . .	IX - Marie-Anne
Martel, Antoine	VI - Madeleine
Martel, Jean	V - Josette
Martel, Séverin	IX - Juliette
Martin, Eva	VIII - Elzéar
Martin, Louis	V - Marie
Masson, Pierre	VII - Philomène
Matte [Math(ieu)], Délia	VIII - Charles-Elizée
Maurand, M.-Joseph "Josette"	III - Jean-Charles
Ménard, Adélaïde [Adélaïde /Adèle]	VI - Michel
Mercier, Adélar	IX - Phoébé
Mercier, Lucie	IX - Robert
Messier, François	IX - Aglâé "Agnes Glide" <u>Christian</u>
Métivier, Geneviève	IV - Jean-Baptiste
Meunier, Marie	I - Michel Chrétien-dit- LeBrun
Mézeray, Charlotte	III - Pierre-Marie
Miller, Elisabeth "Elina"	VII - Elzéar Euxoré

Mondor, Elmire
Mongeau, Armand
Mongrain, Jeanne
Monty, Frédéric (2)
 (#1) Guay, Georges
Morasse, Nazaire
Moreau, Denise
Moreau, M.-Geneviève (Charlotte)
Morel, Carmen
Morel, Suzanne
Morin, Jean-Yves
Morin, Jr., Michael
Morin, Rose-Anna Rosalie

Morin, Zôé "Susan"

Morissette, Louise
Morneau, Emilie
Morris, Malcolm

VII - Jean-Baptiste
X - Murielle
X - Gabriel
VIII - Rose Délima

VII - Céline
IX - Yvon
V - Charles-Jacques
XII - Conrad
XII - Julien
IX - Claudette
IX - Clarissa / Clara
VIII - Jean-Baptiste / John B.
 Christian
VII - Michel [Michael /
 Mitchell Christian]
VI - Pierre
X - Gérard
XII - Judith Lee Christian

1. The first part of the document
describes the general situation
of the country and the
state of the economy.
2. The second part of the document
describes the state of the
economy and the state of
the country.
3. The third part of the document
describes the state of the
country and the state of
the economy.
4. The fourth part of the document
describes the state of the
economy and the state of
the country.
5. The fifth part of the document
describes the state of the
country and the state of
the economy.

6. The sixth part of the document
describes the state of the
economy and the state of
the country.
7. The seventh part of the document
describes the state of the
country and the state of
the economy.
8. The eighth part of the document
describes the state of the
economy and the state of
the country.
9. The ninth part of the document
describes the state of the
country and the state of
the economy.
10. The tenth part of the document
describes the state of the
economy and the state of
the country.

McDonald, Barbara
McDonald, Edouard-Henri
McDonald, Emma

McDonald, Joseph Leo, Sr.
McMullen, Catherine

X - Joseph Christian, Sr.
VIII - Ernestine
IX - Achille Déziel
"Archie Daziel"
X - Helen Christian
VII - Alfred

Noël, Charles
Noël, Marie-Reine
Noël, Marthe
Nolet [Nollet / Mollet],
M.-Louise
Normand, Céline
Normandin, Alice

VII - Pauline
IX - Ange-Marie
X - Gilles(-Marie)
VI - Joseph-Jean "José"
VII - Alfred
X - Arthur

O'Neill, Maria	VIII - Antoine "Anthony <u>Christian</u> "
Quellet, Albertine	IX - Léonard
Quellet, Alfred	IX - Simone-Hénédine
Quellet, Alice	IX - Jean-Baptiste
Quellet, Charles	X - Julienne
Quellet, Christian	X - Clothilde
Quellet, Edgar Oscar	VIII - Aurélie-Julia
Quellet, Eléonore	VIII - Anastasse
Quellet, M.-Virginie	VI - Georges-Pierre
Quellet, Mathias	IX - Rosaline
Quellet, Philomène [A] (#1)	VII - Amable
(#2) Goyette, Olympe	
Quellet, Philomène [B] (#2)	VII - Wilfrid
(#1) Leblanc, Aurore	
Quellette, Charles	IX - Parmélie Déziel

Paquet, J.-B. Honoré	VIII - Louise
Paquet, Marguerite	IX - Charles
Paquette, Cécile	X - Arthur
Paquin, Eva (#1)	IX - Joseph-Nôé
(#2) St-Michel/Circe, Elisabeth	
Paradis, Lucien	XI - Marie-Anna
Parent, Michel-Jean	III - Geneviève
Parent, Philomène	VI - Joseph
Patry, Napoléon	VII - Béatrice
Paul, Darius	X - Aline "Olive"
Paul, Elisa	IX - Aubert
Paul-Hus, Donatien	X - Roberta
Pellerin, Aurore (#1)	VIII - Joseph
(#2) Chouinard, Vitaline	
Pellerin, Françoise	X - Adrien
Pellerin, Narcisse	VI - Philomène
Pellerin, Olivine	VIII - Prudent
Pelletier, Gaétane	X - Fernand
Pelletier, Ginette	X - André
Pelletier, Jeanne d'Arc	XI - Lucien
Pelletier, Mélina "Mina"	VIII - Wenceslas, surnommé Chapleau
Pelletier, Omer	IX - Délia
Péloquin, Yvon	X - Mariette
Pettengill, Pauline	VIII - Cyrille
Picard, Donald	X - Jacqueline
Pharand, Georgette	IX - Lucien
Piccoli, Doris	IX - Philippe-Auguste
Pichet, Louis	VII - Louise
Pichette, Claire	X - Gaétan
Piette-Trempe, Geneviève	VI - Albert
Pilon, Eva	IX - Ovide
Pineault, Régis	X - Hélène
Piquette, Jeannine	XI - Robert
Plante, Amanda	IX - Lionel
Plante, M.-Christiana "Christine"	IX - Jean-Rémi René
Plante, Georgiana [Georgette?]	VII - François
Plante, M.-Céline	VII - Pierre
Plouffe, Arthur (#1)	IX - Albina
(#2) Tessier, Hildège	

Plouffe, David
 Plouffe, Hyldège
 Plouffe, Joseph (#1)
 (#2) Ferland, Délium
 Poirier, Clarence
 Poirier, Dora
 Poirier, Francine
 Porter, Mary

 Pouliot, Joseph
 Presse, Blanche
 Proulx, Adjudeur
 Provençal, Mignonette
 Provençal, Robert
 Provost, Aldéa (#2)
 (#1) Lahaie, M.-Rose
 (#3) Bernard, Georgiana
 Provost, Norbert
 Provost, Thérèse
 Prud'homme, Régina
 Pruneau, Jean-Baptiste

VII - Anne
 IX - Herméline
 IX - Virginie

 IX - Thérèse
 IX - Antonio
 X - Jean-Luc
 VIII - Michel [Mitchell /
 Michael] Christian
 IV - Charlotte
 X - Roméo
 IX - Emma Déziel[le]
 X - Adélard
 X - Claire
 IX - Napoléon

 VII - Amable
 X - Jean-Luc
 XI - Philias
 VI - Adélaïde "Adéline"

Racicot, Julie	VII - André
Rainville [Drainville], Aurélie	VIII - Eugène
Rainville, Charles	VII - Geneviève
Rainville, M.-Elisabeth "Méréglise"	VIII - Eugène
Regneault [Renault / Renaud], Jean-Charles	III - Marie-Thérèse
Rémillard, Adora	X - Georges
Rémillard [Robillard], Vitaline	VIII - Rémi
Rémillard [Rouillard], M.-Charlotte	IV - Antoine
Richard, Amanda	VIII - Cléophas
Richard, Edouard	IX - Jeannine
Richard, Laurent	VI - Adélaïde
Richard, Pierrette	IX - Gonzague
Richer, Rolande	IX - Lucien
Rivard, Annette	X - Eugène
Robert, R. Florina	VIII - Charles-Anatole
Robillard, Edwige (#1)	VIII - Eugène
(#2) Bellemare, Olivine	
Robillard, Maxime (#1)	VIII - M.-Lse Léopoldine
(#2) Vilandré, Jean-Bte	"Hélène"
Robinson, Alida (#1)	IX - Ovila "Willey"
(#2) Lamarche, . . .	
Roch, Antonio (#2)	IX - Malvina
(#1) Brunelle, Sélovenne	
Roch, Joseph (#1)	IX - Zbè Hélène / Susan
(#2) Kirby, . . .	Ellen "Suzie"
	<u>Christian</u>
Roch, Maurice	X - Marcelle
Rocheleau, Viateur	X - Rose-Ilda
Rollins, James A.	X - Dolores
Rouleau, Nazaire (#2)	VII - Philomène
(#1) Landry, Joseph	
(#3) Barlow, Henry	
Rousseau, Arméline	VIII - Charles
Rousseau, Jean-Claude	IX - Gâétane
Rousseau, Napoléon	IX - Emma
Routhier, Noël [B]	VIII - Edwige
Routhier, Noël [A]	VII - Emérence

Roy, Catherine (#2)	IV - Louis
(#1) Laprise-Deniau, Madeleine	
Roy, Ferdinand	IX- Antonine
Roy, François	VII - Délima
Roy, Jacques	V - M.-Céleste
Roy, J.-Alfred "Roméo"	VIII - Simonne "Annette-" Blanche
Roy [Leroy / Audy / Audet], Jean-Baptiste	III - M.-Madeleine Angélique
Roy, Lucie (#2)	VIII - Emilien-"Joseph"
(#1) Beaudoin, Blanche	
Roy, Ludivine	VI - Isidore
Roy, Marguerite	V - Louis
Roy, Marie	VII - Gaspard
Roy, M.-Catherine (#1)	II - Jean-Baptiste
(#2) Déry, M.-Thérèse	
Roy, M.-Marguerite	II - Jean-Charles François
Roy, Maurice	IX - Nicole
Roy-Lauzier, M.-Anne Bernadette	IX - Paul-Henri
Roy-Lauzier, Pauline	VIII - Louis
Royer [Boyer], Jean-Louis	II - Marie-Renée

St-Amant, Sara (#3)	VII - Jean-Baptiste
(#1) Gamache, M.-Desanges	
(#2) Chouinard, M.-Alice	
St. Andrew [St-André], Adolphus	VIII - Phoebe <u>Christian</u>
St. Andrew [St-André], Arthur- Auguste	VIII - Aimé "Emeline"
St-Aubin, M.-Anastasie (#1)	VI - Louis-Gaspard
(#2) Carrier, Elis.-Olive	
(#3) Larue, Adèle	
St-Aubin, M.-Reine	VI - François-Xavier
St-Cyr, Louis (#2)	VII - Lucille
(#1) Coutu, Pierre	
St-Jacques, Antoinette	IX - Wilfrid
St-Jean, Ernestine	IX - Eugène
St-Michel, Alfred	X - Yvonne
St-Michel, Jean-Georges	XI - Cécile
St-Michel-Circe, Elisabeth (#2)	IX - Joseph-Nôé
(#1) Paquin, Eva	
St-Onge, Antoinette	X - Edouard
St-Onge, Victorique	VIII - Olivine
St-Pierre, Antoinette	IX - Lucien
St-Pierre, Claudette	IX - Jos.-Paul-Emile-Robert
St-Pierre, Elzéar	VIII - Augustine
Salvail, Charles-Edouard	X - Jacqueline
Salvail, Jean-Charles	X - Camilienne
Samuel, Gilbert	VI - Clara
Sarasin [Sarrazin], Flore "Laure"	VIII - Désiré
Sarrazin, Adélard [Maxime -?]	VIII - Herminie
Sarrazin, Maxime	IX - Virginie
Savage, Alban	IX - Anne-Marie
Savage, Annette	VIII - Odilon
Savage, Gaston	IX - Elise
Savard, Louise	VI - Georges
Savignac, Gilberte	XI - Aurèle
Savoie [Lajoie], Alexina	VIII - Bénoni
Schmitz, Brian	XII - Janice Louise <u>Christian</u>
Schnupp, Régina	VII - Gaspard
Ségouin [Sigouin / Séguin], Robert Thomas (#1)	II - Claude-Philiberte "Claudine"
(#2) Joubert, Pierre	
Sénéchal, Léon	VIII - Marie-Alvine
Sévigny, Georges-Albert	X - Anita
Sheridan, Jeannine	IX - Roger Wilfrid
Simard, Gilles	IX - Agathe
Simon, Marguerite	III - Michel Jean-Baptiste
Sirois, Onil	IX - Noëlla
Soucy, Lise	X - Placide
Soulières, Jean-Paul	XI - Léosa
Stevenson, Mary Margaret "Marie"	VII - Stanislas
Synnott, Léonard	IX - Agathe

Talbot, Georges	IX - Alice
Tancrède, Adélie Emélie "Odile"	VI - Ambroise Antoine
Tancrelle, Téléphore	VII - Jeanne
Tapp, Aline-Claire	IX - Georges-Ephrem
Tapp, Noëlla	IX - Omer
Tapp, Suzanne Rose-Anna	VII - Georges
Tapp, William, (#2)	VII - Marie-Léda
(#1) Hanley, William	
"Tebo" / Thibault, John	IX - <u>Parmelia Christian</u>
Tessier, Hildège (#2)	IX - Albina
(#1) Plouffe, Arthur	
Tessier, Julie	VII - Michel
Tessier, Marie-Louise	VII - Joseph-Amable
Tessier, Ovide "Ovila"	X - Rosette
Théberge, Adrien	X - Rémélia
Théroux, Paul Irénée	IX - Lorraine Theresa
Therriault, Joseph	VII - Joséphine
Therrien, Edith	IX - Donald
Therrien, Jean-François	IV - M.-Isabelle
Thibault, Brunette (#1)	IX - Albert
(#2) Caouette, Thérèse	
Thibault, Desneiges	VII - Bernard
Thibault, Gaston	X - Marguerite
Thibault / "Tebo", John	IX - <u>Parmelia Christian</u>
Thibault, Lina	IX - Nazaire "Rosaire"
Thibault, M.-Radegonde	VI - Joseph-François
Thibault, Marjolaine	IX - Raymond
Thibault, Philomène	VII - Joseph
Thivièrge, Elmina	VIII - Pierre
Thivièrge, Zoïle	VII - Joseph
Thomas, Julien	VI - Soulanges
Thouin, Alexis	VIII - Angèle
Tompson, Edwin C. (#2)	X - Clarissa "Clara"
(#1) Doucette, . . .	<u>Christian</u>
Touchet, Thomas (#2)	III - M.-Angélique-Agnès
(#1) Bélanger, Paul	"Angèle"
Tremblay, Clarisse	VII - Joseph
Trottier, Hélène	XI - Maurice
Trottier, Marie-Louise (#2)	VIII - Dieudonné
(#1) Chouinard, Ezilda	
Trudel, Angéline (#1)	IX - Thomas
(#2) Trudel, Rose-Anna	
Trudel, Narcisse	IX - Anne-Marie
Trudel, Pierre	VI - Henriette
Trudel, Rose-Anna (#2)	IX - Thomas
(#1) Trudel, Angéline	
Turcotte, Adéline Délina	IX - Joseph-Octavien
Turcotte, Napoléon	X - Rosianna
Turgeon, Narcisse	VI - Marguerite

Udage, Denis

VIII - Exarée

Vaillancourt, Esther (#1)
 (#2) Chrisman, Célanire
Vallières, Ida
Vallières, Marguerite (#2)
 (#1) Galarneau, Félicité
Valois, M.-Louise Louisiana
Veilleux, Joseph
Veilleux, Modeste (#1)
 (#2) Bruneau, Eléonore
Verdon, Rose-de-Lima
Vilandr , Jean-Baptiste (#2)
 (#1) Robillard, Maxime
Vincent, Rosa
Voyer, Eléonore

VII - Onesime
VIII - Ernest
VI - Elie
VIII - Hildège
VI - Marcelline
V - Pierre
VIII - Alfred
VIII - M.-Louise Léopoldine
 "Hélène"
XI - Florent
VII - François-Xavier

IX - Jeane
IX - Rose-Anna
VII - Rose
X - Ghislain Christian

Walien, Laurent
Wilkie, Robert (#2)
(#1) Genereux, Joseph
Wiseman, Jacques
Whitty, Yvette

A NEW BOOK FOR SALE:

LA ROCHELLE IN THE TIME OF OUR ANCESTORS

by Helen Morin Maxson (#23)

A short history of La Rochelle, France...the sea-
port town from which sailed many French-Canadian
ancestors, and which was the Huguenot capital of
France in the 17th century.

This book can be ordered from:

Helen Morin Maxson
2506 Robin Hill Drive
Charlotte, North carolina 28210

Price per book: \$7.95
1.45 postage & handling in U.S.
(Canada, \$1.95)
\$9.40

THE MALLET LIBRARY A VALUABLE RESOURCE

by Lorri Smith; submitted by Therese Valois Grego (#435)
Reprinted with permission from the Autumn 1988 issue of L'UNION,
official publication of Union Saint-Jean Baptiste, Woonsocket, R.I.

According to entries in the Library's guest book, visitors this summer alone have come from Florida, New York, Wisconsin, Washington, D.C., Oregon, the Canadian Province of Quebec, France, Haiti and Russia. They didn't mind traveling to Woonsocket, R.I. for their research because the internationally famous **MALLET LIBRARY** has a variety of resources.

The Library, located in the Home Office, is a valuable fraternal benefit for USJB members. This noncirculating research facility is just one example of how the Society conforms with its official mission statement which explains that "the primary objective is to support the Franco-American heritage."

Many of the 6,000 volumes, both in French and English, are historical in nature, relating to the French heritage in New England. Some are genealogical records of the more popular French surnames. Other books are fiction, written by French-Canadian and Franco-American authors.

An important part of the collection is the **éphéméride**, a 33-volume compilation of biographies, monographs of French parishes and newsclips of Franco-American events. Issues of New England's French language newspapers, some up to 100 years old, are another rare find for researchers. Several French-Canadian periodicals covering many different topics are also available for reference.

Named after Edmond Mallet, the Library includes a considerable amount of material about U.S. colonial history, early explorations and how the federal government dealt with the American Indians. These were Monsieur Mallet's personal documents from his work. After serving as major during the Civil War, he was appointed an agent for the U.S. Bureau of Indian Affairs.

A Franco-American from Oswego, NY, he died in 1907. The following year, Major Mallet's widow sold all of those personal documents to USJB for almost \$2,000 and that became the foundation of the Library's collection. Rare books and documents were then acquired from the provincial government of Quebec, the French Ministry of Foreign Affairs and the Alliance Française of Paris.

The Library has continued to grow over the years through purchases and donations. A recent acquisition was a five-volume set of **Grand Larousse** French dictionaries. The authority among all French dictionaries, this 1987 edition is actually a comprehensive encyclopedia. It even has more

The Mallet Library (Continued)

than 400 colorful maps of places around the world.

This summer, the Library was fortunate to receive a book entitled **Massicotte et son temps** which is now out of print. Professor Jean Simard from Laval University in Quebec was kind enough to donate it. Since USJB owns 17 of Edmond J. Massicotte's original etchings, this book about the celebrated French-Canadian artist's life is a welcome addition. His artwork, depicting family life in the Quebec countryside, is permanently on display at the Library.

If you have an interest in history, you would enjoy browsing at the Mallet Library because you will find numerous treasures. One example is the collection's oldest book, published in 1655. Many students have been inspired by the materials they discovered which led to successful school projects.

Brother Felician, S.C., USJB's Librarian, is available for assistance from 8:30 a.m. until 2:30 p.m., Monday through Friday, and by appointment on Saturday mornings. If you need a specific book or periodical for your research, it's suggested that you phone Brother before visiting so he can put it aside for you. The toll-free line is 1-800-225-USJB. Rhode Islanders may use 769-0520.

ST. AGATHE PARISH, MAINE, MARRIAGES

The marriages of St. Agathe Parish, Maine, covering the period 1889 thru 1989, are now available in repertory form. For the price of this research tool, please contact FCGSC charter member Leon Guimond (#6):
Post Office Box 148
Frenchville, Maine 04475

Franco Marriages, 1868-1900, from Voluntown, CT., Town Hall

submitted by Mrs. Rosalyn G. Lachapelle (#72)

- Sept. 26, 1868-Augustus Goodness-Marie Grinnel; ages 26 & 22;
m) by James Quinn, Priest.
- Sept. 11, 1868-Arcule Dousett-Josephine Buteau; ages 20 & 19;
he b)St.Augustine; she b)Sorel(?);m)byJames Quinn,Priest.
- July 1, 1873-Oliver Busnett-Mary Grenier; ages 22 & 21;no return made.
- May 2, 1875-Charles Kenyon-Hattie Solange; ages 19 & 18;
he b)Sterling,Ct.; she b)Canada;m)by Rev. G.H.Sherman;
- Dec. 4, 1875-Joseph Rion-Mary Solaney; ages 17 & 22; both b)Canada ;
m) by Rev. G.H. Shemman.
- Nov.17, 1877-??Burdo-Flora Plant; ages 25 & 21; he b)St.Valentine;
she b)Canada; he resides St.Johns;m)by William Goodwin;
- Jan.7,1877;-Joseph Noe-Mary Lentender(?); ages 33 & 28; both b)Canada;
m) by Rev. C.L.Frost.
- July 6, 1878-Joseph Maynard-Ellen R. Phillips; ages 25 & 20;
he b) Canada East; she b) Voluntown; m)by William Goodwin.
- Oct. 26, 1879-Peter Salnoy-Adline Bachine; ages 21; he b)St.Jules;
she b) Maskill, Canada; m) by Thomas P. ??, Priest.
- Jan. 22, 1881-Peter Vincent-Celina Gravelin; ages 21 & 16;both b)Canada;
both reside Griswold,Ct.; m)by Warren Mason.
- Sept. 17, 1882-Joseph Blanchard-Eliza Plant; ages 21 & 18; both b)Canada;
he resides Woonsocket, R.I.; she resides Voluntown;
m)by Thomas Joint.
- Feb. 3, 1883-Nelson Seviner-Rosa Baudry; ages 20 & 15; both b)Canada;
both reside Griswold; m)by John Synott, Priest.
- May 11, 1883-Albert Carder-Georgianna Faucia;ages 21 & 16;he b)Canada;
she b)Voluntown; he resides Blackstone; she res.Voluntown;
m)by John Synott, Priest.
- Nov. 12, 1884-Thomas L. Perkins-Celina Setterbar; ages 32 & 26; he b)
N.Stonington; she b)Canada; he res.Griswold;she res.
Voluntown; m) by Rev. E. Bewhurst.
- April 19, 1884-Joseph Laroche-Artimise Simons; ages 25 & 22; he b)
Holyoke; she b) Canada; both res. Griswold;
m) by F.P. Keefe, Priest.
- Sept. 27, 1884-Emanuel Morrisette-Minnie Simorian; ages 19 & 20;
both b) Canada; both reside Glasgo, Ct.;
m) by F.P. Keefe, Priest.

Franco Marriages, 1868-1900, from Voluntown, CT., Town Hall (Con't)

- Aug. 10, 1885-Louis Richard-Mary L. Magrey; ages 19 & 18;
both b) Canada; both reside Voluntown;
m) by F.P.Keefe, Priest.
- Oct. 3, 1885-Joseph LaRoux-Anna Simino; ages 20 & 16; both b) Canada;
both reside Griswold, Ct.; m) by F.P. Keefe, Priest.
- Oct. 7, 1885-Peter Reno-Mary Goche; ages 24 & 19; both b) Canada;
both reside Voluntown; m) by F.P.Keefe, Priest.
- Nov. 28, 1885-Emanuel Simino-Georgianna Dayon; ages 24 & 19;
both b) Canada; both reside Griswold; m)by F.P.Keefe,Priest.
- Dec. 12, 1886-Joseph E. Baton-Josephine Lashpelle; ages 40 & 17;
he b) S. Kingston, R.I.; she b) Baltic, Ct.;
both reside Voluntown, Ct.; m) by Rev. E. Dewhurst.
- April 15, 1888-Victor Dupont-Domettie Lucier; ages 27 & 22;
both b) Canada; both reside Voluntown, Ct.;
m) by F.P. Keefe,Priest.
- Dec. 25, 1888-John T. Grenier-Ida Berthianme; ages 25 & 19;
he b) Lonsdale, R.I.; she b) Spenser, Mass.;
both reside Glasgo, Ct.; m) by F.P. Keefe, Priest.
- Jan. 27, 1889-Leon Brissette-Virginie LaPlatte; both age 20;
both b) Canada; both reside Griswold, Ct.;
m) by F. P. Keefe, Priest.
- May 26, 1889-Charles Dupont-Harriet E. Hall; ages 22 & 17;
he b) Canada; she b) Voluntown; both reside Voluntown;
m) by Rev. John Elderkin, Congregational pastor.
- Nov. 3, 1889-Gideon Derosier-Zadie Grenier; ages 21 & 22;
he b) Williamsville; she b) Voluntown; both reside Griswold;
m) by F.P. Keefe, Priest.
- Nov. 6, 1889-Emery Dupont-Mary Sensore(?)(Rivers); ages 21 & 20;
both b) Canada; both reside Voluntown; m) by F.P.Keefe,Priest.
- Nov. 29, 1889-Louis Lachapelle-Mary Sivaney; ages 42 & 32;
he b) St. Thomas, Canada; she b) Canada; both reside
Voluntown; m) by Eli Dewhurst, Baptist.
- Dec. 12, 1889-Henry Lareau-Almira Kerrye; ages 42 & 30; he b) Canada;
she b) Canada; both reside Voluntown; m) by Eli Dewhurst.
- April 20, 1890-Napoleon Bruno-Rose Grenier; ages 22 & 19; he b)Baltic;
she b) Voluntown; both reside Griswold; m) by D.M.Lauber,
Priest.
- May 26, 1890-David Lockwood-Mary A. Hamel; ages 21 & 16; he b)
Killingly; she b) Canada; he resides Voluntown; she resides
Griswold; m) by D.M. Lauber, Priest.

Franco Marriages, 1868-1900, from Voluntown, CT., Town Hall (Con't)

- June 29, 1890-Irenie Magrey-Alphonsine Dupont; both 20; both b) Canada;
both reside Griswold;;m) by D.M. Lauber, Priest.
- July 5, 1890-Ezri R. Lamphere-Segarie Dupont; ages 17 & 18; he b)
Griswold; she b) Baltic, Ct.; both reside Voluntown;
m) by Virgil W. Mattoon, Methodist.
- Jan. 4, 1891-Joseph Derosy (Derosiers?)-Mary Cyr; ages 18 & 17;
he b) Norwich, Ct.; she b) Canada; both reside Griswold, Ct.;
m) by F.P.O. Keefe, Priest.
- March 29, 1891-Jospeh Carter-Lydia Hamel; ages 22 & 18; he b) Sprague;
she b) Canada; both reside Voluntown-Griswold;
m) by F.P.O. Keefe, Priest.
- March 29, 1891-Arthur Dayon-Christiana Whelen; ages both 21; he b)
Canada; she b) Bolton, England; both reside Griswold;
m) by F.P.O. Keefe, Priest.
- May 9, 1891 George W. Cleveland-Mary C. Daigneau; ages 31 & 17;
he b) Voluntown; she b) S. Coventry, R.I.; he resides
Griswold; she resides N. Stonington, Ct.; m)by Rev.E.Dewhurst.
- July 5, 1891-Louis Tebeau-Jennie Hamel; both 20; he b) Voluntown; she b)
Canada; he resides Voluntown; she resides Griswold;
m) by P.J. Kennedy, Assistant pastor.
- May 31, 1891-Napoleon Laramy-Delia Carter; ages 26 & 20; he b) Canada;
she b) Baltic; both reside Voluntown; m)by F.P.Keefe, Priest.
- Aug. 16, 1891-Francis Gelinias-Matilda Rose; ages 22 & 17; he b) Canada;
she b) Occum, Ct.; both reside Griswold; m)by P.J.Kennedy,
Priest.
- May 20, 1892-Henry L. Barber-Josephine Marancy; ages 35 & 27; he b)
Hopkinton, R.I.; she b) Canada; both reside Jewett City, Ct.;
m) by John Adams, Pastor, Methodist.
- Sept. 26, 1892-Archæe Gilkerson-Mary Hammond; both age 29; he b)
Pleasantville, L.I.; she b) Canada; both reside Voluntown;
m) by Rev. E. Dewhurst.
- Oct. 23, 1892-Joseph St. John-Mary Grenier; ages 19 & 18; he b)Baltic, Ct.,
she b) Voluntown; both reside Griswold;
m) by Edmond Chapdelaine, Catholic Pastor.
- Nov. 24, 1892-James Duhaime-Jennie Gordon; ages 19 & 32; he b) Natic, R.I.;
she b) Canada; both reside Voluntown;(should ages & hirth
places be reversed here?) m) by E. Chapdelaine, Catholic Past,
- Jan. 1, 1893-Felix Blair-Emma Ducharme; ages 26 & 18; both b) Canada;
he resides Voluntown; she resides Griswold; m) by E.
Chapdelaine, Catholic Pastor.

Franco Marriages, 1868-1900, from Voluntown, CT., Town Hall (Con't)

- Feb. 26, 1893-Mitchel Gravelin-Rose Morsr; both 18; he b) Canada;
she b) Dayville, Ct.; both reside Griswold;
m) by John Adams.
- Oct. 29, 1893-Fred E. Heart-Rilla LaFountain; ages 22 & 21;
he b) Webster, Mass.; she b) N.Y.; both reside Voluntown;
m) by Rev. E. Dewhurst.
- July 17, 1894-Fred Cardinal-Emma Cardinal; both age 22; he b) Balouville,
Ct.; resides Taftville; she b) Voluntown; (or resides
Voluntown? or both?) m) by Rev. S. Mayeur, Pastor.
- April 28, 1895-Joseph Gagnon-Albena Rose; ages 22 & 18; he b)
Greenville, Ct.; she b) Norwich, Ct.; both reside
Voluntown; m) by Rev. L. Mageur, Pastor.
- Dec. 29, 1895-Edmond St. John-Mary Tebo; ages 20 & 17; he b) Baltic;
she b) Canada; he resides Griswold; she Voluntown.
m) by Rev. Leouce Mageur, Pastor.
- April 6, 1896-Anthony Reno-Sarah Dupont; ages 25 & 24; he b) Voluntown;
she b) Baltic; both reside Voluntown; m) by J.E. Senesac,
priest.
- Aug. 9, 1896-Nelson Derosier-Clarra Tebo-ages 17 & 19; he b) Occum;
she b) Canada; both res. Voluntown; m) by J. Desaulniers,
Pastor, Voluntown.
- Oct. 6, 1896-David Lachapelle-Louise Lockhaus; ages 23 & 18; he
b) Baltic; she b) Canada; both res. Voluntown; m) by
J. Desaulniers, Pastor, Voluntown.
- Feb. 13, 1897-Elery B. Weeks-Julia LaPointe-ages 28 & 17; he b)
Eastford; she b) Bozrah; both reside Voluntown;
m) by Rev. J. Desaulnier, Pastor Catholic.
- May 22, 1897-Joseph LaCasse-Amelia Gravelin; ages 20 & 16; both
b) Canada; m) by Rev. Desaulniers, Catholic Priest.
- Jan. 2, 1898-Napoleon Rose (alias Desrosiers)-Minnie Wheel (alias Laroux);
both age 27; he b) Williams Villa; she b) Canada;
both reside Griswold; Rev. J.H. Chapdelaine, Pastor St. Thomas
- Jan. 8, 1898-Noie Dupont-Exina LaCasse; ages 25 & 14; he b) Baltic;
she b) Canada; both reside Voluntown; m) by J.H. Chapdelaine,
Pastor St. Thomas, Voluntown;
- Jan. 8, 1898-Alexandre Paribeault-Marie Louise Lord; ages 18 & 20;
he b) Voluntown; she b) Canada; *he resides Voluntown;
she resides Griswold; m) by J.H. Chapdelaine,
Pastor, St. Thomas, Voluntown.*

Franco Marriages, 1868-1900, from Voluntown, CT., Town Hall (Con't)

- May 17, 1898-Adolphus Champing-Jennie A. Cadoret; ages 21 & 21;
he b) W. Boylston, Mass.; she b) Worcester, Mass;
he resides Worcester, Mass.; she resides Griswold, Ct.;
m) by J. H. Chapdelaine, Pastor, St. Thomas.
- Nov. 21, 1898-Louis Bebeau-Marie Louise Lachapelle; both 22;
he b) Natic, R.I.; she b) Canada; he resides Griswold;
she resides Voluntown; m) by J.J.Papillon, Pastor.
- Oct. 23, 1899-Joseph Paul-Annie St. Sauver; age 22 & 17; he b) Canada;
she b) Killingly, Ct.; both reside Voluntown; m) by
J.J.Papillon, Pastor St. Thomas.
- Jan. 1, 1900-Joseph Duquette-Georgina Baribeault; ages 19 & 18;
he b) Canada; she b) Massachusetts; both reside Voluntown;
m) by Rev. J.J.Papillon, Pastor St. Thomas.
- May 5, 1900-Louis Lachapelle-Minnie Tebo (Hermina Thibeault) (my husband's
grandparents) ages 25 & 19; both b) Canada; both reside
voluntown; m) by J.J. Papillon, Pastor St. Thomas.
- may 20, 1900-William Houle-Albina Broullard; age 21 & 22; he b) Bozrah;
she b) Killingly, Ct.; he resides Griswold; she resides
Killingly; m) by rev. J.J.Papillon, Pastor St. Thomas.
- Oct. 27, 1900-Joseph Gervais-Emma Lachapelle; ages 18 & 20; he b)
Baltic; she b) Canada; he resides Griswold; she resides
voluntown; m) by Rev. J.J.Papillon, Pastor St. Thomas.

A NEW SYSTEM OF MODERN GEOGRAPHY

by Elijah Parrish

EDITOR'S NOTE: The extract that follows--submitted by Paul Keroack (#157)--is taken from Pages 30-32 of the above-referenced work, authored by an Elijah Parrish. It's from his second edition, published in 1812, and offers an early 19th century view of Quebec Province. One eventually discovers, however, that Parrish could never be accused of being a Francophile. J.V.

Lower Canada: Situation and extent...

Climate: The weather is cold here about half the year; from December to April, the rivers are generally frozen over, and the snow is from four to six feet deep. The air is clear and serene; and the inhabitants, being clothed in a very warm manner, find the winter neither unhealthy nor unpleasant. When abroad they are covered with furs, excepting the eyes and nose. Stoves are placed in the hall or entry of their houses, whence flues conduct the heat to different apartments. They have double windows and doors. The spring comes on suddenly; vegetation is rapid, and the summer is delightful, a few days excepted, which are extremely hot.

Population, soil, and produce: A great proportion of the country is covered with woods; but the trees do not rise to that magnitude, which is common in warmer countries. The various species of oak, which are of such excellent timber in the United States, are unknown here, or appear in such a dwarfish form as to be of no importance. Pleasant grapes are gathered in the islands of the St. Lawrence. The province is rather level than mountainous; and the soil is good, producing excellent grass, wheat, rye, barley, and tobacco. The population is 200,000. For several leagues below Montreal, the country seems to be one continuous village. The churches are numerous, and handsome; their spires are covered with tin.

Towns: Quebec (known today as Quebec City--JV) is the capital, not only of Canada but of British America. It is situated on the St. Lawrence, 320 miles from the sea. The upper town stands on a rock of lime-stone; the fortifications are strong, and inhabitants are more than 10,000, of whom two-thirds are French. Being the residence of the governor, the seat of the courts, and the station of a large garrison, the town has an air of splendor and gaiety...

From the hill on which the city is built, 1,000 feet above the river, which is here five or six miles wide, a most enchanting prospect is presented: The busy town, vessels loaded with products of the various climes, the gardens and fields, towering mountains, stupendous rocks, pathless forests, villages and towns, almost bewilder the senses, and delight the eye, with objects beautifully sublime.

Montreal is 170 miles above Quebec, built on an island, ten leagues long and four broad. The town has 6,000 inhabitants and is the station of a British regiment. Here are six churches; four for the Roman Catholics. In the city is a college, under the direction of the Catholic clergy; here are also several Protestant schools. In the town of Three Rivers, 50 miles above Quebec, are a

A New System of Modern Geography (Con't)

handsome church, a nunnery, a hospital, and a female academy. The college, formerly belonging to the Jesuits, is now a prison.

Character: Nine-tenths of the people are Roman Catholics; among the rest is a variety of sects, such as Episcopalians, Presbyterians, and Methodists. In the colony are 12 clergymen of the Church of England, 126 of the Roman Catholic.

In this province is no Protestant college, but a few of their youth are sent to England, and the United States, for their education. Learning is, however, at a low ebb. Many of the women can read and write; in this they are superior to the men, very few of whom can read. The women, of course, have great influence in all domestic affairs. The husband seldom makes a bargain, or undertakes any thing of importance, without consulting his wife; but all are very ignorant and superstitious.

Commerce: Their chief exports are wheat, flax seed, lumber, fish, potash, ginseng, furs, and peltries. They import English goods, chocolate, salt, wine, and the produce of the West-Indies.

Now available for your research use at the
Society Library in Tolland:

The Index to RÉSUMÉ DES REGISTRES des
Baptêmes, Mariages, et
Sépultures de la paroisse
de SAINT-PIE au diocèse
de SAINT-HYACINTHE, Québec,
pour les années 1830-1900.

This Index was compiled by Enfield, CT.,
FCGSC member Henry Lanouette (#34).

FAMILY HISTORIES: GERVAIS, LARIVIERE, LAPLANTE...
THERIAULT, LANDRY, CAOUETTE, GAGNON

Submitted by Father Albert P. Goulet (#258)

Reprinted with permission from the 26 Feb, 1985 issue of THE NEWS,
Southbridge, Mass., and 12 Apr. 1986 issue of WEEKEND, Southbridge, Mass.

The Gervais Family

A well-known priest and a lay reader are among the local families re-searched by the Rev. Albert Goulet, French-Canadian genealogist. The families are GERVAIS, LARIVIERE, and LAPLANTE.

The Rev. Donald Gervais, pastor of Notre Dame Church in Southbridge from 1975 to 1983, has ancestors who go back to Paris, France, in the 17th century, according to Father Goulet. Born in Southbridge, Father Gervais was the valedictorian of his high school class in 1946. He studied theology in Montreal and Rome. From 1963 to 1975, Father Gervais served as the secretary to Bishop Flanagan.

The Canadian immigrant was Pierre Gervais from the area of St. Constant de Laprairie, Quebec. Pierre was born in 1840 and was married in Webster, Mass., about 1865. The grandfather of Father Gervais was born in Southbridge in October 1868. According to Father Goulet, this family has lived in Southbridge for 120 years.

The French ancestor was Mathieu Gervais dit Parisien, born in 1648 at St. Maur des Fosses, France. This town is near Paris. Mathieu arrived in Canada in 1665 and served as a soldier of the Carignan Regiment. On Aug. 31, 1676 he married Michelle Picard at Montreal. The couple had 10 children. Mathieu died in April 1710 at Montreal.

Father Goulet noted that the name Gervais was taken by the first ancestor of this family as his last name from Saint Gervais. This saint was a French missionary to Slavic Eastern Europe in the 5th century.

The Lariviere Family

A current representative of the Lariviere family is Richard Lariviere, a lay reader at Notre Dame Church. Father Goulet presented some interesting information about this family.

Alexis Chapdelaine-Lariviere married Monique Daunais at St. Barnabe, Quebec, on May 12, 1857. His son Alexis, Jr., settled in Southbridge and married Elise Capistran here in July 1888 at Notre Dame. Alexis Jr. omitted Chapdelaine and was known as Alexis Lariviere. The French ancestor was Andre Chapdelaine dit Lariviere, born Sept. 10, 1664 at Plomb, Avaranches, Normandy province, France. This town is in the northern Atlantic region of France near Dieppe. Apparently a man of some means, Andre settled in Canada as a colonist. Later he served as a lieutenant and then as captain of militia at St. Ours, Quebec.

Family Histories (Con't)

Andre was married three times. He married Marie Anne Chevrefils on Sept. 16, 1691 at St. Ours. They had 15 children. After her death in 1719, Andre married Marie Anne Joly on Oct. 29, 1720 at Sorel, Quebec. They had four children. His third wife was Marie Chatel; the ceremony took place on Nov. 26, 1731 at Berthierville. Andre died at St. Ours, Quebec, in October 1740.

On the subject of the number of children sired by one man with a succession of wives in Quebec during this period, Father Goulet stated the following. The record is 33 children fathered by one undisclosed man with three young wives over a 40-year period. Father Goulet added that while many had 12 to 18 children even more couples had no children at all.

Father Goulet said that the name Chapdelaine means "one who wears a cope or sells copes (a long mantle worn by priests)." The first ancestor was probably a businessman who sold liturgical vestments. The local genealogist noted that the name Lariviere referred to a house near a river.

The Laplante Family

The Laplante family of Southbridge, according to Father Goulet, came from the parish of St. Aime sur le Richelieu, Quebec, where Louis Badaillac dit Laplante married Marguerite Benoit on Oct. 22, 1844. His son Edward came to Southbridge and married Ernestine Huberdeau at Notre Dame Church on Oct. 22, 1888.

The French ancestor was Louis Badaillac dit Laplante, born in 1644 at Perigueux, Guyenne province, France. This town is in southern France near Bordeaux. He sailed to Canada as a soldier in June 1665 with 1,000 other servicemen and served with the Froment Company, Carignan Regiment.

In 1669 Louis was confirmed at Chambly, Quebec. In 1672 he married an Englishwoman from London, England, named Catherine Lawlor at Sorel, Quebec. During the previous year, Catherine's marriage contract with a Louis Laval was annulled. Louis and Catherine had eight children. He died in 1704.

Father Goulet comments on the family names: Badaillac means "to make fun of everything." Hence, the first ancestor was known as a joker or clown. The name Laplante conveys the idea of "making a garden." This ancestor had a productive vegetable garden that he tended with care.

The Theriault Family

Two Acadian names and an additional Gagnon ancestor are families with many descendants in Southbridge and throughout Worcester County, according to Father Goulet, a local priest-genealogist. The names are Theriault, Landry, Caouette, and Gagnon.

There are about 200 families with the name of Theriault in Southbridge, Sturbridge, Fitchburg, Leominster, and Worcester. One member of this family is Ronald Theriault of the Sturbridge Police Department.

Family Histories (Con't)

Father noted that this family has Quebec and Acadian branches. In the Acadian branch, there were three Theriault brothers who came to Southbridge about 1860 from St. Bernard de Lacolle and were married here, probably at St. Peter's Church which is now St. Mary's. These brothers were the sons of Pierre Theriault and Marguerite Surprenant.

The first son, Jules Theriault, married Valerie Tremblay on Oct. 18, 1863 in town. Gilbert Theriault was the second son to marry. He exchanged vows with Zephirine Lamoureux on Sept. 17, 1866. Zephirine was the daughter of Antoine Lamoureux and Elizabeth Moge. The third son was Joseph Theriault who married Hermine Tremblay on Aug. 24, 1868.

The Acadian ancestor from France was Jean Terriot, born in 1601 at Mar-taize, Aulnay siegnory, Loudun region, Poitou province, France. The town is near La Rochelle on the Atlantic coast of France. In 1635 he married Perrine Ruau in the same area of France.

The entire Jean Terriot family, including children, arrived in the New World in 1640. Later, Jean's sister Perrine sailed to Canada; her husband was Martin Dupuis. Father Goulet added that the Quebec ancestor from France was Guy Theriault or Terriot dit Grandmaison. He was born in 1677 at Bourg Char-ente, Angoumois province, France. This town is near Cognac and between La Ro-chelle and Bordeaux on the Atlantic coast. His parents were Germain Terriot dit Grandmaison and Anne Guillote.

After arriving in Canada, Guy married Marie Anne Poulin on Feb. 3, 1713 at Ste. Famille, Ile Orleans, Quebec. Her parents were Martin Poulin and Jeanne Baret. Guy and Anne Marie had eight children. Father Goulet explained that the original spelling of Theriault was Terriot. This name means "a man of the land, such as a gardener or farmer, as well as a hamlet."

The Landry Family

The Landry descendants include more than 400 families in Southbridge, Gardner, Fitchburg, and Leominster. Father Goulet noted that there are Acadian and Quebec branches of this family. The coach of the Dallas Cowboys football team, Tom Landry, is most likely related to this family through his Louisiana roots, Father Goulet said with a smile.

The Quebec ancestor from France was Guillaume Landry, a tailor, who was born Feb. 23, 1623 at La Ventrouze, Tourouvre, Mortagne, Perche-Orne, France. This area is 50 miles northwest of Chartres and 100 miles west of Paris. His parents were Mathurin Landry and Damiane Desavis from Neuilly-sur-Eure, Orne, Normandy province, France. They were married at Laventrouze on Nov. 8, 1620.

Guillaume sailed across the Atlantic and married Gabrielle Barre at Que-
bec City on Oct. 14, 1659. Her parents were Jacques Barre and Judith Dubeau (or Marie Forget) from St. Nicolas near La Rochelle, France. This couple had three children.

Guillaume Landry was buried on Jan. 8, 1689 at Ste. Famille, Ile Or-

Family Histories (Con't)

leans, Quebec. His wife Gabrielle died at age 60 on May 4, 1688 at the same town.

While there is some mystery with the exact heritage of the Acadian branch of this family, Father Goulet is convinced that a common ancestor was Jean Claude Landry, who married Marie Sale about 1625. He was probably from La Ventrouze. They came to Port Royal, Acadia. The couple had two sons, Rene, the older, and Rene, the younger. Rene, the older, was born in France in 1618, probably at La Chaussée, Picardie province, near the Belgian border. His namesake brother was born in 1634.

Rene, the older, was married to Perrine Bourg at Port Royal, Acadia, in 1644. Rene, the younger, married Marie Bernard in France in 1659. They had 14 children. Rene, the younger, died on Jan. 11, 1719. According to Father Goulet, the appellation Landry is an old Germanic baptismal name meaning "powerful country."

The Gagnon Family

In addition to the descendants of Barnabe Gagnon, referred to in THE NEWS of Monday, Feb. 18, there was also Robert Gagnon. Father Goulet said he was most likely related to Barnabe by the wives. Robert's parents were Jean Gagnon and Marie Geffray. His home was Ste. Madeleine de la Ventrouze, France. On Oct. 3, 1657 he married Marie Parenteau at Notre Dame, Quebec. Marie's parents were Antoine Parenteau and Anne Brisson.

Father Goulet is convinced that the blood relationship was between Renee Roger, wife of Pierre Gagnon, and Marie Geffrey, wife of Jean Gagnon, who were from the same parish of Ste. Madeleine de la Ventrouze, France.

HIGHLIGHTS FROM THE VALLOIS FAMILY HISTORY

Extract from "The Valois Family History & Genealogy," by Jack Valois (#31)

The family name was originally Levallois but also appears in early records of France as Le Vallois, de Vallois, Vallois, Le Valois, de Valois, even Valois. Inconsistency in spelling was common in those times of widespread illiteracy and indifferent grammar though, gradually, Canadian and American usage over succeeding centuries, helped along by marginal literacy, permanently shortened the surname in North America to Valois.

A synonym for vale or small valley, the cognomen began as a place-name meaning "one from the Levallois area" of royalist Ile-de-France province in north central France. The area initially lay between the rivers Seine, Oise, Nouette, Therouanne (a tributary of the Marne), and the Marne itself. Ile-de-France is first found in written texts after the start of the 14th century and became a province in the mid-15th century. In the same region is the town of Levallois-Perret (1970 population: 58,890), a suburb of Paris located along the Seine just four miles north of the city.

Dictionnaire Étymologique des Noms de Famille et Prénoms de France (Etymological Dictionary of Family & Christian Names of France) by A. Dauzat, published at Paris in 1951 by Librairie Larousse, asserts that Vallois/Valois variations of this family name originated in the Lunéville district of ancient Lorraine province. Now known as Meurthe-et-Moselle department, it is 190 miles directly east of Paris and 55 miles from the German border at Strasbourg. Lorraine contained a hamlet named Vallois plus a Three-Vallois section located today in Vosges department, 17 miles south of Lunéville. Dictionnaire Étymologique also cites villages called Valois in coastal Normandy, presently part of Manche and Eure departments.

Les Canadiens-Française: Origine des Familles (The Canadian French--Origin of the Families) by N. E. Dionne, published by LaFlamme & Proulx at Quebec in 1914, notes that the Levallois family and its Vallois variation originated in the St. Denis district of Levallois-Perret while the non-royal Valois (in Latin, Valesius) family and its Vallois variation came from the Lunéville district of Lorraine. As an incidental, "Baedeker's Paris and Its Environs," published by K. Baedeker in 1878 at Leipzig, Germany, lists a De Valois Street and De Valois Square in the French capitol, appropriately situated next to the former palace of that absolutist Bourbon monarch, Louis XIV.

Levallois gave its name as well to one of three general types of Stone Age toolmaking methods. In archaeology, the Levallois technique--named for the Seine River site near Levallois-Perret where artifacts were discovered--refers to the distinctive way in which local prehistoric cavemen struck flakes from chunks of flint and quartz to fashion knifelike and hafted weapons or tools.

Research in 1983 by attorney Robert A. Valois of Raleigh, North Carolina, turned up the earliest known non-royal family member in the person of Guiart de Valois, Esquire, of Picardy--a province in northern France that abuts Ile-de-France. Guiart was ennobled way back in 1276, 52 years before

Highlights From The Valois Family History (Con't)

the royal family of de Valois first mounted the throne of France. Efforts to learn more about Guiart have been unproductive to date.

Yale University's Sterling Library in New Haven, Connecticut, yielded a puzzling find in 1983 that dates one non-royal Valois individual to 14th century Switzerland. Files of the Library's rare book collection contain an index card on Thomas Valois with the notation "died 1350? - see Thomas Wallensis, died 1350?" The latter's index card listed "Wallensis, Thomas, died 1310 - see Jorz, Thomas, died 1310."

Jorz' card partly resolved the mystery. It described him as attributed editor of a 15th century history in Latin of the Catholic Saint Augustine--and one of the earliest works of printing, which accounts for its condition description of "slightly worm-eaten and water-stained." Though Jorz, also known as Wallensis, died in 1310, his manuscript wasn't published until 1489 at Basel, Switzerland. The book contains commentaries by Thomas Valois and Nicolas Triveth, evidently respected theologians of that era. One still unanswered question: who was this probable Frenchman named Thomas Valois?

Seacoast Dwellers and Noblemen

Numbers of the Levalloises turned up 120 miles west of Ile-de-France in archives of the Channel seacoast province named for its Norman invaders--fierce 10th century Norsemen from the chill fjords of Scandinavia who pillaged, conquered, then settled among and intermarried with French inhabitants of the inland Seine River port of Rouen. Swiftly adopting the language, culture, and religion of their new wives, they began a remarkable assimilation from savage freebooters to civilized fishermen, craftsmen, and farmers of Normandy.

The third documented occurrence of the ennobled, non-royal Valois surname, according to Grand Armorial de France (Major Coats of Arms of France) by H. J. Jounglas de Mourenas, published at Paris in 1934 and 1939, was traced to 89 years before Columbus set sail for the New World. Guillaume Le Vallois is identified therein, from unspecified provincial records dating to 1403, as a Normandy resident who sometimes used the Le Valois spelling.

His grandson became the first ennobled member of that family in the late 1400s when granted the title of Lord du Mesnil-Guillaume. He wed Guillemine du Pont and their son Jean, awarded the dual siegneurial title of Lord d'Escoville et du Mesnil-Guillaume, "was summoned to appear for a (nobility) hearing at Caen in 1511, retained his title...through inheritance in 1515, and married Catherine de la Bigue."

Jean's son Nicolas, Lord d'Escoville et du Mesnil-Guillaume, married Catherine Hennequin in 1523 and served as a counsellor at the royal court in Paris. Eleven years later in 1534, evidently widowed, he wed Marie du Val, widow of Nicholas de Grandrue. Among their sons were Louis and Francois who continued a tradition of service as courtiers and realm officials at Valois and Bourbon courts of France through the reign of that nation's most famous sovereign, Louis XIV (1638-1715) of "L'état c'est moi" fame, who ascended the throne at age five and ruled 72 years, longest suzerainty in European history.

Highlights From The Valois Family History (Con't)

This particular Le Vallois family--using the siegneurial surnames of d'Escoville, du Mesnil-Guillaume, de Vilette, de Murcay, and de Mauzai--produced a 16th century Knight of Malta...a Counsellor-Secretary to King Henri II (1519-59)...a King's Page, later Provost-General of Normandy, whose son successively became Henri III's (1551-89) Gentleman-in-Ordinary of the Royal Household, Equerry of the Royal Stables (official of the court supervising a staff of officers in charge of royal stables), and Provost-General of Normandy...another d'Escoville also became Equerry of the Royal Stables, subsequently appointed Steward of the King's Household, then named a Counsellor of State.

Philippe, Marquis de Vilette, holder of the coveted military decoration, Grand Cross of Saint-Louis, was a frigate captain who eventually commanded the naval military forces of France, later serving as Lieutenant-General of Lower Poitou province (the article on Valois Huguenots describes his storied conversion to Catholicism by his aunt, Madame de Maintenon, who was also Louis XIV's morganatic spouse).

Philippe's namesake son, Count de Murcay, benefited no end from being the grandnephew of Maintenon, Louis XIV's longtime mistress. The Sun King in 1684 purchased the Queen's Dragoons from its colonel, Jacques de Brisay de Denonville, for 60,000 livres then gave the regiment to Philippe as a gift. The count later attained the rank of brigadier general in the royal army. As Marquis de Denonville (1637-1710), he went on to become governor of Canada from 1685-89.

In an age when aristocrats held the highest privileges in that realm, ennoblement was the first important step up the ladder and a basic requirement for access to loftier levels of the social structure. There were various ways of achieving noble status and its accompanying coat of arms. At the top of the heap were familles chevaleresques (chivalrous families, or Nobility of the Sword), descendants of early knights in the service of French kings and, therefore, noble by reason of birth.

Then came families of ancient extraction, unable to furnish valid documentation of nobility earlier than the 16th century, but accepted as nobles by the common consensus of their home province. This group sometimes ran into problems when a royal regime conducted periodic hearings in the various provinces for the express purpose of rooting out false claims to nobility (thereby adding any bogus, previously tax-exempt, nobles to local tax rolls).

At the bottom of the pile were created noblemen. Their basic route to ennoblement was a Letter Patent from the king, ostensibly granted for service to the crown although some titles were purchased outright. There was also the more common ennoblement by officeholding: secrétaires du roi (Secretaries to the King)...important judicial and fiscal positions, known as Nobility of the Robe...and occupants of various municipal offices. A last resort was the family that owned a feudal fief and lived in the style of nobles until recognized as such. Technically, mere possession of a fief didn't necessarily confer nobility upon a person.

In all, 18 heraldic coats of arms were granted to Le Vallois, Le Valois, and non-royal de Valois families in Normandy by kings of France, raising most to the rank of noble. The 1696 edition of Armorial Général de France

Highlights From The Valois Family History (Con't)

(General List of Coats of Arms of France) describes 10 bearings conferred on persons who indiscriminately spelled "Valois" with and without the double "l."

Coats of arms represent another invention of necessity. In the 12th century, about 100 years after the Battle of Hastings (1066) where Saxon England fell to the Norman French, plate armor came into general usage and practically every military leader wore a closed helmet of metal for protection in combat. Trouble was, inside his pot helmet a troop commander became unrecognizable and, in the confusion of battle, foot soldiers often found themselves following the wrong captain.

The problem was eliminated by painting a commander's war shield with his own individual design, or marking, in vivid color as a means of identification. For that reason, the shield has remained the central device for the identity system known first as a gentleman's shield of arms and later renamed coat of arms, derived from the garment a warrior knight wore over his steel armor.

Feudal barons who originated heraldic coats of arms were also the first of their time to assume surnames or family names. Both names and heraldic arms related to a particular territory or fief; viz., the Count de Champagne, the Count de Valois. This development of the military coat of arms into a heraldry system for identifying individuals and families is believed to have originated in Germany during the late 12th century. The practice spread to France, Spain, and Italy, and was brought to England by its Norman conquerors.

Two factors caused heraldry to flourish in Western Europe: 1) The frequent jousting tourneys between armed knights on horseback in simulation of real battle, and; 2) The Crusades, a series of wars undertaken by European Christians to recover the Holy Land from infidel Moslems. These contests and conflicts drew together knights from many countries and spurred interest in embroidering family emblems on the surcoat, or tabard, worn over chain mail armor.

Blazonry, the science of describing or depicting armorial bearings, evolved quickly thereafter. Its chief function was the description of the shield--also called the escutcheon--principal part of a coat of arms. The description details the color of the field on which devices (emblematic designs) are displayed on the shield. Coats of arms are identified by their: CHARGES (figures which commonly include a cross, lion, fleur-de-lis, flowers, or heraldic animals).. CHIEF (a band or strip occupying the top third of the shield).. FESS (a band or strip across the middle of the shield).. and BEND (a diagonal band).

Coats of arms awarded to younger sons theoretically showed design differences between them; thus, a second son would alter his shield design by displaying a crescent (usually a quarter moon). The bend sinister (narrow band extending from the shield's upper right corner to the lower left) doesn't always indicate an illegitimate child. A wavy border around the shield typically identifies such individuals. Blazonry also features a description of the crest, above the shield, and the motto of a coat of arms. Colors used in heraldic bearings are gold (or), white or silver (argent), red (gules), blue

Highlights From The Valois Family History (Con't)

(azure), green (vert), purple and black (sable).

Some coats of arms of the Normandy Valloises were registered in the towns of Bayeux, Caen, and Saint Lo--destined as primary targets for the Allied invasion of 1944 and heavily damaged in the process. One titled Saint Lo noble is listed in Armorial Général as "Jean Joseph Le Vallois, Esquire, Lord du Manoir and Royal Keeper of the Door to the King's Chamber." This functionary of the Bourbon court apparently was a forerunner of today's White House appointments secretary!

Among others mentioned in this same reference work: Jacques Le Vallois, Esquire, Lord de Haye (town of Bayeux); Francois Le Vallois, Esquire, Lord de St. Pierre (Bayeux); Robert Le Vallois, Esquire, Lord de Fontenay (Saint Lo); Adrienne Le Vallois, widow of Georges Le Suer, Esquire, Lord de Bueron (Caen); a Catholic clergyman, Francois Le Vallois, Canon of Guerran at the cathedral of Bayeux; and Jean Le Vallois, lieutenant to the magistrate of Bayeux. Normandy's Le Vallois de Murcay family had two branches in the provinces of Poitou and Ile-de-France and both displayed the same coat of arms. Two other Norman families, the Le Vallois and non-royal de Valois, held identical armorial bearings dating prior to 1666.

Brittany province, Normandy's immediate neighbor to the southwest, was home for ennobled lines of Le Valois de Ségréac and Le Valois de Lauzerois. The de Lauzerois coat of arms was granted in 1577 by Henri III (1551-89), last of the Valois rulers of France and co-instigator with his mother, Catherine de Medici, of the 1572 St. Bartholomew's Day massacre of several thousand Huguenots in Paris.

Lords Vallois of Maine and de Vallois of Anjou, ancien régime provinces adjoining Brittany's eastern boundary, brought the number of armorial bearings in France proper to 23, including a coat of arms mentioned in "The Book of Heraldry of Paris" which was awarded Adrien de Valois, Lord d'Orville, playwright son of Louis XV's (1710-74) provincial treasurer at Rouen, Normandy. The 24th coat of arms was issued to the non-royal but ennobled de Valois from Liège, Belgium, an ecclesiastical city not far from Germany that remained under rule of Catholic prince-bishops until 1792.

Kinship to the Royal Family

Perhaps the most interesting aspect of our Valois name is its apparent relationship to 14 monarchs of the Capetian dynasty who autocratically, though not always wisely, ruled France for 261 years (1328 to 1589). Family tradition reinforces this belief but it doesn't square with the facts. The royal de Valois cognomen also originated as a place name in Ile-de-France province but from an area 40 miles northeast of Levallois-Perret, known in the 12th century as Crespy County. By a 1284 decree of King Philippe III (1245-85), it became the domain of the newly created countship of Valois and source from that date of the Counts de Valois peerage.

King Charles VI (1368-1422), 4th of the Valois sovereigns, in 1402 upgraded his family's feudal holdings in that province to a dukedom which lasted until the 1789 revolution swept away the nobility, via guillotine in numberless

Highlights From The Valois Family History (Con't)

instances, along with their inherited privileges. Incidentally, a patriot named Levallois from Saintonge served as appointed deputy from Saintes region in the brand-new republic's first constituted national assembly.

Nowadays, the ex-Valois fief, centering around the town of Crépy-en-Valois in Oisne department, extends eastward into Aisne department. Oddly enough, the ancient Chateau Valois still survives in the town of Crépy; in 1984 it housed an archery museum.

With the 1589 murder of Henri III by a religious fanatic, the tenuous direct line of de Valois abruptly ended for lack of a male heir, replaced on the throne by Bourbon cousins and effectively canceling any claim on our part to regal ancestry. An illegitimate offshoot of this family--de Valois de Saint-Rémy, founded by a natural son of King Henri II (1519-59)--did apparently survive. As for our own natural lines, one illegitimate branch of Canadian Valoises, begun circa 1814 in Quebec, still flourishes as does an American line started in New York in 1933.

DIRECT LINE ANCESTORS

ALLAIRE Paternal Line

No. 92 - Submitted by Robert Z. Allaire (#377)

- I ALLAIRE/ALLEN, Francis R. (s/o Stanislas & Victoria PRUNIER)
ROUX, Eveline M. (d/o Nathaniel O. & Annette L. PRUNIER)
m Fall River, MA., 13 Oct 1936
- II ALLAIRE/ALLEN, Stanislas (s/o Oliver & Amelia FRENIERE)
PRUNIER, Victoria G. (d/o Pierre J. & Genevieve BUSSIERE)
m Taunton, MA., 23 Apr 1900
- III ALLAIRE/ALLEN, Oliver (s/o J. Oliver & Catherine LEDUC/ADEECH)
FRENIERE, Amelia (d/o Charles Frezy & Sophia CHENNET)
m Douglas, MA., 28 May 1864
- IV ALLAIRE, J. Oliver (s/o Joseph & Marie-Madeleine COTE)
LEDUC/ADEECH, Catherine (d/o Amable & Marguerite TETREAU)
m St. Ours, Richelieu County, Quebec, 17 Jan 1826
- V ALLAIRE, Joseph (s/o Francois-Marie & Marie-Ursule LABOSSIERE)
COTE, Marie-Madeleine (d/o Francois-Pierre & Madeleine PARANT)
m St. Ours, Richelieu County, Quebec, 26 Sep 1796
- VI ALLAIRE, Francois-Marie (s/o Etienne & Marguerite AMIEL-LUSIGNAN)
LABOSSIERE, Marie-Ursule (d/o Jean-Baptiste & Marie-Ursule RONDEAU)
m St. Ours, Richelieu County, Quebec, 31 Mar 1761
- VII ALLAIRE, Etienne (s/o Charles & Catherine FIEBVRE)
AMIEL-LUSIGNAN, Marguerite (d/o Jean & Marie-Therese LATOUCHE)
m in Quebec 12 Dec 1731; marriage contract by Notary Adhemar, 29 Nov 1732

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

AUBIN Paternal Line

No. 93 - Submitted by ?

- I AUBIN, Joseph Adelard (s/o Vital & Rosalie CHAGNON)
MARCIL, Rosanna (d/o Pasile & Rosalie TETREAULT)
 m St. Ephrem, Upton, Quebec, 5 Jul 1895
- II AUBIN, Vital (s/o Antoine Francois & Felicite PAYETTE)
CHAGNON, Rosalie (d/o Jerome & Julie ANGER)
 m St. Francois-Xavier, Bromont, Quebec, 7 Sep 1863
- III AUBIN, Antoine-Francois (s/o Francois & Marie GUINDON)
PAYETTE, Felicite (d/o Pierre & Felicite PICHE)
 m Ste. Therese, Terrebonne, 21 May 1832
- IV AUBIN, Francois (s/o Joseph & Josette HOTTE)
GUINDON, Marie (d/o Jean & Elizabeth LEMAY)
 m Ste. Therese, Terrebonne, 31 Jul 1809
- V AUBIN, Joseph (s/o Jean-Baptiste & Marguerite-Therese BOUCHER)
HOTTE, Josette (d/o Simon & Marguerite PAQUET)
 m St. Vincent-de-Paul, Montreal, 12 Oct 1775
- VI AUBIN, Jean-Baptiste (s/o Jean LAMBERT-AUBIN & Marie-Anne HOUDE)
BOUCHER, Marguerite-Therese (d/o Francois & Catherine NADON)
 m St. Nicolas, Quebec, 6 Oct 1738
- VII AUBIN-LAMBERT, Jean (s/o Jean AUBIN-CHAMPAGNE & Elizabeth AUBERT)
HOUDE, Marie-Anne (d/o Jean & Anne ROULEAU)
 m St. Antoine-de-Tilly, 12 Nov 1706
- VIII AUBIN-CHAMPAGNE, Jean (s/o Odoard & Jacqueline FEILLARD)
AUBERT, Elizabeth (d/o Michel & Jeanne AUBERT)
 m Quebec, 29 Sep 1670; marriage contract by Notary Becquet
 Jean Aubin-Champagne was baptized at St. Aubin-de-Tourouvre, France,
 30 Jun 1632. He died at St. Nicolas, Quebec, 4 Apr 1706, aged 73.
 Elizabeth Aubert arrived in Canada from St. Sulpice-de-Paris, France.

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

BABINEAU Paternal Line

No. 94 - Submitted by Father Alexis Babineau (#448)

- I BABINEAU, J. Arthur (s/o Philippe & Celina DORE)
PLOUFFE, Alexina Sylvanne (d/o John & Emma BOURCIER)
m Ludlow, MA., 22 Oct 1917
- II BABINEAU, Philippe (s/o Francois-Urbain & Sophie BELIVEAU)
DORE, Celina (d/o Moise & Helene VIGENT dite FLORENT)
m Victoriaville, Quebec, 21 Apr 1879
- III BABINEAU, Francois-Urbain (s/o Francois & Marie-Louise PRINCE)
BELIVEAU, Sophie (d/o Francois & Marguerite POIRIER)
m St. Norbert, Arthabaska County, Quebec
- IV BABINEAU, Francois (s/o Francois & Cecile RATHIER/RAYMOND)
PRINCE, Marie-Louise (d/o Jean-Baptiste & Elisabeth HEBERT)
m St. Gregoire-de-Nicolet, Quebec, 30 Aug 1819
- V BABINEAU, Francois (s/o Charles & Cecile COMEAU)
RATHIER/RAYMOND, Cecile (d/o Antoine-Raymond & Marie-Josophe COTTRE)
m Nicolet, Quebec, 20 Apr 1795
- VI BABINEAU, Charles (s/o Rene & Madeleine SAVOIE)
COMEAU, Cecile (d/o ?)
m ?
- VII BABINEAU, Rene (s/o Nicolas & Marguerite GRANGE)
SAVOIE, Madeleine (d/o Germain & Marie BREAU)
m ?

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

PLOUFFE Maternal Line

No. 95 - Submitted by Father Alexis Babineau (#448)

- I PLOUFFE, Alexina-Sylvanie (d/o John & Emma BOURCIER)
BABINEAU, J. Arthur (d/o Philippe & Celina DORE)
m Ludlow, MA., 22 Oct 1917
- II PLOUFFE, John (s/o Edmund & Celina VAUTRIN)
BOURCIER, Emma (d/o Moise & Josephite BOURCIER)
m Indian Orchard, MA., 25 Mar 1884
- III PLOUFFE, Edmund (s/o George & Marguerite ALARY)
VAUTRIN, Celina (d/o Barthelemi & Salome CAILLE)
m Pointe du Lac, Quebec, 21 May 1858
- IV PLOUFFE, George (s/o Jean-Baptiste & Marie-Genevieve FLEURY)
ALARY, Marguerite (d/o Joseph & Marie-Anne MOREL)
m Pointe du Lac, Quebec, 13 Nov 1820
- V PLOUFFE, Jean-Baptiste (s/o Amable & Elisabeth COMO dit CHAIOU)
FLEURY, Marie-Genevieve (d/o Joseph & Marie LAPIERRE)
m Maskinonge, Quebec, 25 Jan 1796
- VI PLOUF, Amable (s/o Louis & Marie TRUCHON dit LEVEILLE)
COMEAU, Elisabeth (d/o Jean & Marguerite-Brigitte SAVOIE)
m Berthier, Quebec, 8 Jan 1766
- VII PLOUF, Louis (s/o Jean & Marie-Madeleine GUILLE-BOE_)
TRUCHON dit LEVEILLE, Marie (d/o Louis & Marie-Francoise BEAUCHAMP)
m Lachenaie, Quebec, 1714

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

BAILLARGEON Paternal Line

No. 96 - Submitted by Denis R. Baillargeon, M.D. (#159)

- I BAILLARGEON, Denis R. (s/o Roland R. & Marguerite DE CELLES)
MC HUGH, Marie-Anne (d/o James & Gertrude ROGERS)
m Seekonk, MA., 20 Apr 1973
- II BAILLARGEON, Roland R. (s/o Rodolphe A. & Anne BOUTIN)
DE CELLES, Marguerite (d/o Ferdinand M. & Alma BAIL)
m Holyoke, MA., 19 Jun 1940
- III BAILLARGEON, Rodolphe A. (s/o Moise & Rose de Lima BENOIT)
BOUTIN, Anne (d/o Nazaire J. & Philomene LECOURS)
m Holyoke, MA., 5 Jun 1912
- IV BAILLARGEON, Moise (s/o Jacques & Vitaline LEFEBVRE)
BENOIT, Rose de Lima (d/o Francois X. & Louise CHARBONNEAU)
m Valcourt, Shefford, Quebec, 9 Feb 1880
- V BAILLARGEON, Jacques (s/o Paul & Madeleine BROSSARD)
LEFEBVRE, Vitaline (d/o Geoffroy & Theotilde CARDINAL)
m Chateauguay, Quebec, 18 Oct 1842
- VI BAILLARGEON, Paul (s/o Jean-Baptiste & Marguerite SENECAI)
BROSSARD, Madeleine (d/o Urbain & Madeleine TOUPIN)
m LaPrairie, Quebec, 10 Feb 1812
- VII BAILLARGEON, Jean-Baptiste (s/o Jean-Baptiste & Jeanne BARREAU)
SENECAL, Marguerite (d/o Paul & Francoise GIROULX)
m LaPrairie, Quebec, 1 Mar 1781
- VIII BAILLARGEON, Jean-Baptiste (s/o Nicolas & Marguerite LECLERC)
BARREAU, Jeanne (d/o Francois BREYAU dit BARREAU & Marguerite SENECAI)
m LaPrairie, Quebec, 1 Mar 1745
- IX BAILLARGEON, Nicolas (s/o Jean & Marie-Jeanne GODBOUT)
LECLERC, Marguerite (d/o Pierre & Elisabeth RONDEAU)
m St. Laurent, Ile d'Orleans, Quebec, 16 Nov 1711
- X BAILLARGEON, Jean (s/o Jean & Marguerite GUILLEBOURDEAU)
GODBOUT, Marie-Jeanne (d/o Nicolas & Marie-Marthe BOURGEOIS)
m St. Paul, Ile d'Orleans, Quebec, 2 Mar 1683
- XI BAILLARGEON, Jean (s/o Louis & Marie FOVIER)
GUILLEBOURDEAU, Marguerite (d/o Louis & Marie MAGUIN)
m Quebec, 20 Nov 1650
- XII BAILLARGEON, Louis (s/o ?)
FOVIER, Marie (d/o ?)
m Londigny, Angoumois, France, ?)

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

BIRON Paternal Line

No. 97 - Submitted by Joseph E. Biron (#60)

- I BIRON, Joseph E. (s/o Ernest M. & Eva E. TESSIER)
 ROURKE, Barbara A. (d/o William F. & Mary E. JOYCE)
 m Unionville, CT., 1 Oct 1951
- II BIRON, Ernest M. (s/o Adelard & Marie A. MASSICOTTE)
 TESSIER, Eva E. (d/o Bruno C. & Lea BERNIER)
 m Waterbury, CT., 5 May 1924
- III BIRON, Adelard (s/o Hercule & Marie-Sophie TRUDEL)
 MASSICOTTE, Marie A. (d/o Francis X. & Adelaide JACOB)
 m Dorchester, Quebec, 20 Jan 1885
- IV BIRON, Hercule (s/o Toussaint & Julie SAUCIER)
 TRUDEL, Marie-Sophie (d/o Andre & Bibiane ST CYR)
 m Trois Rivieres, Quebec, 21 Jan 1861
- V BIRON, Toussaint (s/o Joseph & Charlotte-Amable CAMIRAND)
 SAUCIER, Julie (d/o Pierre & Louise MARCHAND)
 m Trois Rivieres, Quebec, 26 Nov 1822
- VI BIRON, Joseph (s/o Francois & Marie-Jeanne ROGNAN)
 CAMIRAND, Charlotte A. (d/o Pierre & Madeleine MAURICEAU)
 m Quebec Province, 2 Jun 1766
- VII BIRON, Francois (s/o Francois & Marguerite DAVAUD)
 ROGNAN, Marie J. (d/o Guillaume & Angelique HOUDE)
 m Lotbiniere, Quebec, 3 Feb 1728
- VIII BIRON, Francois (s/o Pierre & Jeanne POIREAU)
 DAVAUD, Marguerite (d/o Charles & Marguerite D'AUBIGNY)
 m Pointe-aux-Trembles, Quebec, 20 Oct 1691
- IX BIRON, Pierre (s/o Jean & Marie RATE)
 POIREAU, Jeanne (d/o Francois & Francoise HUCHELEQUE)
 m Quebec City, Quebec, 19 Dec 1662

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

BOURASSA Paternal Line

No. 98 - Submitted by Donald Bourassa (#108)

- I BOURASSA, Donald (s/o Marcel & Georgette FOURNIER)
BOUTIN, Mary Ann (d/o Lucien & Mary Ann BOUTIN)
m Sterling, CT., 3 Jun 1983
- II BOURASSA, Marcel (s/o Edmond & _____)
FOURNIER, Georgette (d/o Homer & _____)
m _____, __, 27 Nov 1947
- III BOURASSA, Edmond (s/o Antoine & _____)
DESAULNIER, Marie (d/o Edouard & Olivine MARCOUILLIERS)
m Manchester, NH, 1 Jul 1912
- IV BOURASSA, Antoine (s/o Antoine & _____)
BOURNIVAL, Emelie (d/o _____)
m Yamachiche, Quebec, 7 Aug 1866
- V BOURASSA, Antoine (s/o Pierre & _____)
LEFEBVRE-VILLEMURE, Pelagie (d/o _____)
m Yamachiche, Quebec, 14 Feb 1843
- VI BOURASSA, Pierre (s/o Jean-Baptiste & _____)
LESIEUR, Madeleine (d/o _____)
m Yamachiche, Quebec, 15 Feb 1819
- VII BOURASSA, Jean-Baptiste (s/o Jean-Baptiste & _____)
GAILLOUX, Marguerite (d/o _____)
m Yamachiche, Quebec, 3 Mar 1783
- VIII BOURASSA, Jean-Baptiste (s/o Jean & _____)
BOUCHER, Marie-Ursule (d/o Denis-Joseph & _____)
m St. Nichols, Quebec, 7 Nov 1757
- IX BOURASSA, Jean (s/o Jean & _____)
BUISSON, Angelique (d/o Jean-Baptiste & Louise-Francoise BAUDET)
m _____, _____, 22 Nov 1728
- X BOURASSA, Jean (s/o Jean & _____)
METOT, Francoise (d/o Abraham & Marie-Madeleine MEZERAY)
m St. Nichols, Quebec, 10 Nov 1698
- XI BOURASSA, Jean (s/o Jacques BOURASSEAU & _____)
VALLAY/VALLEE, Pierrette (d/o Nicolas & Madeleine MAJOR)
m Quebec City, Quebec, 20 Oct 1665
Bride & groom were natives of St. Sulpice de Chalons, Champagne, France.
- XII BOURASSEAU, Jacques (s/o _____)
FAUCHARD, Francoise (d/o _____)

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

CLAVETTE Paternal Line

No. 99 - Submitted by Gilbert J. Clavette (#325)

- I CLAVETTE, Gilbert J. (s/o Vital & Emma ROSSIGNOL)
MARQUIS, Corinne (d/o Paul & Lina MARTIN)
m Hartford, CT., 7 Jun 1947
- II CLAVETTE, Vital (s/o Romain & Marguerite BELLEFLEUR)
ROSSIGNOL, Emma (d/o Ferdinand & Marie-Betsabee PLOURDE)
m Daigle, ME., 18 Apr 1912
- III CLAVETTE, Romain (s/o Charles & Marie-Reine BELANGER)
BELLEFLEUR, Marguerite (d/o Louisson & Marguerite DAIGLE)
m St. Basile, MAD., 25 Jul 1865
- IV CLAVETTE, Charles (s/o Ignace & Euphrosine CLOUTIER)
BELANGER, Marie-Reine (d/o Auguste & Claire BERNIER)
m St. Basile, MAD., 27 Jul 1841
- V CLAVETTE, Ignace (s/o Michel & Catherine THIBEAU)
CLOUTIER, Euphrosine (d/o Francois & Louise BLANCHETTE)
m Montmagny, Quebec, 7 Feb 1804
- VI CLAVET, Michel (s/o Jacques & Marguerite FONTAINE)
THIBault, Catherine (d/o Pierre & Angelique HELY)
m St. Valier, Quebec, 11 Apr 1760
- VII CLAVET, Jacques & FONTAINE, Marguerite - from Gascogne, France

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

COTE/COSTE Maternal Line

No. 100 - Submitted by Pauline LaValley (#398)

- I COTE, Virginia-Mae-Alice (d/o Marshall-Napoleon & Eliza-Pauline DUCHARME)
MACIE, Lloyd-daniel (s/o Loren-Adelbert & Ellen-Gertrude COLLINS)
m Coventry, VT., 1 Jul 1933
- II COTE, Marshall N. (s/o Celestin & Rosalie MARTEL)
DUCHARME, Eliza P. (d/o Paul & Virginia MASSEY)
m Troy, VT., 12 Jun 1907
- III COTE, Celestin (s/o Jacques & Marie-Louise LAVOIE)
MARTEL, Rosalie (d/o Marcel & Adelaide LABELLE/LEBEL)
m Sutton Brome, Canada, 3 Nov 1878
- IV COTE, Jacques (s/o Jacques & Marie-Louise DUBOIS)
LAVOIE, Marie-Louise (d/o Pierre & Marie DUQUET)
m St-Jean-Evangeliste-sur-Richelieu, Canada, 3 Feb 1835
- V COTE, Jacques (s/o Louis-Marie & Marie-Therese NORMAND dit POUPEVILLE)
DUBOIS, Marie-Louise (d/o Pierre & Marie-Louise LOIGNON)
m St-Nicolas Levis, Canada, 9 Feb 1807
- VI COTE, Louis-Marie (s/o Pierre & Dorothee MARCEAU)
NORMAND, Marie-Therese (d/o Pierre-Jacques POUPEVILLE & Marie-Catherine CAUCHON)
2 m St-Marie Beauce, Canada, 28 Oct 1776
1 m Lauxon Levis, Canada, 24 Nov 1772 to Genevieve CARRIER
- VII COTE, Pierre (s/o Noel & Marie-Madeleine DROUIN)
MARCEAU, Dorothee (d/o Louis & Jeanne DUMAS)
m St. Marie Beauce, Canada, 28 Oct 1776
- VIII COTE, Noel (s/o Jean & Anne COUTURE)
DROUIN, Marie-Madeleine (d/o Nicolas & Marie LOIGNON)
m Ile Orleans, Canada, 28 Feb 1696
- IX COTE, Jean (s/o Jehan & Anne MARTIN)
COUTURE, Anne (d/o Guillaume & Anne AYMARD)
1 m Quebec, Canada, 11 Nov 1669
2 m Quebec, Canada, 25 Feb 1686
- X COTE/COSTE, Jehan - parents unknown
MARTIN, Anne - parents unknown, origin unknown
m Quebec, Canada, 17 Nov 1635
Jehan Cote/Coste arrived in Quebec, Canada, on 20 Jul 1635 from Mortagne,
Perche, Orne, France. His wife, Anne Martin, was not, as has been repor-
ted, the daughter of Abraham Martin; she was his sister. Born in 1614,
Anne died in Quebec on 4 Dec 1684, aged 70. Jehan died in Quebec on 28
Mar 1661.

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

GAUDETTE Maternal Line

No. 101 - Submitted by Ione Gaudette Kilgore (#240)

- I GAUDETTE, Ione Marie (d/o Henry Joseph GAUDETTE)
KILGORE, Ernest Edmond (s/o Agna Elizabeth LA FONTAINE)
m Yakima, Yakima County, Washington, 27 Sep 1933
- II GAUDETTE, Henry (s/o Gideon GAUDETTE)
LA FONTAINE, Agna (d/o Arthur LA FONTAINE)
m Mentor, Polk County, Minnesota, 12 Jan 1914
- III GAUDETTE, Gideon (s/o Alexis GAUDET)
TOUPIN, Phileman (d/o Pascal TOUPIN)
m probably St. Gregoire, Quebec, ca. 1877
- IV GAUDET, Alexis (s/o Francois GAUDET)
RICHARD, Marie Seraphin (d/o David RICHARD)
m St. Gregoire, Quebec, 9 Jan 1837
- V GAUDET, Francois (s/o Francois GAUDET)
BEAUDET, Marie didace (d/o Alexis BEAUDET)
m St. Gregoirle, Quebec, 25 Sep 1804
- VI GAUDET, Francois (s/o Charles GAUDET)
POISSON, Françoise (d/o Antoine POISSON)
m probably St. Gregoire, Quebec, ca. 1773
- VII GAUDET, Charles (s/o Claude GAUDET)
CORMIER, Marie (d/o Pierre CORMIER)
m Beaubassin, Acadia, ca. 1739
- VIII GAUDET, Claude (s/o Pierre GAUDET)
BELOU, Marguerite (d/o Jacques BELOU)
m Beaubassin, Acadia, 1703/08
- IX GAUDET, Pierre (s/o Denis GAUDET)
BLANCHARD, Anne (d/o Jean BLANCHARD)
m Port Royal, Acadia, 1672
- X GAUDET, Denis (s/o Jehan GAUDET)
GAUTHIER/GAUTIER, Martine (d/o _____)
m Port Royal, Acadia, 1645
- XI GAUDET, Jehan - 1 m to Marie DAUSSY; 2 m to Nicole COLESON

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

PONTBRIAND Paternal Line

No. 103 - Submitted by Benoit Pontbriand (#178)

- I PONTBRIAND, Benoit (s/o Joseph & Eva PAQUETTE)
JOURDAIN, Ida (d/o Charles & Celanire ROY)
m Montreal, Quebec, 1 May 1943
- II PONTBRIAND, Joseph (s/o Pierre & Celenda CATUDAL)
PAQUETTE, Eva (d/o Cleophas & Celine TROTTIER)
m Roxton Pond, Quebec, 15 Aug 1904
- III PONTBRIAND, Pierre (s/o Regis & Florence LARRIVEE)
CATUDAL, Celenda (d/o Francois & Julie BLANCHARD)
m Roxton Falls, Quebec, 30 Sep 1872
- IV PONTBRIAND, Regis (s/o Jean & Marie LAPLANTE dit BADAYAC)
LARRIVEE, Florence (d/o Pierre & Madeleine NORMANDIN)
m Longueuil, Quebec, 17 Oct 1842
- V PONTBRIAND, Jean (s/o Jean & Marie CANTARA)
LAPLANTE, Marie (d/o Francois & Genevieve DEGUIRE)
m Yamaska, Quebec, 9 Oct 1815
- VI PONTBRIAND dit SANSREGRET, Jean (s/o Jean-Baptiste & Marie-Anne BAILLARGEON)
CANTARA, Marie (d/o Pierre & Marie ROBERT)
m Yamaska, Quebec, 15 Feb 1779
- VII BRIAND, Jean-Baptiste (s/o Jehan & Anne REFRANCHE)
BAILLARGEON, Marie-Anne (d/o Nicolas & Therese AREL)
m Repentigny, Quebec, 27 Jul 1722
- VIII BRILLAND, Jehan (s/o _____)
REFRANCHE, Anne (d/o _____)
m Nanteuil-en-Vallee, Angouleme, France, _____

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

RIOUX Paternal Line

No. 104 - Submitted by Robert L. Rioux (#242)

- I RIOUX, Robert L. (s/o Alphonse & Flore DELAGE)
CALVA, Carmen (d/o Jose & Edith BIDDLE)
m Lakewood, Colorado, 18 Oct 1958
- II RIOUX, Alphonse (s/o Ferdinand & Georgiana FORTIER)
DELAGE, Flore (d/o Diodore & Marie-Louise MONAST)
m Willimantic, CT, 4 May 1925
- III RIOUX, Ferdinand (s/o Maximien & Emerence LEVESQUE)
FORTIER, Georgiana (d/o Theodore & Marie COTE)
m Willimantic, CT, 14 Nov 1892
- IV RIOUX, Maximien (s/o Jean-Baptiste & Seraphine MICHAUD)
LEVESQUE, Emerence (d/o Louis & Charlotte SANTERRE)
m Trois-Pistoles, Quebec, 29 Jan 1849
- V RIOUX, Jean-Baptiste (s/o Jean-Baptiste & Marie-Madeleine COTE)
MICHAUD, Seraphine (d/o _____ & _____)
m Riviere Ouelle, Quebec, 1 Feb 1808
- VI RIOUX, Jean-Baptiste (s/o Etienne & Veronique LEPAGE)
COTE, Marie-Madeleine (d/o _____ & _____)
m Isle Verte, Quebec, 27 Jan 1777
- VII RIOUX, Etienne (s/o Nicolas & Louise ASSELIN)
LEPAGE, Veronique (d/o _____ & _____)
m Rimouski, Quebec, 21 Jul 1749
- VIII RIOUX, Nicolas (s/o Jean & Catherine LEBLOND)
ASSELIN, Louise (d/o _____ & _____)
m Ile Orleans, Quebec, 13 Aug 1710
- IX RIOLL, Jean (s/o Jean & Marguerite GUEGUEN)
LEBLOND, Catherine (d/o Nicolas & Marguerite LECLERC)
m Ile Orleans, Quebec, 10 Jan 1678
- X ROCHIOLL, Jean (s/o Jacques & Jeannette LE FEREC)
GUEGUEN, Marguerite (d/o Raoul & Francoise BERIC)
m Ploujean, Brittany, France, in 1656
- XI KEROCHIOLL, Jacques (s/o _____ & _____)
LE FEREC, Jeannette (d/o _____ & _____)
m Ploujean, Brittany, France, 8 Feb 1618

DIRECT LINE ANCESTORS (Con't)

SENEY Paternal Line

No. 105 - Submitted by Charles E. Seney (#346)

- I SENEY, Charles Edward (s/o Mederic & Mary GOSSELIN)
KILGARIFF, Rita A (d/o John & Catherine PEYTON)
m Dayville, CT, 19 Apr 1952
- II SENEY, Mederic L. (s/o Amedee & Valerie MENARD)
GOSSELIN, Mary (d/o Charles & Josephine CARTIER)
m Putnam, CT, 7 Aug 1911
- III SENE, Amedee (s/o Paul & Anathalie RAINVILLE)
MENARD, Valerie (d/o Francois & Marguerite CHAMPIGNY)
m Thompson, CT, 8 Jun 1884
- IV SENE, Paul (s/o Pierre & Euphrosine GILBERT)
RAINVILLE, Anathalie (d/o Denis & Angelique MACE)
m Marieville, Quebec, 27 Oct 1835
- V SENE, Pierre (s/o Pierre & Marguerite BEDARD)
GILBERT, Euphrosine (d/o Michel & Marie-Francoise BERTRAND)
m St. Mathias, Quebec, 5 Feb 1804
- VI SENAY, Pierre (s/o Joseph M & Marie-Joseph DEBLE)
BEDARD, Marguerite (d/o Jean-Baptiste & Marguerite RHEAUME)
m St. Mathias, Quebec, 7 Aug 1785
- VII SENET, Joseph-Marie (s/o Jacques & Marie JANOT)
DEBLE, Joseph (d/o Francois & Marie-Anne MARTEL)
m Pointe-aux-Trembles, Quebec, 6 Feb 1747
- VIII SENET, Jacques (s/o Nicolas & Marie-Gertrude DAUNET)
JANOT, Marie (d/o Pierre & Catherine PETRONILLE TESSIER)
m Pointe-sux-Trembles, Quebec, 8 Nov 1717
- IX SENET dit LALIBERTE, Nicolas (s/o Pierre & Suzanne VANIER)
DAUNET, Marie-Gertrude (d/o Antoine & Marie RICHARD)
m Boucherville, Quebec, 10 May 1689
- X SENET, Pierre (s/o _____ & _____)
VANIER, Suzanne (d/o _____ & _____)
m in Champagne Province, France

RECENT LIBRARY GIFTS & ACQUISITIONS

Submitted by Henri Carrier (#1), Chief Librarian

Where-to-Write Directory for Births, Marriages, Deaths, & Divorces; by Gibbs Publishing Co. - gift of Robert Newth (#335)

Nos Origines en France; by Normand Robert

U.S. Genealogical Map (showing all U.S. Counties); by Everton Publishing Co. - gift of Prescott Brown

Memoires, Vol. 39, No. 4; published by Societe Genealogique Canadienne-Francaise - gift of Jack Valois (#31)

The Connecticut Nutmegger, Vol. 21, No. 3 - gift of Lorraine Harlow (#2)

Je Me Souvien, Winter 1988; published by American-French Genealogical Society - gift of Jack Valois (#31)

The Archivist, Mar-Apr 1989, Vol. 16, No. 2; published by National Archives of Canada

The Descendants, Vol. 9, No. 2, 1988; published by Urbain-Boudreau Graveline Genealogical Association, Inc.

Bulletin de la Societe Historique Acadienne de Pubnico-Ouest; by Rev. C. J. d'Entremont, Vol. 7, No. 2, 1989

FCHSM Newsletter #5, 1988; published by French-Canadian Heritage Society of Michigan

Vanguard microfiche reader w/3 magnifications - gift of Steven & Jodie Dessert (#454)

Lizotte Family Genealogy Book #2; by Arthur P. Lizotte (#353) - gift of author L'Ancetre; published by Societe Genealogique Quebec (25 issues for years 1983-87) - gift of Arthur P. Lizotte (#353)

Histoire de la Cap-de-la-Madeleine, 1651-1986; by Maurice Loranger - gift of Henry Lanouette (#34)

Genealogical Computer, Vol. 8, No. 3; by Ancestry Publishing Co. - gift of Henry Lanouette (#34)

Index to History of Cap-de-la-Madeleine; by Henry Lanouette (#34) - gift of author

LaRochelle in the Time of Our Ancestors; by Helen Morin Maxson (#23) - gift of author

Map of A. Plan of Boston, 1775-1776 - gift of Prescott Brown

Memoires, Vol. 40, No. 1, Spring 1989; published by SGCF - gift of Jack Valois

Tourist Map of Quebec City; by Genealogical Adv. Grp. - gift of Pearl Kovarovics (#391)

The Canadian Frontier, 1534-1760; by W. J. Eccles - gift of Paul Keroack (#157)

Louisbourg; by J. S. McLennan - gift of Paul Keroack (#157)

Recent Library Gifts & Acquisitions (Con't)

Corrections and Additions to Bona Arsenault's "Histoire et Genealogie des Acadiens; by Janet Jehn

L'Ancetre, Vol. 15, No. 4, 1988; published by SQQ - gift of Arthur P. Lizotte (353)

Memoires; published by SGCF, Vol. 39, Nos. 1,2,4 & Vol. 40, No. 1 - gift of Arthur P. Lizotte (#353)

Catalog of Census Returns on Microfilm, 1825-1871; published by Public Archives of Canada - gift of Anne-Marie Cote (#97)

La Noblesse de France et du Canada; by Abbot A. Couillard-Despres

Canadian Participants in the American Revolution; by Virginia Easley DeMarce

Service Records of Franco WWI Veterans of CT; by Ancestry Publishing Co. - gift of Lee DeRagon (#8)

La Societe Canadienne d'Histoire de l'Eglise Catholique, Rapport 1944-45; by Gustave Lanctot, from Archives du Monastere l'Hotel Dieu de Quebec

Mariages de Ste. Agathe, Maine, 1889-1989; by Leon Guimond (#6) - gift of the author

Initiation a la Paleographie Franco-Canadienne, Method I,II,III; by Marcel Lafortune

Les Registres de St. Omer, 1899-1984, Bonaventure County; by B. Arsenault

Les Registres de Nouvelle, 1869-1970, Bonaventure County; by B. Arsenault

Les Registres de Paspebiac, 1773-1910, Bonaventure County; by B. Arsenault

Les Registres de New Richmond, 1831-1970, Bonaventure County; by B. Arsenault

Les Registres de Caplan, 1867-1974, Bonaventure County; by B. Arsenault

Repertoire de Baptemes, Mariages, Sepultures et Annontations de Sacre-Coeur-de-Jesus d'East Broughton, Beauce County

Repertoire de Baptemes, Mariages, Sepultures et Annontations de St-Come de Kennebec, Beauce County


Repertoire de Baptemes, Mariages, Sepultures de St-Francois de-la-Nouvelle-Beauce, 1765-1850, Beauce County

Map of Plan Showing Granted & Surveyed Lots, Kings & St. John's Counties, circa 1785-1790 - gift of Lee DeRagon (#8)

Cash Donations to FCGSC Library Fund

Ronald & Germaine Dagenais (510)	\$ 5.00
Gerard Charron (friend)	5.00
United Technologies (Matching Gift Program)	120.00
Albert Lagace (131)	10.00
Jean Marie Joseph Hebert (525)	5.00
Lois Suprenant (friend)	5.00
Arthur Lizotte (353)	22.00
Joseph R. Landry (315)	5.00
Henri A. Carrier (1)	25.00
Roland W. Cote (friend)	10.00
Bernard & Pauline LaValley (398)	65.00

Please note that all contributions to FCGSC are tax deductible and can become part of the matching gift program of many local business concerns.



FCGSC Members

509. PICHE, Arthur J. & Jeannette L., 111 Colby St., Hartford, CT 06106
 510. DAGENAIS, Ronald D. & Germaine L., 194 Ridgewood Drive,
 Leominster, MA 01453
 511. COTE, Joseph Michael, 60 Elm St., Wethersfield, CT 06109
 512. PARENT, Marie, 902 Onondaga Ave., Anaheim, CA 92801
 513. SHEEHAN, Claire Doris, 347 East Emerson St., Chula Vista, CA 92011
 514. LAFLAMME, Elaine C., 143 Halladay Ave., East Suffield, CT 06078
 515. LABOSSIÈRE, David Lionel, 436 Lantern Way, Windsor, CT 06095
 516. LABOSSIÈRE, Paul N., 121 Florida Rd., Somers, CT 06071
 517. DOWNEY, Eileen Hurst, 67 Wright Rd., North Canton, CT 06059
 518. SYLVESTRE, Gerald E. & Phyllis Anne, 224 Canterbury Rd.,
 Brooklyn, CT 06234
 519. FITTS, Barbara T., 96 Mulberry Rd., Mansfield Center, CT 06250
 520. PLASSE, Leo T. & Renee M., 96 Lebrun Ave., Woonsocket, RI 02895
 521. HARRIS, Elaine D., 351 Niederwerfer Rd., South Windsor, CT 06074
 522. LEVASSEUR, Maxine Marie D., 390 Niederwerfer Rd.,
 South Windsor, CT 06074
 523. BEAUREGARD, Sam, 17604 Hackamore Place, Lutz, FL 33549
 524. PARKER, M. Irene Claire, 1019 Rue Laval des Rapides, Laval, Quebec,
 Canada H7N 5E1
 525. HEBERT, Jean Marie Joseph, 155 Church St., Apt 50, Manville, RI 02838
 526. BRUNELLE, David Michel, 22 High Ct., East Hartford, CT 06118
 527. NARDI, Marie Joan, 12 Connecticut Blvd., East Hartford, CT 06108
 528. MUIR, Nancy Shoro, 19 Paris Lane, Newington, CT 06111
 529. BEERE, Derek Wilson, 224 Aetna Ave., Torrington, CT 06790
 530. VAUGHAN, Doris M., 22 Bamforth Rd., Vernon, CT 06066-5105
 531. GLAUDE, Rev. Ronald Arthur, 6 Canterbury Rd., Brooklyn, CT 06234
 532. LAFLAMME, Bernadette, 2563 Chemin Bellerive, Carignan, PQ,
 Canada J3L 4J8
 533. LENTI, Diane Bourdeaux, 41 Haystack Rd., Manchester, CT 06040
 534. ARCAND, Lionel, 716 Teal Way, North Palm Beach, Fla. 33408

MEMBER CHANGES OF ADDRESS

25. RATH, Mary Lou Potter, P.O. Box 619, Glastonbury, CT 06033
 31. VALOIS, Jack, 10 Bateman Court, Apt A2, Cranston, RI 02920
 89. FORTIER, Sister Irene D.H.S., 128 1/2 East High St.,
 Elizabethtown, PA 17022
 108. BOURASSA, Donald J., RFD #1, Box 365B, Voluntown, CT 06384
 168. GAGNE, James J., 3316 Milan Rd., Sandusky, OH 44871
 214. GUIDRY, Richard Martin, 6139 North Shore Dr., Baton Rouge, LA 70817
 298. QUERRETTE, Robert J., 66-1 Gloucester Court, Newington, CT 06111
 304. GAGNON, Robert T., 123 Olde Stage Rd., Glastonbury, CT 06033
 393. HEBERT, J. Lionel, 75 Main St., Southbrigde, MA 01550
 415. DESROSIER, David R., 64 Sterling St., Worcester, MA 01610-2145
 422. GIGUERE, Ronald G., 10 Clifton Place, Danbury, CT 06810
 429. CARPENTIER, Marc & Claire, 398 Orchard St., Woonsocket, RI 02895
 457. LEBLANC, Lester J., 7400 Spring Hill Rd., Spring Hill, FL 34606
 505. RIVERS, Marie R. F., 200 Sam's Rd., Apt B, Meriden, CT 06450

SURNAMES BEING RESEARCHED BY FCGSC MEMBERS

Prepared by Pat Lausier (#4)

"A"	ARCAND (ARCAN) - - - - -	534	"J"	JOYAL - - - - -	526
"B"	BEERE - - - - -	529		JUBELL - - - - -	497
	BELISLE - - - - -	521	"L"	LABOSSTERR - - - - -	515,516
	BELVERY - - - - -	521		LADOUCEUR - - - - -	536
	BOMBARDIER - - - - -	531		LAFLAMME - - - - -	514,532
	BOUCHARD - - - - -	507,511		LAMBERT - - - - -	530
	BOURDEAU (BORDEAUX) - - - - -	533		LAVALLE - - - - -	517
	BRUNELLE - - - - -	526		LAVIGNE - - - - -	528
"C"	CAVANAUGH - - - - -	508		LECLAIR - - - - -	517
	CASAVANT - - - - -	513		LATOURNEAU - - - - -	510
	CHICOINE - - - - -	510		LETRENIER - - - - -	533
	COLLET (COLLETTE) - - - - -	517	"M"	MASSICOTTE - - - - -	537
	COTE - - - - -	507,533		MENARD - - - - -	531
"D"	DAGENAIS - - - - -	510		MITCHELL - - - - -	508
	DESROCHER - - - - -	521		MORSE - - - - -	518
	DODGE - - - - -	518	"N"	NARDI - - - - -	527
	DUBREUIL - - - - -	509	"P"	PARENT - - - - -	512
	DUFAULT - - - - -	515,516		PARKER - - - - -	524
"E"	ELBECK - - - - -	497		PEPIN - - - - -	526
"F"	FITTS - - - - -	519		PICHE - - - - -	509
"G"	GLAUDE - - - - -	531		PLASSE - - - - -	520
	GONTIER - - - - -	515		POIRIER - - - - -	509
	GOULET - - - - -	537		POUTRE - - - - -	528
"H"	HAMEL - - - - -	531	"S"	STIMSEN - - - - -	518
	HAMLING - - - - -	514		SOUCIE (SOUCY) - - - - -	507
	HEBERT - - - - -	525		SYLVESTRE - - - - -	518
	HIRBOUR - - - - -	512	"T"	TATRO (TETREULT) - - - - -	521

FCGSC LIBRARY & RESEARCH CENTER - Tolland, Ct.

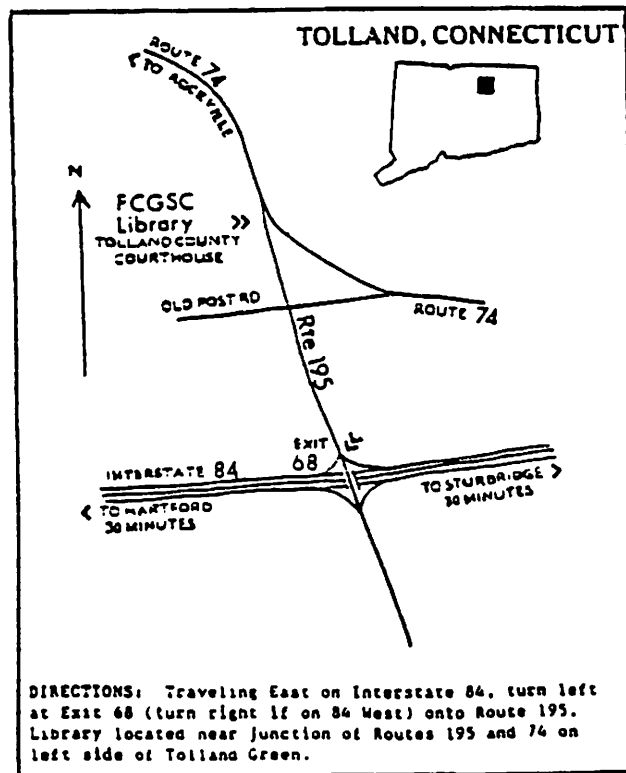
Located at 53 Tolland Green (Route 174) in the former county courthouse--within easy reach of Interstate Route 84 (see map below)--the Society Library & Research Center is for the use of FCGSC members and guests interested in tracing their French ancestry. Telephone number: 1-203-872-0138. It is open on:

Monday and Wednesday evenings - 4 to 8 pm
Saturdays - 9 am to 4 pm; Sundays, 1 to 4 pm

A librarian-genealogy counselor is always there to answer queries and can provide instructions on how to use the various genealogical reference publications as well as the Canadian and U.S. marriage or birth repositories.

A variety of French, French-Canadian, and Franco-American periodicals, plus published and unpublished family histories, are also on hand for research use. In addition, we maintain an extensive card index file of recent Franco births, marriages, and deaths from Connecticut and neighboring states.

There is also a surname data file comprising local, regional, and national newspaper and magazine clippings pertaining to individuals of French extraction. Finally, the Tolland Genealogical Library, which shares first-floor quarters with us, invites you to consult their U.S. and foreign genealogical and historical reference works.



TO OUR READERS:

If you'd like to submit an article, prepared by yourself, for publication in CONNECTICUT MAPLE LEAF, please complete the statement below and include it together with your manuscript submission. Thanks!

--Jack Valois (#31), Editor

Mr. Jack Valois
10 Bateman Court, A-2
Cranston, Rhode Island 02920

Dear Jack:

I'm submitting herewith the following named article, prepared by myself, for publication in CONNECTICUT MAPLE LEAF, member publication of FCGSC:

To avoid infringement of existing copyright laws, I have listed, at the end of my article, each source for every text reference appearing therein. Whenever direct quotations from another author's literary work appears in my article, I requested and received written permission from that author, or his/her publisher, to reproduce those extracts from his/her work.

It's my understanding that, whenever necessary in his judgement, Jack Valois has my permission to edit (i.e., alter, adapt, or refine) the text of my article in order to conform to CML editorial standards.

/s/ _____
(signature of member)

(typed/written name of member & membership no.)

(street address of member)

(city, state, zip code)

(today's date)

AN IMPORTANT REMINDER TO FCGSC MEMBERS

You'd be surprised how many Society members, when asked the big question, reply:

"Of course I renewed my Society membership! Now, let me ask you one, fella. How come you folks stopped mailing me CONNECTICUT MAPLE LEAF? Huh?"

Don't wait until you start missing those two yearly issues of CML. It's a sure-fire sign that your membership in Connecticut's first Franco-American family research organization has expired.

The best way to make sure you continue receiving this state's best Franco-oriented genealogy magazine (that's because we're the only group that publishes one!) is to renew your FCGSC membership between now and September 1--if you haven't already done so.

To make things even easier for you, just complete the handy renewal form below...write out your personal check or money order (simply make it payable to "FCGSC"; saves you writing out our organization name in full)...and mail it to us today.

Remember--your annual dues guarantee you free access to a continually expanding collection of scarce Franco marriage repertories and other invaluable genealogical material at our Tolland Library. What's more, your membership fee helps us finance the purchase of additional research works for the Library, not to mention the on-going operational expenses that include publishing CONNECTICUT MAPLE LEAF.

FCGSC MEMBERSHIP RENEWAL FORM

Your Name _____ Membership No. _____
Street Address _____
Town/City _____ State (& ZIP Code) _____

Insert a check mark to indicate the type of membership renewal:

- () Individual--\$15 per year.
- () Family--\$20 per year.
- () Student--\$10 per year.
- () Life--\$15 plus 15 times the current annual fee (\$225).

The membership year extends from 1 September thru 31 August.

Please mail your check to the FCGSC, Post Office Box 45, Tolland, Connecticut 06084. Attention: Pat Lausier, Treasurer.